



moby

工厂自动化传感器

SIEMENS

MOBY 识别系统



2	MOBY 引言	47	MOBY E	93	MOBY U
7	引言	48	移动数据存储器	95	移动数据存储器
11	移动数据存储器	50	MDS E600	96	MDS U313/MDS U315/MDS U524/MDS U525
11	MDS D100	51	MDS E611	98	MDS U589
12	MDS D124	52	MDS E623	100	读 / 写设备
13	MDS D139	53	MDS E624	100	SLG U92
14	MDS D160	54	读 / 写设备	103	STG U 移动手持终端
15	智能标签	56	带 ANT 0 的 SIM 70	105	MOBY U 组态手册
16	读 / 写设备	58	带 ANT 1 的 SIM 70		
18	SLG D10/SLG D10S 基本装置，带独立天线 ANT D5 和 ANT D6	60	SLG 72/SIM 72		
20	SLG D10 ANT D5/SLG D10S ANT D5	62	带 ANT x 的 SLG 75		
22	SLG D11 ANT D5/SLG D11S ANT D5	66	SLA 71		
24	SLG D12/SLG D12S	67	STG E 移动手持终端	107	MOBY R
26	STG D 移动手持终端	69	MOBY E 组态手册	108	移动数据存储器
28	MOBY D 组态手册	70	MOBY I	108	MDS R200
30	MOBY F	71	移动数据存储器	109	MDS R202
31	移动数据存储器	73	MDS 401	110	MDS R207
33	MDS F124	74	MDS 402	111	读 / 写设备
34	MDS F125	75	MDS 403	112	SLG R21/R22/R23
35	MDS F160	76	MDS 404	114	TRIG R201
36	MDS F415	77	MDS 506	115	STG R 移动手持终端
37	读 / 写设备	78	MDS 514	116	MOBY R 组态手册
38	SLG 80/SIM 80	79	MDS 439E	117	接口单元
40	SLG 82/SIM 82	81	读 / 写设备	119	ASM 450/452
41	SLG 82 基本装置	82	SLG 40/ SLG 40S	121	ASM 470/475
42	SLA 81	84	SLG 41/ SLG 41S	123	ASM 473
43	SLA 82	85	SLG 41C/ SLG 41CC	125	ASM 454/424, ASM 754/724, ASM 854/824
44	STG F 移动手持终端	86	SLG 42	128	ASM 480
46	MOBY F 组态手册	87	SLG 43	129	附件
		88	SIM 41/42/43		
		90	STG I 移动手持终端		
		92	MOBY I 组态手册	131	文件资料

MOBY 识别系统

MOBY 引言

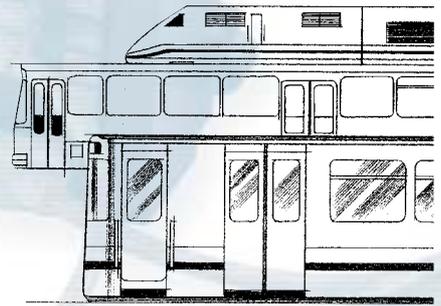
概述

所有采用识别系统的用户都有其个性化需求。有的需要经济的 SmartLabels (智能标签) 用于物流, 有的则需要运行可靠的数据存储器用于组装生产线。对于汽车工业来说, 诸如移动数据存储器 (MDS) 等首先必须耐热, 而对于运输控制与物流而言, 则要求容量大。

对于不同需求: 西门子公司提出了一种通用解决方案: MOBY[®]。这些源自西门子的智能化电子识别系统可谓是具有前瞻眼光的领先公司的上乘之选。其理由是: MOBY 识别系统主要用于控制和优化物流。

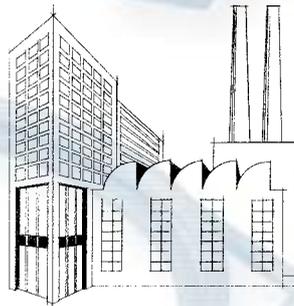
它们能够可靠、快速、经济地实现识别功能, 耐污染, 并可 将数据直接保存在产品中。自然, 西门子公司遍布全球的服务网络, 也为这些系统提供了强大的技术支持。

全球许多成功的工业公司都采用了 MOBY 识别系统。



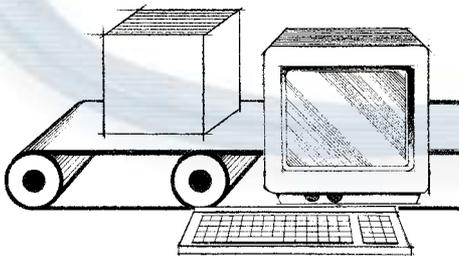
运输 / 交通
运输物流
检测

MOBY U
MOBY R



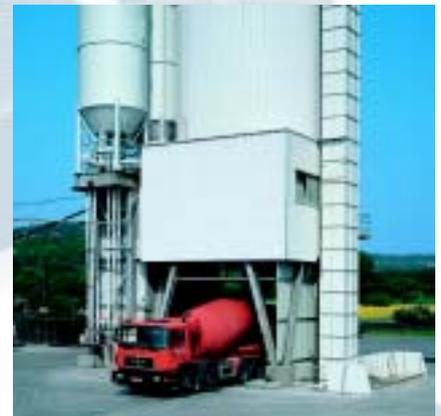
工业生产
装配线

MOBY I
MOBY E
MOBY U



仓储 / 物流
分配
分选

MOBY D
MOBY F



概述

与其它信息介质相比（例如条码），MOBY 数据存储器的优点显而易见：

- MOBY 能够全自动地、快速地识别，并且具有 100% 的传送可靠性。
- MOBY 能够抵抗温度波动及各种污染（例如油、灰尘、水等）。
- MOBY 数据存储器可重复使用。
- 生产和质量数据可直接保存在产品中；高达 32 KB。
- MOBY 具有很长的使用寿命。
- MOBY 具有极高的性价比。

另外，MOBY 可完全集成在 SIMATIC/SICOMP/PROFIBUS 环境中并且能集成在使用 Windows 的 PC 机中，它可以通过接口与任何 PLC 进行连接。另外最为重要的一点是，MOBY 可以根据用户的各种技术要求，进行方便的组态和安装。

移动手持终端更是提供了更大的灵活性，使之具有极为广泛的应用范围。



MOBY 识别系统

MOBY 引言

MOBY D



- 用于物流和配送应用
- 13.56 MHz 识别系统
- 读 / 写距离
最远 680 mm
- 经济的 EEPROM 数据存储器
(44/112 byte)
最高 +80 °C 或 +200 °C
- 可成批、可多变量处理
- 高速传输速率 (≤ 9.5 ms/byte)
- 支持功能强大的移动手持终端
- 认证: EN 300330 (欧洲)

MOBY F



- 用于物流和配送应用
- 125 kHz 识别系统
- 读 / 写距离
最远 420 mm
- 经济的只读或 EEPROM 数据存储器
(192 byte/224 byte)
最高 +130 °C
- 可成批、可多变量处理
- 高速传输速率 (≤ 10 ms/byte)
- 支持功能强大的移动手持终端
- 认证: EN 300330 (欧洲)

MOBY E



- 用于物流应用和工业组装线
- 13.56 MHz 识别系统
- 读 / 写距离
最远 100 mm
- 各种 EEPROM 数据存储器
(752 byte)
最高 +150 °C
- 可成批、可多变量处理 (仅 SIM)
- 高速传输速率 (≤ 2.8 ms/byte)
- 支持功能强大的移动手持终端
- 认证 ¹⁾: EN 300330 (欧洲) 认证
FCC Part 15 (USA), UL/CSA

特点:

- 用于基于 I-Code 1 和标准 ISO 15693 的智能标签 I, 如 I-Code SLI、Tag-it HFI
- 根据客户需要, 可定制数据存储器
- 用于通用及个案的标准部件 (产品目录)
- 在污染 (油、灰尘等) 或温度波动环境中仍能保持高可靠性
- 可很容易地集成到 SIMATIC S5/S7 或 PROFIBUS-DP/DP-V1 中
- 通过串口可连接到各种系统及 PC 中

- 世界范围的组态与服务支持

1) 请参见 “组态、装配和维修手册”

MOBY I



- 用于通用工业应用
- 1.81 MHz 识别系统
- 读 / 写距离
最远 150 mm
- 全系列的坚固型 FRAM/EEPROM 数据存储器
(最大 32 KB)
最高 +85 °C 或 +220 °C
-
- 高速传输速率
(≥ 0.8 ms/byte)
- 支持功能强大的移动手持终端
- 认证¹⁾: EN 300 330 (欧洲) 认证
FCC Part 15 (USA),
UL/CSA

- 无需电池后备的 FRAM 数据存储器
- 丰富的读 / 写装置系列

MOBY U



- 用于通用工业和物流应用
- 2.4 GHz 识别系统
- 读 / 写距离
最远 3,000 mm
- 全系列的坚固型 RAM 数据存储器
(最大 32 KB)
最高 +85 °C 或 +220 °C
- 可成批、可多变量处理
- 极高的数据传输速率
(≥ 0.12 ms/byte)
- 支持功能强大的移动手持终端
- 认证: EN 300440-2
FCC Part 15C (USA),
UL/CSA

- 自动切换到空频信道 (跳频)
- 可使用软件降低读 / 写范围

MOBY R



- 理想用于对象必须实时定位的场合
- 2.4 GHz 实时定位系统
- 定位范围最大 300 m, 精度 3 m
- 读 / 写距离
最远 3,000 mm
- 32 位 ROM
- 成批处理能力, 实际上 MDS 无限制
- 数据传输速率取决于闪烁速率
(5 s, 最大 9 小时)
- 支持功能强大的移动手持终端
- 认证: EN 55022 EN 55024
FCC Part class B

- 读 / 写装置 (SLG) 可集成到 WLAN 架构中
- TRIG R201 能够立即识别正在传送的 MDS
(移动数据存储器)

功能强大的“Visibility Server Software”使之还能计算位置

通过 LAN/WLAN 连接服务器

1) 请参见“组态、装配和维修手册”

MOBY 识别系统

MOBY 引言

应用

- 冰箱、咖啡机、电视机、真空吸尘器等“白色”以及“褐色”产品的组装线；
- 防滑系统、安全气囊、低功率电动机、门、驾驶舱、刹车系统等
的装配线；
- 电动机、变速箱、转向装置等的生产线；
- 汽车工业中的主要装配线（车身车间、喷漆车间、总装车间）；
- PC 生产线
- 仓库配送包括分选（例如食品、轮胎、书面材料，衣服等）
- 冷藏库包括分选（例如肉类、香肠）
- 眼镜的生产
- 集装箱 / 容器识别，如在化学工业中
- 地铁以及高速火车车辆识别
- 纺织品（例如牛仔裤、医用长袜）、行李箱、桶、汽缸、窗户
部件、印刷机等部件识别
- 存取控制以及订货处理；
- 芯片生产中的晶片识别
- 接触器、PLC、开关的装配线
- 透析机生产线；
- 玻璃制品 / 陶瓷工业中的生产线；以及
许多世界范围内的其他应用领域。



概述



MOBY D 是 13.56 MHz 范围内符合标准 15693 的一种全新的射频识别系统。该标准首次为不同供应商（例如 I-Code、Tag-it）建立了一个公共的智能标签基础。

由于智能标签价格合理、应用广泛，并且系统集成也非常简便，MOBY D 将是上述应用的理想识别系统。

根据读 / 写距离，可有各种带集成的或外加天线的读 / 写装置。

MOBY D 识别系统主要有下列性能特点：

- 13.56 MHz 识别系统，可用于智能标签，基于 I-Code 1 或 ISO/IEC 15693 (I-Code SLI, Tag-it HFI)，读 / 写距离可达 900 mm（与 MDS-/SLG 有关）
- 专用耐热数据存储单元（44-byte EEPROM），可用于高达 +200 °C 的喷漆车间
- 甚至在存在爆炸危险、温度波动与电磁干扰的环境中还能保持特别高的可靠性
- 通过串行接口能够连接到任何系统，如装有 Windows 9x/NT 的 PC
- 可简单集成于 SIMATIC 与 PROFIBUS DP

优点

提供全球范围的组态与服务支持。

应用

其应用非常广泛，从简单的识别例如替代电子条形码，在恶劣环境下的到货及提货通知，仓储和物流，直到产品识别。

应答收发机的设计非常灵活，可保证最佳应用于各种应用。

大容量、经济型智能标签

- 开放式系统中对容器和盒子的识别
- 物流配送和产品识别
- 包裹和邮件服务、货运和物流公司
- 行李登记和行李跟踪
- 防丢失、防盗

与传统的条形码标签比较，智能标签有以下优点：

- 即使在受污染的情况下，依然坚固、可靠（潮湿、尘埃等）
- 免维护，耐老化
- 非金属材料包裹的识别
- 可重复使用（读操作次数无限制，写操作次数高达 1 000 000）

每秒可同时检测 20 个智能标签（散装货物中的序列号）。可以多标签模式有选择性地处理数据。

可固化的数据存储单元（封闭式系统）

- 在物流和配送中对容器和箱盒进行识别。
- 用在生产物流中以及在温度较高的装配线上（诸如温度最高可达 +200 °C 的喷漆车间）
- 零件识别（例如数据存储单元直接连接到产品或货盘上）

功能

MOBY 识别系统可保证产品从生产开始即保存重要数据。由于其价格合理，智能标签可作为电子条码或提货单的代用品。

利用固定或移动式读 / 写装置（SLG），就可以以光学方式从移动式数据存储单元中读出所需信息（生产数据，运输路径等），甚至可以不需要有“视线内的”链接就可对信息进行补充或修改。

MOBY D 识别系统

引言

技术数据

型号	非接触式射频识别系统
传输频率, 数据 / 能量	13.56 MHz
存储器容量	取决于使用的芯片: <ul style="list-style-type: none">• I-Code 1: 44-byte 用户存储器• I-Code SLI: 112-byte 用户存储器 8 bytes 固定代码用作序列号
存储器类型	EEPROM
写 / 读操作次数	> 1 000 000/ 无限制
数据管理	4 bytes, 按数据块管理
MDS n SLG 数据传输速率	约 3.5 ms/byte (读操作), 约 9.5 ms/byte (写操作)
写 / 读距离	最大 680 mm (采用客户天线时, 900 mm)
工作温度 (MDS)	-25 - +80 °C / +200 °C
防护等级	可达 IP68
可以连接到	PC, Windows 98/NT, PLC SIMATIC S7, PROFIBUS DP
特点	<ul style="list-style-type: none">• 用于基于 I-Code 1 或标准 ISO/IEC 15693 的智能标签 / 数据 存储器, 如 I-Code SLI, Tag-it HFI• CRC 检查和, 用于可靠数据传输• 批量识别和多标签功能
认证	EN 300330

1) 根据客户要求提供

概述



型号	特性
MDS D...	比如，银行卡格式的客户指定的智能标签（例如 112-byte EEPROM） <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级可达 IP68 • 温度范围至 +80 °C • 标准尺寸，[mm]: 100 x 70, 76 x 45, 46 x 45, 29 x 9 • 最大读 / 写距离: 900 mm (大型客户天线 / 智能标签)
MDS D100	银行卡格式的通用存储器 (112-byte EEPROM) <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP67 • 温度范围最高 +80 °C • 最大读 / 写距离: 680 mm
MDS D124	坚固的数据存储器，可用于恶劣和极端的工况环境： <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP67 • 温度范围最高 +150 °C • 最大读 / 写距离: 180 mm
MDS D139	可重复利用的数据存储器，用于油漆车间或高温条件 (44-byte EEPROM, (Ø 85 mm x 15 mm)) <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +200 °C • 最大读 / 写距离: 550 mm

型号	特性
MDS D160	EEPROM 数据存储器 (Ø 16 mm x 3 mm)，专为洗衣店或干洗业开发。 <ul style="list-style-type: none"> • 主要应用包括： <ul style="list-style-type: none"> - 专用服装租赁店；洗衣房 - OP 织物，医用服装 - 酒店的洗衣房 - 集污垫 • 44 byte EEPROM • 防护等级: IP68 • 温度范围至 +175 °C • 最大读 / 写距离: 140 mm.

客户定制的数据存储器

根据需要提供客户定制（包装、温度范围、尺寸等）的数据存储器。

设计

MOBY D 数据存储器与智能标签主要包括一个带集成 EEPROM 与天线的逻辑单元。

功能

如果 MDS 进入读 / 写装置的传输区域，则电源单元会产生所有电路元件所需要电力并进行监视。脉冲编码信息要经过整定才能以数字信号的形式进行处理。控制单元 (SLG) 处理数据，包括检查程序与管理用户存储器。

MOBY D 识别系统

引言

技术数据

*MDS 和 SLG 的磁场区数据 (工作距离 / 极限距离)
(所有规格数据都以 mm 为单位)*

下表列出了 MDS 和 SLG 的所有 MOBY D 组件的磁场区数据 (不受金属影响)。以方便于 MDS 和 SLG 的选型。所列出的技术参数都属于典型值, 适用于室温为 +25 °C、电源电压为 24 VDC

型号	MDS D (客户专用)	MDS D100	MDS D124	MDS D139	MDS D160
SLG D12/D12S	0 - 150 (智能标签 79 x 48)	0 - 120 / 200	0 - 40 / 60	0 - 120 / 150	0 - 40 / 60
SLG D11/D11S ANT D5	0 - 300 (智能标签 79 x 48)	0 - 250 / 400	0 - 55 / 70	0 - 240 / 300	0 - 55 / 70
SLG D10/D10S ANT D5	0 - 500 (智能标签 79 x 48)	0 - 380 / 500	0 - 100 / 140	0 - 380 / 450	0 - 100 / 140
SLG D10/D10S ANT D6	0 - 650 (智能标签 79 x 48)	0 - 550 / 680	0 - 100 / 140	0 - 480 / 550	0 - 100 / 140

概述



移动数据存储器是一个无源的基于 I-Code SLI 技术的免维护感应器，符合标准 ISO 15693。

应用

其应用非常广泛，从简单的识别例如替代电子条形码，或恶劣环境下的提货单以及仓储和物流，直到产品识别。

该移动数据存储器还可用于恶劣的工况环境（例如温度高达 +80°C 的应用场合）。

技术数据

存储容量	112 byte EEPROM 8-byte 序列号 (固定代码)
MTBF, +40 °C 时	2,000,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, 最少	200 000
写操作次数, 典型	1 000 000
数据保存时间	10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	680 mm (见磁场区数据)
存储结构	4 bytes, 按数据块管理
多标记记忆能力	有, 取决于 SLG
能源	感应式电力传输 (无电池)
震动	ISO 10 373/ISO 7810
扭曲和弯曲负载	ISO 10 373/ISO 7816-1
安装技术	固定接线片 / 胶粘
建议离开金属的距离	25 mm (缩减磁场区数据 30%)
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP68
外壳	层压塑料卡片, 两侧可印刷
• 尺寸 (L x W x H) mm	85.6 x 54 x 0.9
• 颜色 / 材料	白色 / 油封 / PC
环境温度	
• 工作	-25 – +80 °C
• 贮存和运输	-25 – +80 °C
重量, 约	5 g

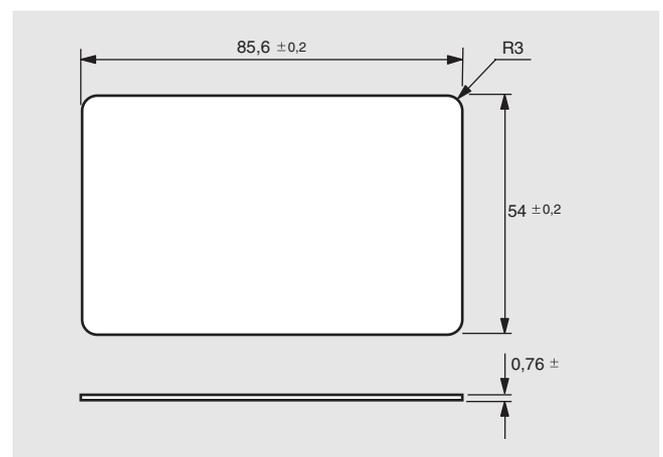
磁场区数据, [mm] 无金属干扰

MDS D100:	SLG D12/D12S	SLG D11/D11S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D6
工作距离 (S _a)	0 - 160	0 - 320	0 - 400	0 - 550
极限距离 (S _g)	200	400	500	680
传输窗口 (L)	120	Ø300	Ø 320	Ø 520
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥500	≥1000	≥1000	≥1500

选型与订货号

	订货号
移动式数据存储器 MDS 100 112 byte EEPROM, IP68, 最大 +80 °C	6GT2 600-0AD10

尺寸图



MOBY D 识别系统 移动数据储存器

MDS D124

概述



MDS D124 是一个无源的基于 I-Code SLI 技术的免维护感应器，符合标准 ISO 15693。

应用

该移动数据存储器还可用于恶劣的工况环境（例如温度高达 +125℃ 的应用场合）。

技术数据

存储容量	112 byte EEPROM 8-byte 序列号
MTBF (平均故障间隔时间)	1,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, +70 °C 时, 最小	> 200 000
≤ 40 °C 时, 一般	> 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	180 mm (见磁场区数据)
存储结构	逐块访问
多标签处理能力	有, 取决于 SLG
能源	感应式电力传输 (无电池)
冲击 / 振动符合标准 EN 60721-3-7, Class 7 M3	请参见“组态、装配和维修手册”
扭曲和弯曲负载	不允许连续
安装技术	胶粘, 用于螺丝
建议离开金属的距离	>25 mm
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP67
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	
• 尺寸	∅ 27 mm x 4 mm
• 颜色 / 材料	黑色, 环氧树脂
环境温度	
• 工作	-25 – +125 °C
• 贮存和运输	-40 – +150 °C
重量, 约	5 g

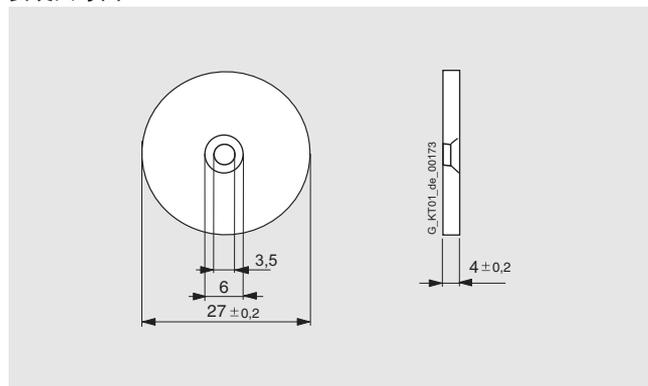
磁场区数据, [mm] 无金属干扰

MDS D124:	SLG D12/D12S	SLG D11/D11S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D6
工作距离 (S _a)	0 - 50	0 - 70	0 - 130	0 - 130
极限距离 (S _g)	70	110	180	180
传输窗口 (L)	120	∅ 280	∅ 300	∅ 440
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥300	≥800	≥800	≥1000

选型与订货号

	订货号
移动式数据存储器 MDS D124 112 byte EEPROM, IP67, 最高 +150 °C	6GT2 600-0AC00

安装尺寸图



概述



MDS D139 是一个无源的基于 I-Code 1 技术的免维护感应器。

应用

经济型、耐热设计的感应器，可用于高温环境下的生产物流与组装机（例如在喷漆车间温度高达 +200 °C）。

技术数据

存储容量	44 byte EEPROM 8-byte 序列号
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数	
• +70 °C 时, 最小	> 10 000
• ≤40 °C 时, 典型值	> 500 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	550 mm (见磁场区数据)
存储结构	逐块访问
多标签处理能力	有, 取决于 SLG
能源	感应电力传输 (无电池)
冲击 / 振动符合标准 EN 60721-3-7, class 7 M3	50 g/20 g
扭曲和弯曲负载	不允许
安装技术	M5 螺钉
建议离开金属的距离	>25 mm
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP68
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	
• 尺寸	∅ 85 mm x 15 mm
• 颜色 / 材料	棕色 / 塑料 PPS
环境温度	
• 工作	-25 °C +140 °C ¹⁾
	• 最高 + 200 °C, (连续高温时 4000 h, 1500 次温度变化)
	• + 220 °C, 瞬时
• 贮存和运输	-40 – +100 °C
重量, 约	50 g
特点	非硅树脂

磁场区数据, [mm] 无金属干扰

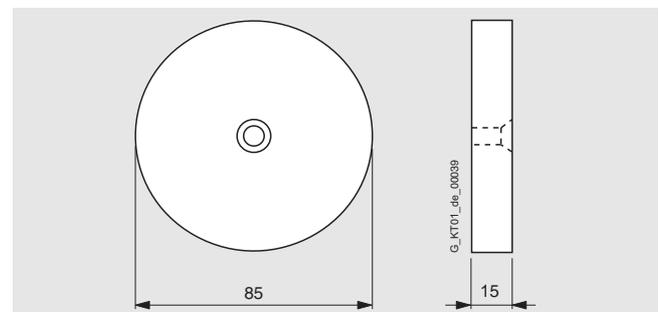
MDS D139	SLG D12/D12S	SLG D11/D11S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D6
工作距离 (S _a) ¹⁾	0 - 120	0 - 240	0 - 380	0 - 480
极限距离 (S _g) ¹⁾	150	300	450	550
传输窗口 (L)	120	∅ 300	∅ 320	∅ 520
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥500	≥1000	≥1000	≥1500

1) 温度高于 100 °C 时, 有效距离 / 极限距离约缩短 20 %。温度达到 200 °C 时, 不可能进行工作

选型与订货号

	订货号
移动式数据存储器 MDS D139	6GT2 600-0AA00
44 byte EEPROM, IP68, 最高 +200 °C	
隔离片	6GT2 690-0AA00

安装尺寸图



MOBY D 识别系统 移动数据储存器

MDS D160

概述



应用

典型应用场合包括：

- 出租的工作服
- 酒店的洗衣房
- 医用纺织品
- 医院工作服
- 集污垫
- 护养院 / 宾馆用服装

技术数据

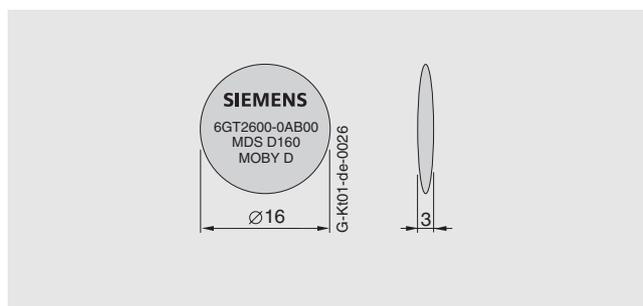
存储容量	44 byte EEPROM 8-byte 序列号
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, +70 °C 时, 最小	> 10 000
≤40 °C 时, 一般	> 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	140 mm (见磁场区数据)
存储结构	逐块访问
多标签处理能力	有, 取决于 SLG
能源	感应式电力传输 (无电池)
冲击 / 振动符合标准 EN 60721-3-7, Class 7 M3	请参见“组态、装配和维修手册”
扭曲和弯曲负载	不允许连续
安装技术	插入, 缝合, 胶粘
建议离开金属的距离	>20 mm
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP68 (2 m, 24 小时)
耐化学腐蚀	清洗过程正常使用的所有化学品都可用
外壳	
• 尺寸	∅ 16 mm x 3 mm, ± 0.1 mm
• 颜色 / 材料	黑色, 环氧树脂
环境温度	
• 工作	-25 - +85 °C + 120 °C, ¹⁾ 1000 小时 + 160 °C, ¹⁾ 35 小时 + 175 °C, 10 分钟
• 贮存和运输	-40 - +85 °C
重量, 约	1.2 g
特点	最小 100 次清洗次数两次清洗之间应有 24 小时的回复时间

磁场区数据, [mm] 无金属干扰

MDS D160:	SLG D12/D12S	SLG D11/D11S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D5	SLG D10/D10S ANT D6
工作距离 (S _a) ¹⁾	0 - 40	0 - 55	0 到 6	0 - 100
极限距离 (S _g) ¹⁾	60	70	140	140
传输窗口 (L)	120	280	∅ 300	440
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥300	≥800	≥800	≥1000

1) 温度高于 100 °C 时, 有效距离 / 极限距离约缩短 20 %。温度达到 140 °C 时, 不可能进行工作。

安装尺寸图



选型与订货号

	订货号
移动式数据存储器 MDS D160 44 byte EEPROM, IP68, 最大 +175 °C, 瞬时	6GT2 600-0AB00

概述



应用

由于其价格合理，智能标签可作为电子条码或提货单的替代品。

设计

客户专用智能标签的设计非常灵活，可保在各种应用下的最佳尺寸。

技术数据

存储器容量 (用于 I-code)	44 或 112 Byte EEPROM, 可读写, 8 byte 序列号
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, ≤ 40 °C 时, 典型值	> 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	900 mm (见磁场区数据)
存储结构	逐块访问
多标签处理能力	有, 取决于 SLG
能源	感应电力传输
冲击 / 振动符合 EN 60721-3-7, Class 7 M3	50 g/20 g
扭曲和弯曲负载	不允许连续
安装技术	例如, 单边粘合
建议离开金属的距离	>10 mm
防护等级, 符合标准 EN 60 529	例如 IP67
耐化学腐蚀	根据要求
外壳	
• 尺寸, 单位 mm	例如 103 x 73 或 79 x 48 或 49 x 48
• 颜色 / 材料	例如上面塑料制下面双侧硅胶粘纸
环境温度	
• 工作	例如 -25 - +80 °C
• 贮存和运输	-40 - +85 °C
重量, 约	3 g
特点	<ul style="list-style-type: none"> • 温度范围、规格、防护等级、固定、工作距离等取决于智能标签上的用户专用结构 • 大容量应用 • 根据要求

选型与订货号

	订货号
智能标签 44 - 256 byte EEPROM, 用户大容量应用的客户专用型号	根据要求

MOBY D 识别系统

读 / 写设备

引言

概述



读 / 写装置 (SLG) 负责处理感应通讯, 并为 MDS 提供电源以及各种系统 (PC、PLC) 上的串行接口 (RS 232 或 RS 422)。

为用户提供的读 / 写装置, 包括上、中、下三种性能等级, 都集成在 SIMATIC S7 和 PROFIBUS DP V1 中。MOBY 接口模板 (ASM 452、ASM 473 或 ASM 475) 用于连接读 / 写装置到 SIMATIC 和 PROFIBUS DP V1。

可根据用户要求提供各种 SLG 用于近程、中程、和远程 MDS。

坚固的外壳或天线外壳以及高防护等级, 使其可以用于恶劣的工况环境, 保证耐受诸多化学腐蚀。支持智能标签应用, 符合标准 ISO/IEC 15693, 多标签处理能力, 使之应用更为广泛。

型号	特性
SLG D10 ANT D5	通用读 / 写装置, 带独立的天线 (340 mm x 325 mm x 38 mm) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 500 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +55 °C • 备有 RS232 接口, 用于 PC / PLC 连接
SLG D10S ANT D5	象 SLG D10 ANT D5 一样, 但具有 RS 422 接口, 用于通过 ASM 452、ASM 473 或 ASM 475 连接 SIMATIC S7/ PROFIBUS。
SLG D10 ANT K	象 SLG D10S ANT D5 一样, 但根据需要有用户化的天线。

型号	特性
SLG D11 ANT D5	通用读 / 写装置, 带独立的天线 (340 mm x 325 mm x 38 mm) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 300 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 备有 RS232 接口, 用于 PC / PLC 连接
SLG D11S ANT D5	与 SLG D11 ANT D5 一样, 但具有 RS 422 接口, 用于通过 ASM 452、ASM 473 或 ASM 475 连接 SIMATIC S7/ PROFIBUS。
SLG D12	通用读 / 写装置, 带集成的天线 (160 mm x 80 mm x 40 mm) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 150 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 备有 RS232 接口, 用于 PC / PLC 连接
SLG D12S	与 SLG D12 一样, 但具有 RS 422 接口, 用于通过 ASM 452、ASM 473 或 ASM 475 连接 SIMATIC S7/ PROFIBUS。
SLG D10 基本单元	带插头的读 / 写装置用于连接外部天线 (ANT D5 / ANT D6) <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +55 °C • 备有 RS232 接口, 用于 PC / PLC 连接
SLG D10S 基本单元	带插头的读 / 写装置用于连接外部天线 (ANT D5 / ANT D6) <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +55 °C • RS 422 接口, 用于通过 ASM 452、ASM 473 或 ASM 475 连接 SIMATIC S7/ PROFIBUS。
ANT D5	通用天线 (340 mm x 325 mm x 38 mm), 可连接基本单元 SLG D10/SLG D10S <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +55 °C • 电缆长度 3.6 m (固定连接在天线侧)
ANT D6	通用天线 (580 mm x 480 mm x 110mm), 可连接基本单元 SLGD10/SLG D10S <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +55 °C • 电缆长度 3.3 m (可两端连接, 包含在供货范围内)

设计

提供以下串行数据接口并包括软件工具（MOBY 软件光盘），可快速、简单地集成：

- RS 232, 数字协议
 - 用于与其它系统的串行接口（PC / PLC）
 - C++ 程序库 MDWAPI（用于 Windows 9x / 2000 / NT），功能扩展范围包括密码保护、访问权限与多标签操作。
- RS 422, 3964R 协议
 - 串行接口，用于 MOBY 接口模板（ASM 452, AM 473, ASM 475）或其它系统，例如网关。

- FC45（无多标签功能等），用于 SIMATIC S7-300/400、S7 PROFIBUS 主站

功能

SLG 将从 PC 或接口模板（ASM）接收到的命令（读 MDS 等）进行转换，并通过天线产生一个交变的磁场，为 MDS 提供非接触通讯与电源。

故障安全协议与访问机构提供高度的数据安全性并保证安全、快速与无干扰的通讯。SLG/ 天线与 MDS 之间的数据传送量取决于：

- MDS 通过应用传输窗口时的速度以及
- 传输窗口的长度。

技术数据

磁场区数据

SLG 和 SLG 之间的最小距离		
SLG D12/SLG D12S	SLG D12/SLG D12S	>600 mm
SLG D11 ANT D5/SLG D11S ANT D5	SLG D11 ANT D5/SLG D11S ANT D5	>1,200 mm
SLG D10 ANT D5/SLG D10S ANT D5	SLG D10 ANT D5/ SLG D10S ANT D5	>2,000 mm
SLG D10 ANT D6/SLG D10S ANT D6	SLG D10 ANT D6/ SLG D10S ANT D6	>2,000 mm

MOBY D 识别系统

读 / 写设备

SLG D10/SLG D10S 基本装置，带独立天线 ANT D5 和 ANT D6

概述



SLG D10 / SLG D10S 基本装置是具有较高性能的读 / 写装置，可与 ANT D5 和 ANT D6 天线一起使用。

读 / 写装置配备有一个 RS 232 串行接口，用于连接到 PC/PLC，或 RS 422 接口，用于通过接口模板 ASM 452、ASM 473 或 ASM 475 与 SIMATIC S7 或 PROFIBUS 进行通讯。

可连接的开关和天线：

天线开关

使用天线开关，只需一台读 / 写装置（SLG D10 / SLG D10S）即可操作几个单独的天线或门控解决方案。

ANT D5

一种通用的高性能天线，设计用于仓储、物流和配送应用。凭其较高的防护等级（IP65），可以用在恶劣的工况环境下。

ANT D6

一种高性能天线，设计用于仓储、物流和配送应用。可用于要求高传输速率、较远读 / 写距离的应用。

技术数据

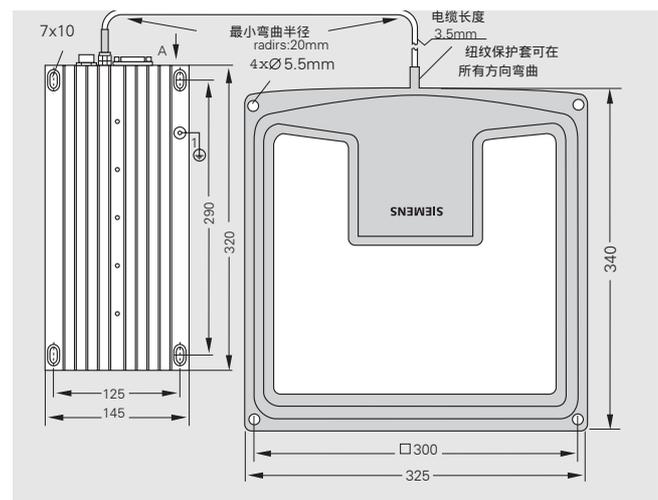
基本单元	SLG D10	SLG D10S
MDS 感应接口	遥控天线	
传输频率（能量 / 数据）	13.56 MHz; ISO/IEC 15693	
支持的数据存储器 / 应答机	智能标签，符合标准 ISO/IEC 15693 标准，例如：I Code SLI， Tag-it Hfi，以及 I-Code 1	
多标签处理能力	有，大约 20 个数据存储器 /s	
读 / 写距离，最大	见 MDS 磁场区数据	
天线电缆长度	最大 4 W	
串行接口	RS 232 - PC/SPS	RS 422 - ASM 452, ASM 473, ASM 475
最大电缆长度，24 V DC 时	30 m	300 m
连接器	9 针微型连接器（针）	
数据传输速率	1200 波特率 - 115.2 k 波特率（可调）	最大 115.2 k 波特率（取决于 ASM）
程序	二进制，CRC 16 连接安全连接	3964R 协议
软件功能		
• 编程	C 程序库，用于安装有 Windows 9x/2000 和 NT 的 PC 机	FC45，用于 S7
• 指令	从 MDS 读取数据，将数据写入 MDS，访问权限，多标签等。	从 MDS 读取数据，将数据写入 MDS
电源电压额定值 / 允许范围	通过 4 针 M12 连接器 (IP65) 24 V DC/20 V - 30 V DC	
功耗（室温下）		
• 冲击电流，瞬时	最大为 2.8 A/50 ms	
• 工作，典型值	0.9 A	
外壳，[mm]		
- 无连接器的电子装置	320 x 145 x 100	
• 天线颜色 / SLG 外壳	无烟煤色	
• 天线材料 / SLG 外壳	铝	
防护等级，符合标准 EN 60529，外壳	IP65	
耐冲击性，符合 EN 60721-3-7	30 g, class 7M2	
抗振性，符合 EN60721-3-7	1 g (9 Hz - 200 Hz) ; 1.5 g (200 Hz - 500 Hz), class 7M2	
外壳附件	4 个 M6 螺钉	
环境温度		
• 工作	- 20 - + 55 °C	
• 运输 / 贮存	- 25 - + 70 °C	
重量	3.5 kg	

天线	ANT D5	ANT D6
MDS 感应接口	13.56 MHz	
读 / 写距离，最大	参见磁场区数据	
SLG D10 / SLG D10S 接口		
• 插头连接	TNC	
• 天线电缆长度	3.6 m (SLG 插头)	3.3 m (两端连接)
天线尺寸, [mm]	340 x 325 x 38 (无范围调整工具包)	580 x 480 x 110
• 天线颜色	黑色	黑色 / 灰色
• 天线材质	塑料 ASA	铝 / 塑料
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP65	
抗冲击性, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	30 g	
抗振, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	1 g (9 Hz - 200 Hz); 1.5 g (200 Hz - 500 Hz)	
天线附件	4 个 M5 螺钉	4 个 M6 螺钉
环境温度		
• 工作	-20 - +55 °C	
• 贮存和运输	-25 - +70 °C	
重量	1.0 kg	3.2 kg

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG D10	6GT2 698-1AA00
基本装置 (无天线), 备有 RS232 串行接口, 用于 PC / PLC 连接	
读 / 写装置 SLG D10S	6GT2 698-2AA00
基本装置 (无天线), 带 RS 422 串行接口, 用于通过 ASM 452、ASM 473 或 ASM 475 连接 SIMATIC S7 / PROFIBUS。	
天线 ANT D5	6GT2 698-5AA00
用于 SLG D10 / SLG D10S 基本单元	
工作范围调整工具包, 用于 ANT D5	6GT2 690-0AB00
天线 ANT D6	6GT2 698-5AB00
用于 SLG D10 / SLG D10S 基本单元	
ANT D6 护罩	6GT2 690-0AD00
用于接触防护	
天线开关	6GT2 690-0AC00
用于连接几个天线 (ANT D5 或 ANT D6) 到一个 SLG D10 / SLG D10S, 防护等级 IP65, -25 °C - +65 °C	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



基本装置 (左), 天线 ANT D5 (右)



天线 ANT D6 (天线 ANT D5 的图片: 见 4/20 页)

MOBY D 识别系统 读 / 写设备

SLG D10 ANT D5/SLG D10S ANT D5

概述



技术数据

型号	SLG D10 ANT D5	SLG D10S ANT D5
MDS 感应接口	远程天线	
传输频率 (能量 / 数据)	13.56 MHz, ISO/IEC 15693	
支持的数据存储器 / 应答机	智能标签, 符合标准 ISO/IEC 15693 标准, 例如: I Code SLI, Tag-it HFi, 以及 I-Code 1	
多标签处理能力	有, 大约 20 个数据存储器 /s	有, 即将推出
读 / 写距离, 最大 ¹⁾	500 mm, 见 MDS 磁场区数据	
天线电缆长度	3.6 m	
传输功率	最大 4 W	
串行接口	RS 232 - PC/SPS	RS 422 - ASM 452, ASM 473, ASM 475
最大电缆长度, 24 V DC 时	30 m	300 m
连接器	9 针微型连接器 (针)	
数据传输速率	1200 波特率 - 115.2 k 波特率 (可调)	最大 115.2 k 波特率 (取决于 ASM)
程序	二进制, CRC 16 连接安全性	3964R 协议
软件功能		
• 编程	C 程序库, 用于安装有 Windows 9x/2000 和 NT 的 PC	FC45, 用于 S7
• 命令	从 MDS 中读取数据, 将数据写入 MDS, 访问权限, 多标签处理能力等	从 MDS 中读取数据, 将数据写入 MDS
电源电压额定值 / 允许范围	通过 4 针 M12 连接器 (IP65) 24 V DC/20 V - 30 V DC	
功耗 (室温下)		
• 冲击电流, 瞬时	最大为 2.8 A/50 ms	
• 工作, 典型值	0.9 A	
外壳		
• 尺寸 (mm)		
- 用于天线	340 x 325 x 38	
- 用于无连接器的电子装置	320 x 145 x 100	
• 天线颜色 / SLG 外壳	黑色 / 灰色	
• 天线材料 / SLG 外壳	塑料 ASA/ 铝	
防护等级, 符合标准 EN 60529, 外壳 / 天线 (正面)	IP65/IP65	
抗冲击性, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	30 g	
抗振, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	1 g (9 Hz - 200 Hz); 1.5 g (200 Hz - 500 Hz)	
外壳附件	4 个 M6 螺钉	
天线附件	4 个 M5 螺钉	

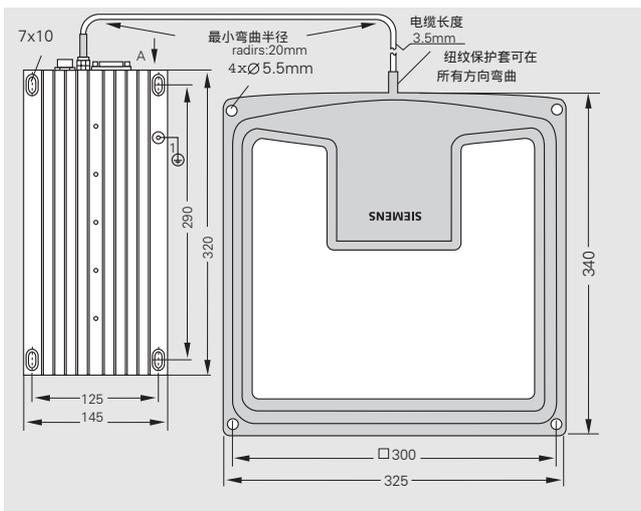
型号	SLG D10 ANT D5	SLG D10S ANT D5
环境温度		
• 工作	-20 - + 55 °C	
• 运输 / 贮存	-25 - + 70 °C	
重量		
• 基本装置	3.5 kg	
• 天线	1 kg	

1) 为保证在金属环境中的最佳磁场区数据，在出厂时已对天线进行了校准，离金属的距离为 100 mm（参见间隙说明 6GT2 690-0AB00）。

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG D10 ANT D5	6GT2 601-0AA00
带远程天线 ANT D5, RS 232 串行接口	
读 / 写装置 SLG D10S ANT D5	6GT2 602-0AA00
带远程天线 ANT D5, RS 422 串行接口	
范围调整工具包, 用于 ANT D5	6GT2 690-0AB00
天线收发器	
用于连接几个天线 (ANT D5 或 ANT D6) 到一个 SLG D10 / SLG 10S, 防护等级 IP65, -25 °C - +65 °C	6GT2 690-0AC00
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



MOBY D 识别系统 读 / 写设备

SLG D11 ANT D5/SLG D11S ANT D5

概述



技术参数

型号	SLG D11 ANT D5	SLG D11S ANT D5
MDS 感应接口	遥控天线	
传输频率 (能量 / 数据)	13.56 MHz, ISO/IEC 15693	
支持的数据存储器 / 应答机	智能标签, 符合标准 ISO/IEC 15693 标准, 例如: I Code Sli, Tag-it HFI, Tag-it, 以及 I-Code 1	
多标签处理能力	有, 大约 20 个数据存储器 /s	没有
读 / 写距离, 最大 ¹⁾	300 mm, 见 MDS 磁场区数据	
天线电缆长度	3.6 m	
传输功率	1 W	
串行接口	RS 232 - PC/SPS	RS 422 - ASM 452, ASM 473, ASM 475
最大电缆长度, 24 V DC 时	30 m	300 m
连接器	9 针微型连接器 (针)	
数据传输速率	1200 波特率 - 38.4 K 波特率 (可调)	最多 38.4 K 波特率
程序 / 数据备份	二进制 / CRC16	3964R 协议
软件功能		
• 编程	C 程序库, 用于安装有 Windows 9x/2000 和 NT 的 PC	FC45, 用于 S7
• 命令	从 MDS 读取数据, 将数据写入 MDS, 访问权限, 多标签处理能力等	从 MDS 读取数据, 将数据写入 MDS,
额定电源电压 / 可能范围	通过 4 针 M12 连接器 M12 (IP65) 24 V DC/20 V -30 V DC	
功耗 (室温下)		
• 冲击电流, 瞬时	最大为 600 mA/50 ms	
• 工作, 典型值	150 mA	
外壳		
• 尺寸 (mm)		
- 用于天线	340 x 325 x 38	
- 对于电子装置	160 x 80 x 40 (无连接器)	
• 天线颜色 / SLG 外壳	黑色 / 灰色	
• 天线材料 / SLG 外壳	塑料 ASA / 塑料 PA 12	
天线连接器 (可连接到 SLG)	TNC 连接器	
防护等级, 符合标准 EN 60529, 外壳 / 天线 (正面)	IP65	
抗冲击性, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2 总冲击响应谱, II 型	30 g	
抗振, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	1 g (9 - 200 Hz), 1.5 g (9 - 500 Hz),	
外壳附件	2 个 M5 螺钉	
天线附件	4 个 M5 螺丝	

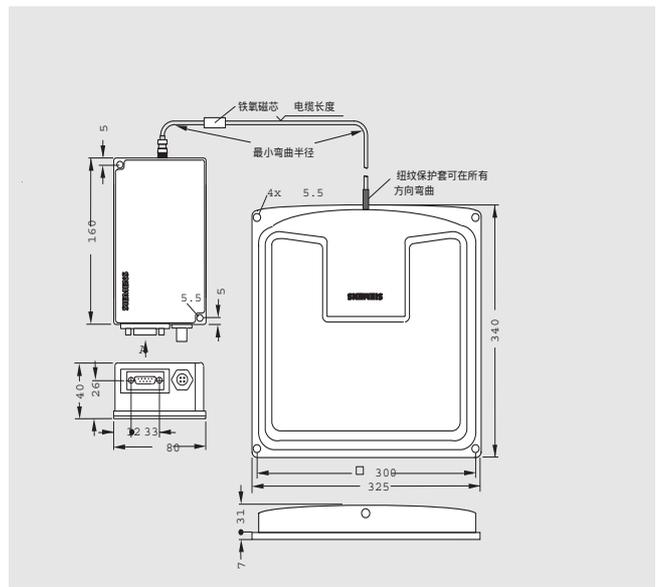
型号	SLG D11 ANT D5	SLG D11S ANT D5
环境温度		
• 工作	-25 - +70 °C	
• 贮存和运输	-25 - +70 °C	
重量		
• 基本装置	大约 .6 kg	
• 天线	大约 1kg	

1) 为保证在金属环境中的最佳磁场区数据，在出厂时已对天线进行了校准，离金属的距离为 100 mm（参见间隙说明 6GT2 690-0AB00）。

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG D11ANT D5	6GT2 601-0AC00
带远程天线 ANT D5, RS 232 串行接口	
读 / 写装置 SLG D11S ANT D5	6GT2 602-0AC00
带远程天线 ANT D5, RS 422 串行接口	
工作范围调整工具包, 用于 ANT D5	6GT2 690-0AB00
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



MOBY D 识别系统 读 / 写设备

SLG D12/SLG D12S

概述



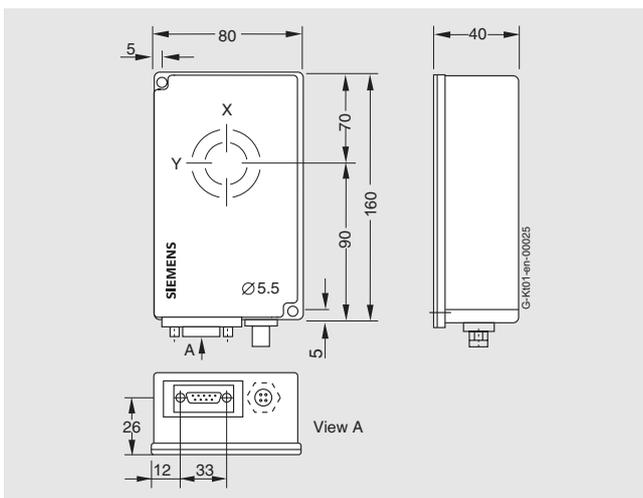
技术数据

	SLG D12	SLG D12S
MDS 感应接口	远程天线	
传输频率 (能量 / 数据)	13.56 MHz, ISO/IEC 15693	
支持的数据存储器 / 应答机	用于基于标准 ISO/IEC 15693 的智能标签, 如 I-Code SLI、Tag-it HFI 以及 I-Code 1	
多标签处理能力	有, 大约 20 个数据存储器 /s 最大 150 mm, 见 MDS 磁场区数据	有, 即将推出
串行接口	RS 232 - PC/SPS	RS 422 - ASM 452, ASM 473, ASM 475
最大电缆长度, 24 V DC 时	30 m	300 m
连接器	9 针微型连接器 (阳)	
数据传输速率	1200 波特率 - 38.4 K 波特率 (可调)	最多 38.4 K 波特率
程序	二进制	3964R 协议
软件功能		
• 编程	C 程序库, 用于安装有 Windows 9x/2000 和 NT 的 PC	FC45, 用于 S7
• 命令	从 MDS 读取数据, 将数据写入 MDS, 访问权限, 多标签处理能力等	从 MDS 读取数据, 将数据写入 MDS,
电源电压额定值 / 允许范围	通过 4 针 M12 连接器 (IP65) 24 V DC/20 V - 30 V DC	
功耗 (室温时)		
• 冲击电流, 瞬时最大值	600 mA	
• 工作, 典型值	150 mA	
外壳		
• 尺寸 (mm)	160 x 80 x 40	
• 颜色	灰色	
• 材料	塑料 PA 12	
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP65	
外壳	IP65	
抗冲击性, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	30 g	
抗振, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	1 g (9 - 200 Hz), 1.5 g (200 - 500 Hz)	
外壳附件	2 个 M5 螺钉	
环境温度		
• 工作	-25 - +70 °C	
• 贮存和运输	-25 - +70 °C	
重量, 约	0.5 kg	

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG D12 RS 232 串行接口和集成天线	6GT2 601-0AB00
读 / 写装置 SLG D12S RS 422 串行接口和集成天线	6GT2 602-0AB00
MOBY 软件 光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档 资料 (德文 + 英文)	6GT2 080-2AA10

安装尺寸图



MOBY D 识别系统 读 / 写设备

STG D 移动手持终端

概述



STG D 是一个集成了读 / 写天线的功能强大的可移动手持终端，用于在物流、配送和服务区中使用。它也是调试和测试的不可缺少的辅助工具。

设计

STG 移动手持终端包括一个基本单元（基于 PSION Workabout^{mx}）与一个紧凑型插接式读 / 写头。手持终端有一个保护外壳（IP54），LCD 屏幕具有 240 x 100 像素、数字键区与各种接口（用于 EEPROM 卡，电池充电，用于 MOBY 读取头的 RS 232 / TTL，以及包括用于 PC 链路的 RS 232 的电池充电器接口等）。

功能

随带的 MOBY 软件（存储器卡）提供 MOBY 数据存储器的读、写等服务及测试功能：

- 从数据存储器中读取数据
- 将数据写入数据存储器
- 读取并显示数据存储器的 ID 号
- 以十六进制、ASCII、小数以及二进制格式显示并编辑数据
- 激活 / 停用密码保护

使用可选 C 程序库，用户可以很容易地进行开发应用，并包括客户化的数据存储器读写界面。为此，PSION 会直接提供一系列可供选择的 PC 开发工具和选择范围较大的附件。因此可在物流和配送现场广泛应用。例如，手持终端可用于离线采集或处理订单数据，并临时传送到 PC。

技术数据

STG D 移动手持终端

RAM/ROM	2 MB/2 MB
用户程序	1 MB（带 MOBY 服务和测试程序）
屏幕	图形 LCD 屏幕，240 X 100 像素；灰色标尺；背景亮度可选
键盘	57 个文字数字键
声音	压电信号发射器
电源	2 节 AA 型镍镉可充电电池（850 mAh）；快速充电；自动关闭 工作时间：约 20 小时（读数头不工作，显示器不发光）
尺寸 (mm)	260 X 92 X 35（包括读取头）
重量	大约 0.55 kg（包括电池和读取头）
环境温度	
• 工作	-20 - +60 °C
• 储存	-25 - +80 °C
相对湿度	0 - 90 %，无凝露
防护级别	IP54（防溅水）
抗冲击	最大混凝土沉降：0.5 m
EMC	EN 55022
静电；RF；EFT	IEC 801-2；IEC 801-3；IEC 801-4

读 / 写头 - MDS 感应接口

写 / 读距离	<ul style="list-style-type: none"> • MDS D100: 80 mm • MDS D124: 30 mm • MDS D139: 60 mm • MDS D160: 25 mm
传输频率能量 / 数据	13.56 MHz
串行接口（至基本单元）	TTL/3964R
软件功能编程	标准接口，用于读 / 写数据存储器等等。

选型与订货号

	订货号
移动手持终端 STG D, 带 MOBY D 读 / 写头 基本装置 (PSION Workabout ^{mx}), 带 MOBY D 读 / 写头, 电池, 标准软件, 包括 STG 功能, EEPROM 卡, 操作手册, 无充电器。	6GT2 603-0AA00
附件 MOBY D 读 / 写头 用于基本单元 (PSION Workabout ^{mx})	6GT2 603-1AA00
充电器 用于移动手持终端; 包括插入式电源 230 V AC	6GT2 303-1DA00
STG 软件 用于 MOBY D、E、F、I 和 U, 256 KB EEPROM 卡	6GT2 303-1CA00
C 程序库 用于 MOBY D、E、F、I 和 U, 用于客户屏幕对话框的开发, 无需开发工具, 3.5" 软盘, C-interface	6GT2 381-1AB00

附件

可选部件

请浏览网址:

<http://www.pSIONteklogix.com>

- 将电缆 "3link" 连接至 PC, 用于 PC 和 PSION Workabout^{mx} 之间的简单的数据交换
- 带有大范围功能键和数字小键盘的 PSION Workabout^{mx} 基本单元
- 附加的存储卡容量最高可达 8 MB
- "停泊港" 包括快速充电单元以及便于 PSION Workabout^{mx} 与 PC 之间进行数据交换的软件。

MOBY D 识别系统

MOBY D 组态手册

组态简介

概述

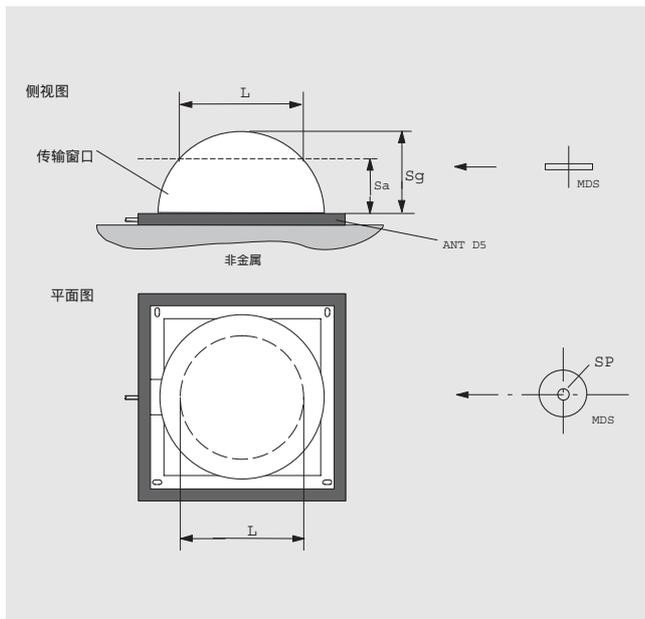
注意:

具体组态和调试数据在“组态、安装和服务手册”中。
(参见第 4/131 页)。

传送窗口

读/写装置可产生一个感应式交变磁场。该磁场在天线附件最强，并随着离天线越远，衰减越快。磁场的分布取决于读/写装置和 MDS 中天线的结构及几何形状。

MDS 正常运行的前提条件是从读/写装置到 MDS 的距离为 S_g 时，能获得最小场强。下图所示为 MDS 和 SLG 之间的传输窗口：



S_a : MDS 和 SLG 之间的工作距离

S_g : 最大距离 (天线表面与 MDS 之间的最大距离, 此时在正常条件下仍可进行传输)

L: 传输窗口的长度

SP: MDS 的对称轴交叉

SLG 与 MDS 之间的数据传送量取决于:

- MDS 经过天线时的移动速度 (“移动速度”)
- SLG 的感应交变场的长度, MDS 穿过 SLG 移动 (“传送窗口”)

MDS 和 SLG 之间的通讯

MDS 和 SLG 之间的通讯为异步通讯。

SLG - MDS 之间的数据传输速率

读操作	≥ 3.5 ms/byte
写操作	≥ 9.5 ms/byte
ID 号的传送时间	
• SLG D10 ANT 5, SLG D10S ANT 5	30 ms (8 byte, 115.2 kbit/s 时)
• SLG D12S ANT 5, SLG D11S ANT 5	90 ms (8 byte, 19.2 kbit/s 时)
ID 号的传送时间 SLG D12 ANT D5/SLG D11 ANT D5	60 ms (8 byte, 38.4 kbit/s 时)

SLG 移动速度
(对于磁场中的单个应答机)

	SLG D10 ANT D6	SLG D10 ANT D5	SLG D11 ANT D5	SLG D12
UID 号 (8 byte)	≤ 8.0 m/s	≤ 5.0 m/s	≤ 3.5 m/s	≤ 2.5 m/s
I-Code 1, 例如 MDS D139				
读操作 (4 byte 用户数据)	≤ 6.5 m/s	≤ 3.5 m/s	≤ 3.0 m/s	≤ 2.0 m/s
写操作 (4 byte 用户数据)	≤ 5.0 m/s	≤ 2.8 m/s	≤ 2.5 m/s	≤ 1.5 m/s
读操作 (44 byte 完整用户数据)	≤ 3.8 m/s	≤ 2.0 m/s	≤ 1.8 m/s	≤ 1.0 m/s
写操作 (44 byte 完整用户数据)	≤ 1.4 m/s	≤ 0.8 m/s	≤ 0.6 m/s	≤ 0.3 m/s
I-Code SLI, 例如 MDS D100				
读操作 (4 byte 用户数据)	≤ 6.0 m/s	≤ 3.5 m/s	≤ 1.6 m/s	≤ 1.2 m/s
写操作 (4 byte 用户数据)	≤ 5.5 m/s	≤ 3.0 m/s	≤ 1.2 m/s	≤ 1.0 m/s
读操作 (112 byte 完整用户数据)	≤ 4.0 m/s	≤ 2.4 m/s	≤ 1.4 m/s	≤ 0.8 m/s
写操作 (112 byte 完整用户数据)	≤ 1.0 m/s	≤ 0.6 m/s	≤ 0.4 m/s	≤ 0.2 m/s
	SLG D10S ANT D6	SLG D10S ANT D5	SLG D11S ANT D5	SLG D12S
UID 号 (8 byte)	≤ 3.8 m/s	≤ 2.0 m/s	≤ 1.2 m/s	≤ 1.0 m/s
I-Code 1, 例如 MDS D139				
读操作 (4 byte 用户数据)	≤ 3.5 m/s	≤ 1.8 m/s	≤ 1.0 m/s	≤ 0.8 m/s
写操作 (4 byte 用户数据)	≤ 2.5 m/s	≤ 1.4 m/s	≤ 0.8 m/s	≤ 0.6 m/s
读操作 (44 byte 完整用户数据)	≤ 2.8 m/s	≤ 1.5 m/s	≤ 0.7 m/s	≤ 0.6 m/s
写操作 (44 byte 完整用户数据)	≤ 1.2 m/s	≤ 0.7 m/s	≤ 0.5 m/s	≤ 0.3 m/s
I-Code SLI, 例如 MDS D100				
读操作 (4 byte 用户数据)	≤ 4.0 m/s	≤ 2.2 m/s	≤ 1.6 m/s	≤ 1.2 m/s
写操作 (4 byte 用户数据)	≤ 3.4 m/s	≤ 1.8 m/s	≤ 1.4 m/s	≤ 1.0 m/s
读操作 (112 byte 完整用户数据)	≤ 3.0 m/s	≤ 1.6 m/s	≤ 1.0 m/s	≤ 0.6 m/s
写操作 (112 byte 完整用户数据)	≤ 1.0 m/s	≤ 0.6 m/s	≤ 0.4 m/s	≤ 0.2 m/s

MOBY F 识别系统

引言

概述



MOBY F 是一个用于低端的非接触式识别系统，专门设计用于物流与配送行业。

根据要求（固定代码存储器 /EEPROM，规格，大距离等），提供有不同的数据参数和读 / 写装置。作为一个经济的方案，这些数据存储器可以用作“电子条码替代品”。

识别系统 MOBY F 具有以下特点：

- 125 kHz 识别系统的读 / 写距离最大达 420 mm
- 范围广泛的、经济的数据存储器，不带电池。（固定代码存储器或 EEPROM）
- 在污染或温度波动环境中仍能保持高可靠性
- 通过串行接口能够连接到任何系统，如装有 Windows 95/NT 的 PC

优点

- 标准 MOBY F 部件能快速可靠地设计各种与应用有关的识别系统，从而可以节省精力来开发应用软件。
- 提供全球范围的组态与服务支持。

应用

MOBY F 用于必须自动、可靠、快速而且无接触识别集装箱、箱盒与货物搬运器的场合。

MOBY F 的主要应用有：

- 物流（货盘、小桶、货桶、货物搬运器、分检集装箱、租赁服装 / 洗衣店等识别）
- 配送（数据存储器作为“电子条形码替代品”或“发货标签”）
- 零件识别（例如数据存储器直接连接到产品或货盘上）
- 组装机（例如识别工件搬运器）。

技术数据

型号	非接触识别系统，用于低端的读 / 写数据存储器
传输频率，数据 / 能量	125 kHz
存储能力：MDS-EPROM	读 / 写用户存储器最大 224 byte，序列号（注册标记）4 byte，或
存储能力：固定代码 MDS	40 bit 固定代码存储器
写 / 读操作次数，一般	1,000,000/ 不受限制
数据管理	字节存取
数据传输速率 MDS - SLG	读 ≤ 6 ms/byte 写 ≤ 10 ms/byt 读取序列号：≤ 60 ms
写 / 读距离	最长 420 mm
工作温度	-25 °C - +60 °C / +100 °C
防护等级	最高 IP67
可以连接到	SIMATIC S5/S7/C7, PC, 非 Siemens 型号的 PLC、PROFIBUS DP
特点	<ul style="list-style-type: none">• DSP, 用于抑制干扰频率 (SLG/SIM 80)• 多标签和密码保护 EEPROM 数据存储器（仅对 SIM 80），带 MDS 4xx• 客户定制的数据存储器（例如“纸标签”）或天线（根据要求）
认证	FTZ 17 TR 2100 (BRD), ETS 300, 330 (欧洲)

概述



移动数据存储用于必须可靠、快速而且无接触地识别的物品，例如集装箱、分拣货箱的场合。

根据不同的要求（存储器类型、大小等），可提供各种低端移动数据存储。

由于其经济而且读写距离远，MOBY F 数据存储可以用作“电子条码阅读器”。

型号	功能
MDS F124	紧凑型外壳中的通用固定代码数据存储，(Ø 30 mm x 1 mm) <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP67 • 温度范围最高 +100 °C • 最大读取距离：280 mm
MDS F125	同上，但带磁盘外壳 (Ø 50 mm x 1 mm) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读取距离：420 mm
MDS F160	固定代码数据存储 (Ø 16 mm x 3 mm)，专为洗衣店或干洗业开发。 <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +160 °C • 最大读 / 写距离：160 mm • 主要应用包括： <ul style="list-style-type: none"> - 出租的工作服 - OP 织物，医用服装 - 酒店的洗衣房 - 租用洗衣店
MDS F415	通用 EEPROM 数据存储 (224 byte)，通用型，置于磁盘外壳中 (Ø 50 mm x 1 mm) <ul style="list-style-type: none"> • 防护等级 IP67 • 温度范围最高 +100 °C • 最大读 / 写距离：340 mm

设计

无后备电池的 MOBY F 数据存储基本上包括 ASIC、天线与外壳。

功能

对于读 / 写数据存储，EEPROM 存储器包括序列号已集成在 ASIC 中。对于只读数据存储，使用的是激光编程的固定代码。

数据存储由于可从连接到读写装置的天线发射的感应磁场获取电源，因此不需要电池。

使用激光器为只读数据存储分配固定序列号。由此可保证数据存储不会被复制或删除。

传输与数据安全性通过，例如，循环冗余码校验、多重读等标准的机制来保证。

MOBY F 识别系统

移动数据存储

引言

技术数据

MDS 和 SLG 的磁场数据 (单位 [mm]) - 无金属影响

下表列出了 MDS 和 SLG 的所有 MOBY F 组件的磁场区数据。以方便于 MDS 和 SLG/SIM 的选型。所列出的所有技术数据都为典型值，适用于环境温度介于 0 °C 和 +50 °C 之间、供电电压 22 V 和 27 V DC 之间的情况。

	MDS F124	MDS F125	MDS F160	MDS F415
	工作距离 (S_a) / 极限距离 (S_g)			
SLG 80/SIM 80, 带 ANT F5 ¹⁾	0 - 240/280	0 - 380/420	0 - 140/160	0 - 300/340
SLG 82/SIM 82, SLA 81	0 - 65/80	0 - 110/140	0 - 60/70	0 - 90/110
SLA 82	0 - 140/160	0 - 180/200	0 - 90/120	0 - 150/180

1) ANT F5, 离开金属的距离为 100 mm。

概述



安装在紧凑型外壳中的通用固定代码数据存储 (Φ 30 mm x 1 mm)，防护等级 IP67，温度范围最大至 +100 °C，最大的读取距离为 280 mm。

技术数据

存储容量	40 bit
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
数据保存时间	>10 年
读取距离, 最大	280 mm (见现场区数据)
存储结构	固定代码
多标签处理能力	没有
电源	感应传输
抗冲击 / 振动能力, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M3	100/20 g
安装技术	胶粘 / 用 M3 螺钉
建议离开金属的距离	≥ 30 mm
扭曲和弯曲负载	无
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP67
耐化学腐蚀	请参见“组态和装配手册”
外壳	按钮
• 尺寸	Ø 30 mm x 1 mm
• 颜色 / 材料	黑色 / 环氧材料
环境温度	
• 工作	-25 – +100 °C
• 贮存和运输	-40 - +130 °C
重量, 约	5 g

磁场数据, [mm] 无金属干扰

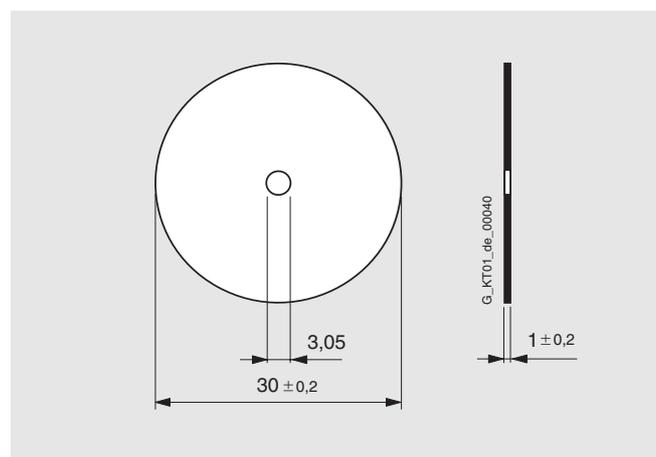
MDS F124:	SLG 80/SIM 80, 带 ANT F5	SLG 82/SIM 82/SLA 81	SLA 82
工作距离 (S _a)	0 - 240	0 - 65	0 - 140
极限距离 (S _g)	280	80	160
传输窗口 (L)	280	Ø 70	Ø 120
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥ 1000	≥ 300	≥ 600

选型与订货号

	订货号
移动数据存储 MDS F124	6GT2 400-1CE00

最小订货数量为 100 个
根据需要提供客户定制 (外壳、温度范围、规格等) 的数据存储器。

安装尺寸图



MOBY F 识别系统 移动数据存储器

MDS F125

概述



安装在磁盘外壳中的通用固定代码数据存储单元 (Ø 50 mm x 1 mm)，防护等级 IP67，温度范围最大至 +100 °C，最大读取距离为 420 mm。

技术数据

移动数据存储单元 MDS F125

存储容量	40 bit
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
数据保存时间	>10 年
读取距离, 最大	420 mm (见磁场数据)
存储结构	固定代码
多标签处理能力	没有
电源	感应传输
抗冲击 / 振动能力, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M3	100/20 g
安装技术	胶粘 / 用 M3 螺钉

移动数据存储单元 MDS F125

扭曲和弯曲负载	无
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP67
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	磁盘
• 尺寸	Ø 50 mm x 1 mm
• 颜色 / 材料	黑色 / 环氧材料
环境温度	
• 工作	-25 - +100 °C
• 贮存和运输	-40 - +130 °C
重量, 约	5 g

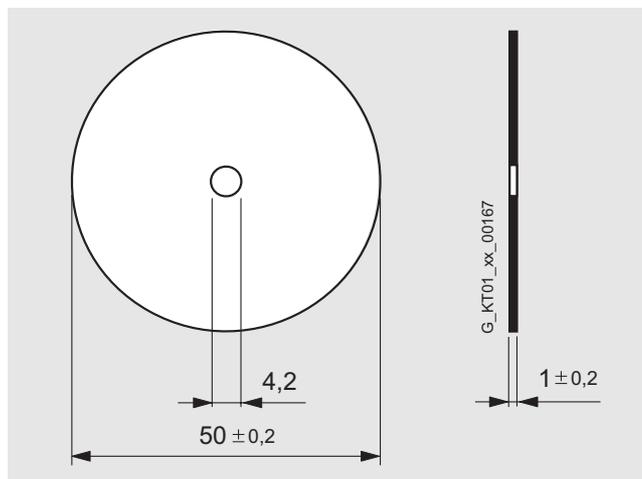
磁场数据, [mm] 无金属干扰

MDS F125:	SLG 80/SIM 80, 带 ANT F5	SLG 82/SIM 82/SLA 81	SLA 82
工作距离 (S _a)	0 - 380	0 - 110	0 - 180
极限距离 (S _g)	420	140	200
传输窗口 (L)	280	Ø 70	Ø 120
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥ 1000	≥ 400	≥ 800

选型与订货号

	订货号
移动数据存储单元 MDS F125	6GT2 400-1CF00
最小订货量: 100 套	
根据需要提供客户定制 (外壳、温度范围、规格等) 的数据存储器。	

安装尺寸图



概述



固定代码数据存储器和专为洗衣店或清洗工业中的恶劣环境开发。

- 防护等级 IP65
- 温度范围至 +160 °C
- 最大读 / 写距离: 160 mm
- 对 MDS F160, 各次清洗之间的恢复时间至少为 24 小时。

应用

主要应用包括:

- 出租的工作服
- OP 织物, 医用服装
- 酒店的洗衣房
- 租用洗衣店

技术数据

存储容量	40 bit
读操作次数	不限
数据保存时间	10 年
读取距离, 最大	160 mm (见磁场数据)
存储结构	固定代码
多标签处理能力	没有
电源	感应电力传输
机械负载	
• 均衡压力	300 bar, 达 5 分钟
• 轴向压力	800 N
• 径向压力	800 N
抗冲击 / 振动性, 符合标准 EN 60721-3-7, Class 7M3	100/20 g
安装技术	例如胶粘、缝补等
与金属之间建议保持的距离	≥ 30 mm
扭曲和弯曲负载	无
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP68 (20 °C, 24 小时)
耐化学腐蚀	清洗过程正常使用的所有化学品都可用
外壳	按钮、耐冲击塑料
• 尺寸	∅ 16 mm x 3 ±0.1 mm
• 颜色 / 材料	黑色 / 环氧材料
环境温度	
• 工作	-25 °C - +85 °C
• 贮存和运输	-25 °C - +100 °C, 1000 小时 -25 °C - +160 °C, 10 小时
重量, 约	1.2 g

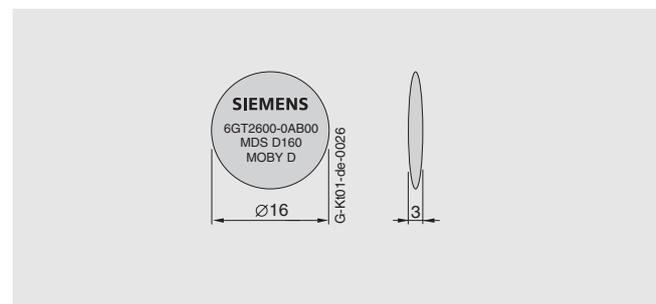
磁场数据, [mm] 无金属干扰

MDS F160;	SLG 80/SIM 80, 带 ANT F5	SLG 82/SIM 82/SLA 81	SLA 82
工作距离 (S _a)	0 - 140	0 - 60	90
极限距离 (S _g)	160	70	120
传输窗口 (L)	230	∅ 40	∅ 120
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥ 1000	≥ 300	≥ 600

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器和 MDS F160	6GT2 400-1GA00
最小订货量: 100 套	
根据需要提供客户定制 (外壳、温度范围、规格等) 的数据存储器。	

安装尺寸图



MOBY F 识别系统 移动数据存储器

MDS F415

概述



安装在磁盘外壳中的 EEPROM 数据存储单元 (224 bytes) (Φ 50 mm x 1 mm), 防护等级 IP67, 温度范围最大至 +100 °C, 最大读取距离为 340 mm。

技术数据

存储容量	256 byte EEPROM 192 byte, 未使用 SLG 分配 224 byte, 未使用 SLM 分配
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, 最少 < 40 °C 时, 一般	200 000 > 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	340 mm (见磁场数据)
存储结构	可选择存取
多标签处理能力	有 (仅对 SIM 80)
电源	感应电力传输
抗冲击 / 振动能力, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M3	100/20 g
安装技术	胶粘 / 用 M4 螺钉
建议离开金属的距离	>50 mm
扭曲和弯曲负载	无
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP67
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	磁盘
• 尺寸	Ø 50 mm x 1 mm
• 颜色 / 材料	黑色 / 环氧材料
环境温度	
• 工作	-25 °C - 7mA
• 贮存和运输	-40 °C - +130 °C
重量, 约	5 g

磁场数据, [mm] 无金属干扰

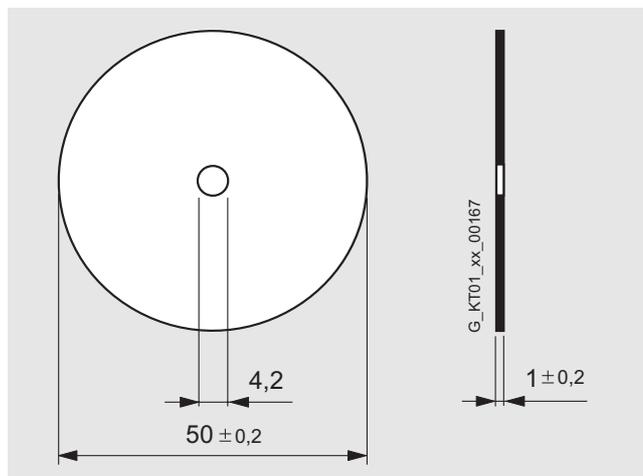
MDS F415:	SLG 80/SIM 80, 带 ANT F5	SLG 82/SIM 82/SLA 81	SLA 82
工作距离 (S _a)	0 - 300	0 - 90	0 - 150
极限距离 (S _g)	340	110	180
传输窗口 (L)	280	Ø 70	Ø 120
MDS 和 MDS 之间的最小距离	≥ 1000 ¹⁾	≥ 1000	≥ 1000

1) 对于多标签模式下的 SIM 80, 允许减小最小距离。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储单元 MDS F415	6GT2 400-4BF00
最小订货量: 100 套	
根据需要提供客户定制 (外壳、温度范围、规格等) 的数据存储单元。	

安装尺寸图



概述



SLG/SIM 负责处理感应通讯并为 MDS 提供电源以及各种系统 (PC、PLC) 上的串行接口。

SIM 80 另外还允许利用 EEPROM 移动数据存储器 (MDS F4xx) 的延伸功能, 例如有选择地对传输窗口中的几个存储器进行读 / 写 (大批识别与多标签功能)。而且, EEPROM-MDS (MDS F4xx) 还提供密码功能, 用于数据保护。

所提供的用于 Windows 95/NT 操作系统的 C 程序库 MFWAPI (MOBY 软件), 可快速、简单地集成于 PC 应用程序中。

型号	功能
SLG 80, 带 ANT F5	通用读 / 写装置具有: <ul style="list-style-type: none"> • 独立帧天线 (350 mm x 350 mm x 20 mm) • 最大读 / 写距离: 340/420 mm • DSP, 用于干扰抑制 • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +60 °C • RS 422 接口, 用于 ASM 连接
SIM 80, 带 ANT F5	与带 ANT F5 的 SLG 80 相同, 但具有连接 PC / PLC 的 RS 232 接口。
SLG 82	经济的读 / 写装置 <ul style="list-style-type: none"> • 通用型, 带独立 SLA 81 天线 • 最大读 / 写距离: 140 mm • 防护等级 IP65 (仅对天线) • 温度范围最高 +55 °C • 包含读 / 写天线 (SLA 81) 与 5 m 连接电缆
SLG 82 基本单元	有插头的读 / 写装置, 用于连接外部天线 (SLA 81, SLA 82) <ul style="list-style-type: none"> • IP40 防护等级 • 温度范围最高 +55 °C • RS 422 接口
SIM 82	与 SLG 82 基本装置相同, 但具有 RS-232 接口, 用于连接到 PC/PLC。包括读 / 写天线 (SLA 81) 与 5 m 连接电缆
SLA 81	通用、经济的读 / 写天线 (无连接电缆) <ul style="list-style-type: none"> • 最多可有 4 个 SLA 81, 用于连接到 ASM 824/854/850 (仅 1 个 SLA 81) • 最大读 / 写距离: 140 mm • 防护等级 IP65 (天线) • 温度范围最高 +70 °C

型号

型号	功能
SLA 82	同 SLA 81, 但读 / 写距离最大为 180 mm, 尺寸为 150 mm x 150 mm

功能

SLG/SIM 或 SLA 通过接口模板 (ASM) 或通过 RS 232 接口接收的指令 (例如“读 MDS”等) 进行转换, 并通过天线产生一个交变的电磁场, 用于进行无接触通讯和为 MDS 提供电源。

数字信号处理器 (DSP) 可以抑制干扰信号并提高功能的可靠性。

故障安全协议与访问机制提供高度的数据安全性并保证安全、快速与无干扰的通讯。

SLG 与 MDS 之间的数据传送量取决于:

- MDS 经过天线时的移动速度
- SLG 的感应交变场的长度, MDS 穿过 从这一感应交变场中穿过

SIM 在坚固型外壳中组合了一个 ASM 与一个 SLG。并具有一个 RS 232 接口, 因此能直接连接到任何上位系统:

- PC
- 计算机
- 第三方 PLC

技术数据

磁场数据

SLG 与 SLG 间的最小距离	
SLG/SIM 80, 带 ANT F5	> 5000 mm
SLG/SIM 82, SLA 81	> 400 mm
SLA 82	> 1800 mm

MOBY F 识别系统 读 / 写设备

SLG 80/SIM 80

概述



SLG 80, # ANT F5

通用读 / 写装置，具有独立帧天线（尺寸 350 mm x 350 mm x 20 mm），最大读 / 写距离 340/420 mm，DSP 用于抑制干扰频率，防护等级 IP65，温度范围最大 +60 °C，RS 422 接口，用于连接到 ASM。

SIM 80, 带 ANT F5

与 SLG 80 相同，但具有连接 PC / PLC 的 RS 232 接口。

技术数据

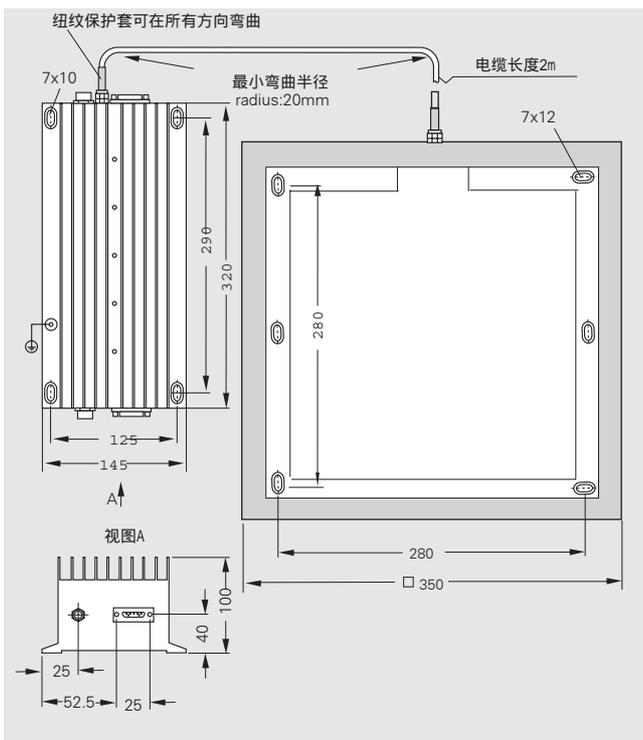
	带 ANT F5 的 SLG 80	带 ANT F5 的 SIM 80
感应式接口，用于 MDS 与 SLG 之间的 MDS 传输速率	2 kbit/s (r/o) 或 4 kbit/s (r/w)，与模式有关	
传输频率（能量 / 数据）	125 kHz	
MDS 与 SLG 间的读取距离	最大 420 mm，取决于 MDS、SLG、温度以及离金属的距离	
ANT F5 与 ANT F5 之间的距离	>5 m	
串行端口	至 ASM	至 PC/SPS
接口	RS422	RS232
最大电缆长度，24 V DC 时	1,000 m	30 m
传输速率 / 传输方法	9600 bit/s，ASCII 协议	
特点	数字式信号处理器（DSP），用于抑制噪声信号	
软件功能		取决于 PC/PLC
• 编程	参见 ASM	C 程序库 MFWAPI，用于安装有 Windows 95/NT 操作系统的 PC
• 软件（MOBY 软件光盘）	用于 SIMATIC S5/S7 的 FB/FC	• 初始化 MDS，从 MDS 读数据、将数据写入 MDS 等等。
• 命令	• 初始化 MDS，从 MDS 读数据、将数据写入 MDS 等等。	• 规定密码 / 访问权限，多标签处理功能等。
天线与 SLG/SIM 之间的电缆长度	2 m，可插入到 SLG/SIM	
MTBF（25 °C 时）	100,000 小时	
电源电压额定值 / 允许范围	通过单独的连接器 24 V DC / 20 V - 30 V DC	
功耗（室温下），起动电流，瞬时 / 工作，典型值	1.5 A / 600 mA	
外壳尺寸		
• 用于天线头	350 mm x 350 mm x 40 mm	
• 用于无连接器的电子装置	320 mm x 145 mm x 100 mm	
SLG/SIM 外壳		
• 天线颜色 / SLG、SIM 外壳	灰色	
• 天线颜色 / SLG、SIM 外壳	铝 / 铝	
防护等级，符合标准 EN 60529，电子装置 / 天线	IP65/IP65	
抗冲击性，符合 EN 60721-3-7，Class 7M2	30 g	
抗振，符合 EN 60721-3-7，Class 7M2	1.5 g (200 Hz - 500 Hz)，1 g (9 Hz - 200 Hz)	
SLG/SIM 的安装	4 个 M6 螺钉	
天线安装	至少 4 个 M6 螺钉	
环境温度		
• 工作	-25 - +60 °C	
• 贮存和运输	-40 - +85 °C	
重量		

	带 ANT F5 的 SLG 80	带 ANT F5 的 SIM 80
• SLG/SIM, 约	3.5 kg	
• 天线, 约	1.2 kg	

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 80, 带 ANT F5	6GT2 401-0AF00
读 / 写装置 SIM 80, 带 ANT F5	6GT2 405-0AF00
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序	
MOBY 文档资料 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



MOBY F 识别系统 读 / 写设备

SLG 82/SIM 82

概述



SLG 82

通用、经济的读 / 写装置，通常与独立的 SLA 81 天线一起使用，最大读 / 写距离为 140 mm，防护等级为 IP65（天线），温度范围最大至 +55 °C，包括读 / 写天线（SLA 81）和 5 m 长的连接电缆。

SIM 82

与 SLG 82 相同，但具有 RS 232/RS 422 接口，用于连接到 PC/PLC。包括读 / 写天线（SLA 81）与 5 m 连接电缆。

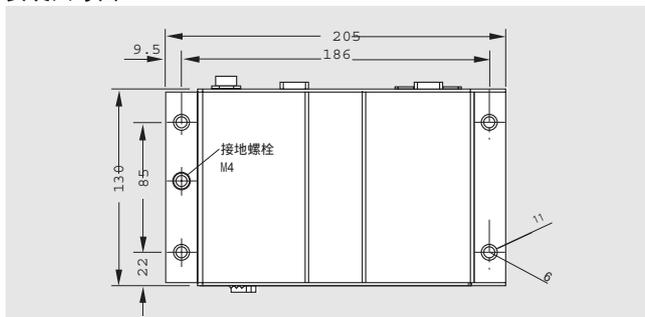
技术数据

	SLG 82	SIM 82
所用天线	SLA 81（包括在供货范围内）	
MDS 感应接口	参见 SLA 81	
传输频率	参见 SLA 81	
用户串口	至 ASM 9 针 Sub-D 连接器	RS 232/RS 422，9 针 Sub-D 连接器
传输速率 / 协议	9600 bit/s，ASCII 协议	
软件功能	参见 ASM	取决于 PC/PLC
供货软件 (MOBY 软件光盘)	用于 SIMATIC S7 的 FB/FC	C 程序库 MFWAPI，用于 Windows 95/NT 4.0 (无特殊功能：多标签处理能力，访问权限等)
MDS 寻址	直接根据地址访问	
命令	初始化 MDS，从 MDS 读数据、将数据写入 MDS 等等。	
电源		
• 额定值	24 V DC（独立连接器）	
• 允许范围	20 V - 30 V DC	
输入电流，一般	250 mA	
最大冲击电流	1.1 A（无 SLA）	
外壳	铝	
• 外形尺寸（W x H x D），[mm]	205 x 130 x 60（无连接器）	
• 颜色	灰色	
防护等级，符合标准 EN 60529	IP40	
MTBF（40 °C 时）	100,000 小时	
安装技术	4 x M5 螺钉或 DIN 导轨	
环境温度		
• 工作	-25 °C - +55 °C（无凝结）	
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C（无凝结）	
重量，约	1.3 kg	

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 82	6GT2 401-2CB00
读 / 写装置 SIM 82	6GT2 405-2CB00
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版，用于 SIMATIC 的 FB/FC，3964R 驱动 Windows 95/NT，C 程序库，PC 演示 程序	
MOBY 文档资料	

安装尺寸图



概述



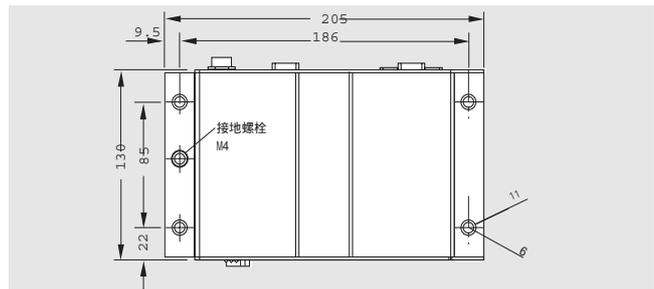
SLG 82 是一个中端性能范围的基本装置。可以连接 SLA 81 和 SLA 82 天线，它们不在 SLG 基本装置的供货范围内。

天线与处理单元之间的最大电缆长度为 55 m。从天线至处理装置的 5 m 连接电缆不在 SLG 82 基本装置的供货范围内。

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 82	6GT2 499-1BC00
基本装置	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序	
MOBY 文档资料	

安装尺寸图



技术数据

	SLG 82 基本装置
可连接的天线	SLA 81/SLA 82 (不包括在供货范围内)
传输频率	125 kHz
串行端口 RS 422	至 ASM 9 针 Sub-D 连接器
传输速率 / 协议	9600 bit/s, ASCII 协议
软件功能	参见 ASM
供货软件 (MOBY 软件光盘)	用于 SIMATIC S7 的 FB/FC
MDS 寻址	直接根据地址访问
命令	初始化 MDS, 从 MDS 读数据、将数据写入 MDS 等等。
电源	
• 额定值	24 V DC (独立连接器)
• 允许范围	20 V - 30 V DC
功耗	250 mA (典型值)
最大冲击电流	1.1 A (无 SLA)
外壳	铝
• 外形尺寸 (W x H x D), [mm]	205 x 130 x 60 无连接器
• 颜色	灰色
• 材料	铝
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP40
MTBF (40 °C 时)	100,000 小时
安装技术	4 x M5 螺钉或 DIN 导轨
环境温度	
• 工作	-25 - +55 °C (不允许有冷凝)
• 贮存和运输	-40 - +85 °C (不允许有冷凝)
重量, 约	1.3 kg

MOBY F 识别系统 读 / 写设备

SLA 81

概述



SLA 81 是一种经济的广泛使用的读 / 写天线（无连接电缆）。最多可以有 4 个 SLA 81 连接到 ASM 824/ASM 850（只有 1 个 SLA 81）/ASM 854，最大读 / 写距离为 140 mm，防护等级为 IP 65（天线），温度范围最大至 + 70 °C。

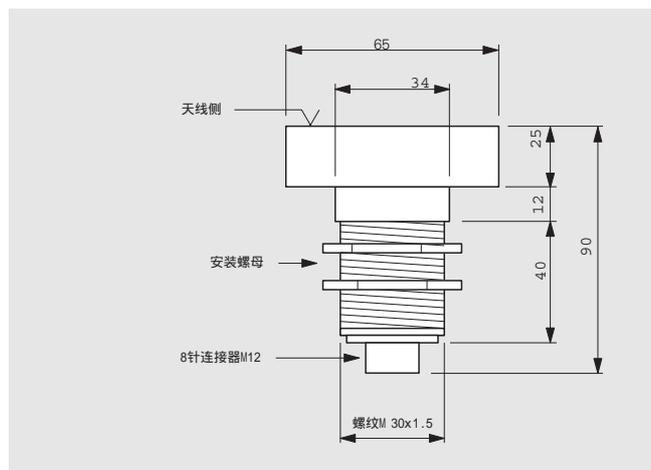
技术数据

SLA 81	
MDS 感应接口	
传输频率（能量 / 数据）	125 kHz
至 MDS 的读 / 写距离，最大	140 mm（参见“读 / 写装置”中的现场数据）
串行接口，可连接到	RS 422 ASM 824/850/854 或 SLG 82/SIM 82，通过标准电缆
至 SLA 81 的最大电缆长度	55 m
电源	通过 ASM、SIM、SLG
典型消耗电流	180 mA
外壳	
• 尺寸	Φ 65 mm x 90 mm
• 颜色	无烟煤色，浅绿色
• 材料	塑料
防护等级，符合标准 EN 60 529	IP65
MTBF（40 °C 时）	100,000 小时
安装技术	2 个塑料螺母，M 30 x 1.5
环境温度	
• 工作	-25 - +70 °C
• 贮存和运输	-40 - +85 °C
重量，约	.15 kg

选型与订货号

	订货号
SLA 81	6GT2 401-2BB00

安装尺寸图



概述



SLA 82 是一种经济的广泛使用的读 / 写天线（无连接电缆）。最多可以有 4 个 SLA 82 连接到 ASM 824/ASM 850（只有 1 个 SLA 82）/ASM 854，最大读 / 写距离为 180 mm，防护等级为 IP 65（天线），温度范围最大至 + 70 °C。

技术数据

	SLA 82
MDS 感应接口	
传输频率（能量 / 数据）	125 kHz
至 MDS 的读 / 写距离，最大	180 mm（参见“读 / 写装置”中的磁场数据）
串行接口，可连接到	RS 422 ASM 824/850/854 或 SLG 82/SIM 82，通过标准电缆
至 SLA 81 的最大电缆长度	55 m
电源	通过 ASM、SIM、SLG
典型消耗电流	180 mA
外壳	
• 尺寸，单位 mm	150 mm x 150 mm x 30 mm
• 颜色	灰色
• 材料	塑料 PA 12
防护等级，符合标准 EN 60 529	IP65
MTBF（40 °C 时）	100,000 小时
安装技术	2 个 M6 螺钉
环境温度	
• 工作	-25 - +70 °C
• 贮存和运输	-40 - +85 °C
重量，约	500 g

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLA 82	6GT2 401-2AA00

MOBY F 识别系统 读 / 写装置

STG F 移动手持终端

概述



STG F 是一个集成了读 / 写天线的功能强大的可移动手持终端，用于在物流、配送和服务领域中使用。它也是调试和测试所不可缺少的辅助工具。

设计

STG 移动手持终端包括一个基本单元（基于 PSION Workabout^{mx}）与一个紧凑型插接式读 / 写头。手持终端有一个防护的外壳（IP54），LCD 屏幕具有 40 x 100 像素、数字键区与各种接口（用于 EEPROM 卡，电池充电，用于 MOBY 读取头的 RS 232 / TTL，以及包括用于 PC 链路的 RS 232 的电池充电器接口等）。

功能

随带的 MOBY 软件（存储器卡）提供 MOBY 数据存储器的读、写等服务及测试功能：

- 从数据存储器中读取数据
- 将数据写入数据存储器
- 读取并显示数据存储器的序列号
- 以十六进制、ASCII、小数以及二进制格式显示并编辑数据
- 激活 / 停用密码保护

使用可选 C 程序库，用户可以很容易地进行开发应用，并包括客户化的数据存储器读写桌面。为此，PSION 会直接提供一系列可供选择的 PC 开发工具和选择范围较大的附件。因此可在物流和配送现场广泛应用。例如，手持终端可用于离线采集或处理订单数据，并临时传送到 PC。

技术数据

STG F 移动手持终端

RAM/ROM	2 MB/2 MB
用户程序	1 MB（带 MOBY 服务和测试程序）
屏幕	图形 LCD 屏幕，240 x 100 像素，灰色标尺；背景亮度可选
键盘	57 个文字数字键
声音	压电信号发射器
电源	2 节 AA 型镍镉可充电电池（850 mAh）；快速充电；自动关闭运行寿命：约 20 小时（读数头不工作，显示器不发亮）
尺寸 (mm)	260 x 92 x 35（包括读取头）
重量	约 0.55 kg（包括电池和读取头）
环境温度	
• 工作	-20 - +60 °C
• 储存	-25 - +80 °C
相对湿度	0 - 90 %，无凝露
防护级别	IP54
抗冲击	最大混凝土沉降：0.5 m
EMC	EN 55022

读 / 写头 - 到 MDS 感应接口

读 / 写距离	最大 80 mm，取决于 MDS
传输频率（能量 / 数据）	125 kHz
串行接口（到基本单元）	TTL/3964R
软件功能编程	标准接口，用于读 / 写数据存储器等等。

选型与订货号

	订货号
移动手持终端 STG F, 带 MOBY F 读 / 写头 基本装置 (PSION Workabout ^{mx}), 带 MOBY F 读 / 写头, 电池, 标准软件, 包括 STG 功能, EEPROM 卡, 操作手册, 无充电器。	6GT2 403-0BA00
<i>附件</i>	
MOBY F 读 / 写头	6GT2 403-1BA00
用于基本单元 (PSION Workabout ^{mx})	
充电装置	6GT2 303-1DA00
用于移动手持终端; 包括插入式电源 230 V AC	
STG 软件	6GT2 303-1CA00
用于 MOBY D、E、F、I 和 U 1 MB-EEPROM 卡	
C 程序库	6GT2 381-1AB00
用于 MOBY D、E、F、I 和 U, 用于定制开发屏幕对话框, 无需使用开发工具, 3.5" 磁盘, C 程序界面	

附件

可选部件请浏览网址:
<http://www.pSIONteklogix.com>

- 将电缆 “3link” 连接至 PC, 用于 PC 和 PSION Workabout^{mx} 之间的简单的数据交换
- 带有大范围功能键和数字小键盘的 PSION Workabout^{mx} 基本单元
- 附加的存储卡容量最高可达 8 MB
- 坞站包括快速充电单元以及便于 PSION Workabout^{mx} 与 PC 之间进行数据交换的软件。

MOBY F 识别系统 MOBY F 组态手册

组态简介

概述

注意

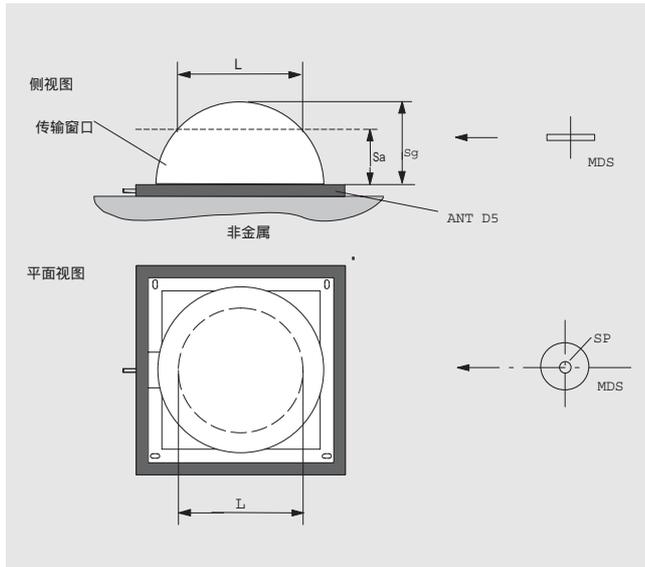
具体组态和调试数据在“组态、安装和服务手册”中。

传送窗口

读/写装置可产生一个感应式交变磁场。该磁场在天线安装最强，并随着离天线越远，衰减越快。磁场的分布取决于读/写装置和MDS中天线的结构及几何形状。

MDS 正常运行的前提条件是从读/写装置到 MDS 的距离为 S_g 时，能获得最小场强。

下图所示为 MDS 和 SLG 之间的传输窗口：



S_a : MDS 和 SLG 之间的工作距离

S_g : 最大距离 (天线表面与 MDS 之间的最大距离, 此时在正常条件下仍可传输)

L: 传输窗口的长度

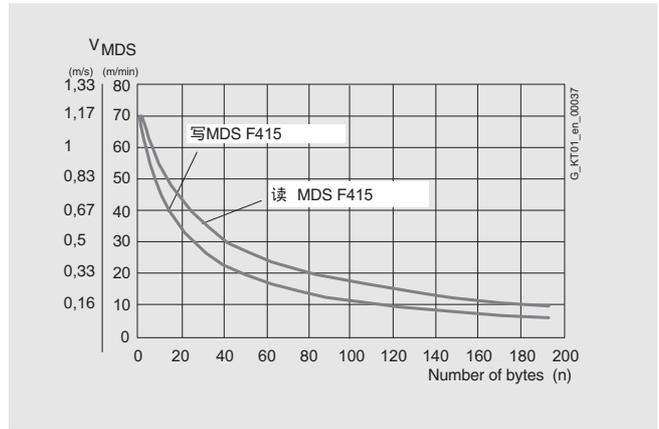
SP: MDS 的对称轴交叉

SLG 与 MDS 之间的数据传送量取决于：

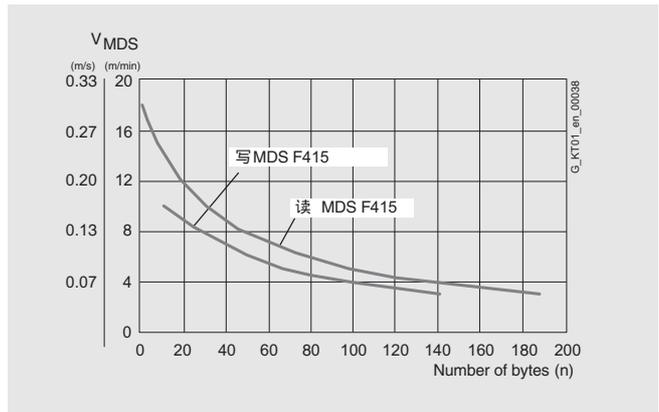
- MDS 经过天线时的移动速度 (“移动速度”)
- SLG 感应交变场的长度，SLG 移动 (“传送窗口”)。

传输速率-数据量曲线

所示特性曲线使预选择 MOBY F 部件 MDS 和 SLG，变得容易对于动态使用。特性曲线适用于在传输窗口 (L) 和工作距离 (S_a) 内使用。



实例：SLG 80 ANT F5，带 MDS F415



实例：SLA 81，带 MDS F415

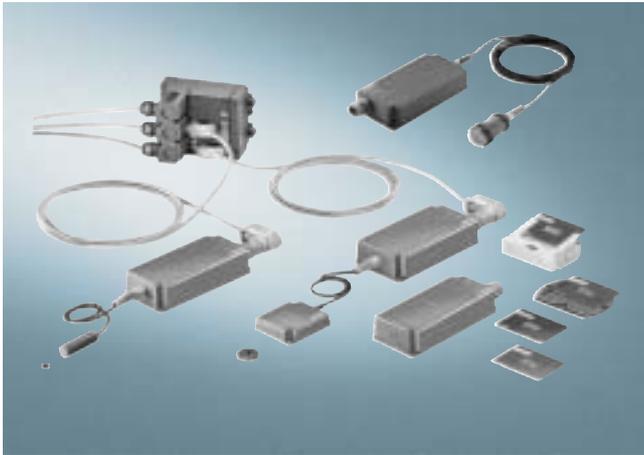
序列号的传送时间

	读取序列号
MDS F124, MDS F125, MDS F160	50 ms
MDS F415	60 ms

最大横向速度，用于读取序列号

	读取序列号	V_{MDS} , 用于 SLG/SIM 82, SLA 81	V_{MDS} , 用于 SLG 82 基本装置, 带 SLA 82	V_{MDS} , 用于 SLG/SIM 80, 带 ANT F5
MDS F124	50 ms	1.1 m/s	2 m/s	4.4 m/s
MDS F125	50 ms	1.1 m/s	2 m/s	4.4 m/s
MDS F160	50 ms	0.9 m/s	1.6 m/s	3.7 m/s
MDS F415	60 ms	0.9 m/s	1.6 m/s	3.7 m/s

概述



MOBY E 是一个非接触的标识系统，专为物流、配送与工业生产而设计。

根据要求（EEPROM，规格，距离等），提供有不同的数据参数和读 / 写装置。作为一个经济的方案，这些数据存储器可以用作“电子条码替代品”或“交货标签”。

MOBY 识别系统主要有下列性能特点：

- 13.56 MHz 标识系统最大读 / 写距离 100 mm
- 专为中高端性能范围而设计
- 丰富的无后备电池数据存储器系列（752 bytes EEPROM，最大 + 150 °C），包括一个专用数据存储器，用于工具识别。
- 甚至在存在爆炸危险、温度波动与电磁干扰的环境中还能保持特别高的可靠性。
- 可简单集成于 SIMATIC 与 PROFIBUS DP
- 通过串行接口能够连接到任何系统，如装有 DOS / Windows 95/NT 的 PC

优点

- 标准的 MOBY E 元件能快速可靠地设计应用标识系统，从而可以节省容量以便开发应用软件。
- 提供全球范围的组态与服务支持。

应用

MOBY E 用于必须自动、可靠、快速而且无接触地识别集装箱、箱盒与货物搬运器、工具与挂架的场合。

MOBY E 主要应用：

- 物流（货盘、货物搬运器、集装箱等标识）
- 配送（数据存储器作为“电子条形码替代品”或“发货标签”）
- 零件识别（例如数据存储器直接连接到产品或货盘上）
- 装配线（例如数据存储器附于工件搬运器）
- 输送技术（例如数据存储器附于挂架的悬挂装置上）。

功能

移动识别系统可保证产品从生产开始即保存重要数据。

移动数据存储器（“电子交货标签”）可代替条形码。除了产品号以外，它们还包括所有产品数据。为此，可最多保存和管理 752 个字节的用户数据。该存储器容量足够，还可以存储质量数据。

利用固定或移动式读 / 写装置，就可以从移动式数据存储器中非接触读出所需信息（生产数据，运输路径等），甚至可以不需要有一个“视线内的”链接就可对信息进行补充或修改。利用 MOBY，可以迅速有效地收集到目标数据。因此，使用 MOBY 能够经济、有效地支持自动化系统。

技术数据

型号	非接触射频识别系统，用于低端和中端应用
传输频率，数据 / 能量	13.56 MHz
存储器容量	752 字节用户存储器 4 字节固定序号代码
存储器类型	EEPROM
写 / 读操作次数	>1,000,000/ 不受限制
数据管理	字节访问（内部 16 字节组织块）
MDS - SLG 数据传输速率	≥ 2.8 ms/byte
读 / 写距离	最长 100 mm
工作温度	-25 - +125 °C / +150 °C
防护等级	IP67, IP68
可以连接到	SIMATIC S5/S7, PC, 第三方 PLC, PROFIBUS-DP
特点	<ul style="list-style-type: none"> • CRC 检查和，用于可靠数据传输 • 抗干扰性强 • 多标签和密码保护功能（仅对 SIM）
认证	ETS 300 330（欧洲）FCC Part 15（USA），UL/CSA

MOBY E 识别系统

移动数据存储器

引言

概述



型号	功能
MDS E600	移动数据存储器 (752 byte EEPROM), 信用卡格式, (85 mm x 54 mm x 0.8 mm) • 防护等级 IP68 • 温度范围最高 +60 °C • 最大读 / 写距离: 70 mm
MDS E611	移动数据存储器 (752 byte EEPROM), 信用卡格式, (85 mm x 54 mm x 2.5 mm) 移动数据存储介质还可用于恶劣的工况环境以及严苛的条件 • 防护等级 IP67 • 温度范围最高 +85 °C • 最大读 / 写距离: 100 mm
MDS E623	小型移动数据存储器 (752 byte EEPROM, Ø 10 mm x 4.5 mm) 专用于工具编码, 符合标准 DIN 69873 • 防护等级, 符合标准 IP67/IPX9K ¹⁾ to DIN 40050 类 9 • 温度范围 最高 +125 °C • 最大读 / 写距离: 6 mm
MDS E624	通用紧凑型数据存储器 (752 byte EEPROM), Ø 27 mm x 4 mm • 防护等级, 符合标准 IP67/IPX9K ¹⁾ to DIN 40050 类 9 • 温度范围 最高 +125 °C • 最大读 / 写距离: 40 mm

1) 摘录:

测试设备:

喷气鼓风机

0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C

水流量:

10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时

距离:

10 - 15 cm

设计

MOBY E 数据存储器基本上包括逻辑电路、天线与 EEPROM。

功能

如果 MDS 进入读 / 写装置的传输区域, 则电源单元会产生所有电路元件所需要电力并进行监视。脉冲编码信息要经过调节才能以数字信号的形式处理。控制单元处理数据, 包括检查路径并管理用户存储器。

技术数据

MDS 和 SLG 的磁场区数据 (单位 [mm])

下表列出了 MDS 和 SLG 的所有 MOBY E 组件的磁场区数据。以方便于 MDS 和 SLG 的选型。所列出的所有技术数据都为典型值，适用于环境温度介于 0 °C 和 +50 °C 之间、供电电压 22 V 和 27 V DC 之间的情况。

工作距离 / 极限距离 (无金属影响)

	MDS E600	MDS E611	MDS E623	MDS E624
SIM 70, 带 ANT 0	-	-	0-4/6	0 - 8/15
SIM 70, 带 ANT 1	0 - 50/70	10 - 70/100	-	0 - 25/40
SLG 72 / SIM 72	0 - 50/70	10 - 70/100	-	0 - 30/40
SLA 71	0 - 50/70	10 - 70/100	-	0 - 25/40
SLG 75, 带 ANT 1	0 - 50/70	10 - 70/100	-	0 - 25/40
SLG 75, 带 ANT 12	-	-	0 - 4/5	-
SLG 75, 带 ANT 18	-	-	0 - 4/6	0 - 8/15
SLG 75, 带 ANT 30	-	-	-	0 - 18/24

MDS 间距

	MDS E600	MDS E611	MDS E623	MDS E624
SLG 70, 带 ANT 0 / SIM 70 带 ANT 0	-	-	> 30	> 50
SLG 70, 带 ANT 1 / SIM 70, 带 ANT 1	> 400	> 400	-	> 250
SLG 72/SIM 72 / SLA 71	> 400	> 400	-	> 250
SLG 75, 带 ANT 1	> 400	> 400	-	> 250
SLG 75, 带 ANT 12	-	-	> 20	-
SLG 75, 带 ANT 18	-	-	> 30	> 50
SLG 75, 带 ANT 30	-	-	-	> 60

MOBY E 识别系统 移动数据存储器

MDS E600

概述



信用卡格式 (85 mm x 54 mm x 0.8 mm) 的通用数据存储器 (752 byte EEPROM), 防护等级为 IP 68, 温度范围最大至 +60 °C 以及最大的读 / 写距离为 70 mm。

技术数据

存储容量	752 byte EEPROM
MTBF (平均故障间隔时间)	2,000,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, 最少	200 000
≤ 40 °C 时, 一般	> 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	70 mm (见磁场区数据)
存储结构	字节访问 (内部 16 字节组织块)
电源	感应传输
抗振 / 抗冲击性能	ISO 10373/ISO 7810
扭曲和弯曲负载	ISO 10373/ISO 7816-1
安装技术	固定接线片 / 胶粘
与金属之间建议保持的距离	>20 mm
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP68
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	ISO 卡
• 尺寸 (L x W x H) mm	85.6 x 54 x 0.8
• 颜色 / 材料	灰色 / 白色 / PVC
环境温度	
• 工作	-25 - +60 °C
• 贮存和运输	-25 - +60 °C
重量, 约	6 g

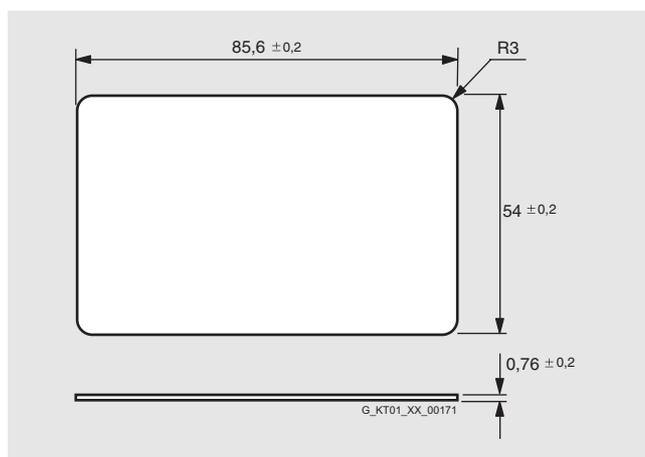
磁场区数据, [mm]

MDS E600:	SIM 70, 带 ANT 1 SLG 75, 带 ANT 1	SLG 72/SIM 72	SLA 71
工作距离 (S_a)	0 - 50	0 - 50	0 - 50
极限距离 (S_g)	70	70	70
传输窗口 (L)	60	75 50	60
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 400	> 400	> 400

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS E600	6GT2 300-0AA00
最小订货量: 100 件	
固定接线片	6GT2 390-0AA00
用于 MDS E600	
固定接线片	6GT2 190-0AB00
用于 MDS E600/E611	
间隔片	6GT2 190-0AA00
用于固定接线片, 厚 20 mm	

安装尺寸图



概述



信用卡格式 (85 mm x 54 mm x 2.5 mm) 的通用数据存储 (752 byte EEPROM)，防护等级为 IP 67，温度范围最大至 +85 °C 以及最大的读 / 写距离为 100 mm。

技术数据

存储容量	752 byte EEPROM
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, 最少	200 000
≤ 40 °C 时, 一般	> 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +40 °C 时)
读 / 写距离, 最大	100 mm (见磁场区数据)
存储结构	字节访问 (内部 16 字节组织块)
电源	感应传输
抗振 / 抗冲击性能	50 g/20 g, 符合标准 EN 60721-3-7
扭曲和弯曲负载	无
安装技术	螺钉
与金属之间建议保持的距离	>20 mm
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP67
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	EPOXY 卡
• 尺寸 (L x W x H) mm	85.8 x 54.1 x 2.5
• 颜色 / 材料	灰色 / 黑色 / 环氧树脂板
环境温度	
• 工作	-25 - +75 °C
• 贮存和运输	-40 - +85 °C
重量, 约	21 g

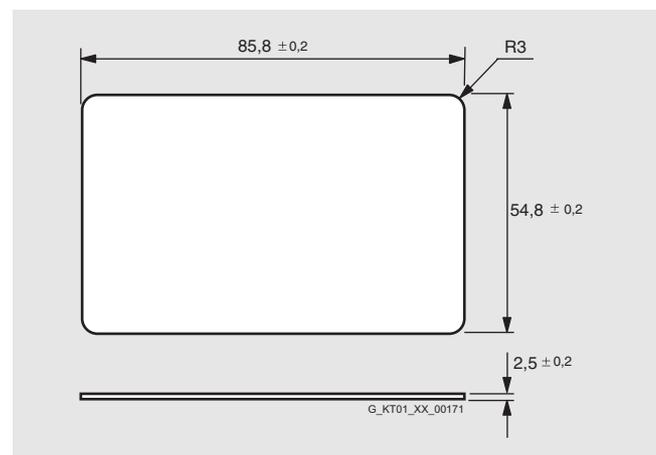
磁场区数据, [mm]

MDS E611:	SLG 70/SIM 70, 带 ANT 1 SLG 75, 带 ANT 1	SLG 72/SIM 72	SLA 71
工作距离 (S _a)	20 - 70	20 - 70	10 - 70
极限距离 (S _g)	100	100	100
传输窗口 (L)	80	90 60	80
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 400	> 400	> 400

选型与订货号

	订货号
移动数据存储 MDS E611	6GT2 300-0BB00
最小订货量: 100 套	
固定接线片	6GT2 190 0AB00
用于 MDS E600/E611	
间隔片	6GT2 190-0AA00
用于固定接线片, 厚 20 mm	

安装尺寸图



MOBY E 识别系统 移动数据存储器

MDS E623

概述



小型数据存储器（752 byte EEPROM， $\varnothing 10 \text{ mm} \times 4.5 \text{ mm}$ ），专用于工具编码，符合标准 DIN 69873。可齐平安装在金属中，最佳用于小型工件搬运器。

技术数据

存储容量	752 byte EEPROM
MTBF（平均故障间隔时间）	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数，最少	200 000
$\leq 40 \text{ }^\circ\text{C}$ 时，一般	$> 1\,000\,000$
数据保存时间	> 10 年 ($< +40 \text{ }^\circ\text{C}$ 时)
读 / 写距离，最大	6 mm（见磁场区数据）
存储结构	字节访问（内部 16 字节组织块）
电源	感应传输
抗冲击 / 振动能力，符合 EN 60721-3-7, Class 7M3	100 g/20 g
扭曲和弯曲负载	不允许
安装技术	粘合，例如“UHU Plus endfest 300”
与金属之间建议保持的距离	平装
防护等级	
• EN 60,529	IP67
• DIN 40 050 Part 9	IPX9K ¹⁾
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	DIN 导轨
• 尺寸	$\varnothing 10 \text{ mm} \times 4.5 \text{ mm}$ ，符合标准 DIN 69873
• 颜色 / 材料	黑色，环氧树脂
环境温度	
• 工作	$-25 - +85 \text{ }^\circ\text{C}$
• 贮存和运输	$-40 - +100 \text{ }^\circ\text{C}$
重量，约	4 g

磁场区数据 mm

MDS E623:	SIM 70 ANT 0, SLG 75, 带 ANT 18	SLG 75, 带 ANT 12
	无金属安装	
工作距离 (S_a)	0 - 6	0 - 4
极限距离 (S_g)	6	5
传输窗口 (L)	4 (中心偏差 ± 2)	8 (中心偏差 ± 4)
	金属中平装	
工作距离 (S_a)	0 - 3.5	0 - 3
极限距离 (S_g)	4	4
传输窗口 (L)	3 (中心偏差 ± 2)	4 (中心偏差 ± 2)
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 30	> 20

1) 摘录:

测试温度:

喷气鼓风机 $0 \text{ }^\circ\text{C}$, $30 \text{ }^\circ\text{C}$, $60 \text{ }^\circ\text{C}$, $90 \text{ }^\circ\text{C}$

水流量:

$10 - 15 \text{ l/min}$, 100 bar ($75 \text{ }^\circ\text{C}$) 时

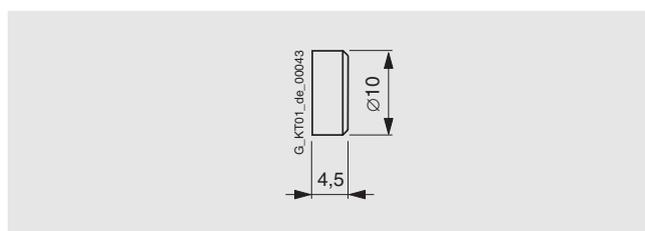
间距:

$10 - 15 \text{ cm}$

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS E623	6GT2 300-0CD00
最小订货量: 100 件	

安装尺寸图



概述



通用紧凑型数据存储单元 (Φ 27 mm x 4 mm, 752 byte EEPROM), 防护等级 IP67/IP X9K, 温度范围最大至 +125 °C, 最大读取距离为 40 mm。

技术数据

移动数据存储单元 MDS E624	
存储容量	752 byte EEPROM
MTBF (平均故障间隔时间)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数, 最少	200 000
≤40 °C 时, 一般	> 1 000 000
数据保存时间	> 10 年 (< +50 °C 时)
读 / 写距离, 最大	40 mm (见磁场区数据)
存储结构	字节访问 (内部 16 字节组织块)
电源	感应传输
冲击 / 振动符合 EN 60721-3-7, Class 7 M3	100 g/20 g
扭曲和弯曲负载	不允许
安装技术	胶粘 / M3 螺钉
与金属之间建议保持的距离	>20 mm
防护等级	<ul style="list-style-type: none"> • EN 60,529 IP67 • DIN 40 050 Part 9 IPX9K¹⁾
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	按钮
• 尺寸	Ø 27 mm x 4 mm
• 颜色 / 材料	黑色, 环氧树脂
环境温度	
• 工作	-25 °C - +125 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +150 °C
重量, 约	5 g

磁场区数据 mm

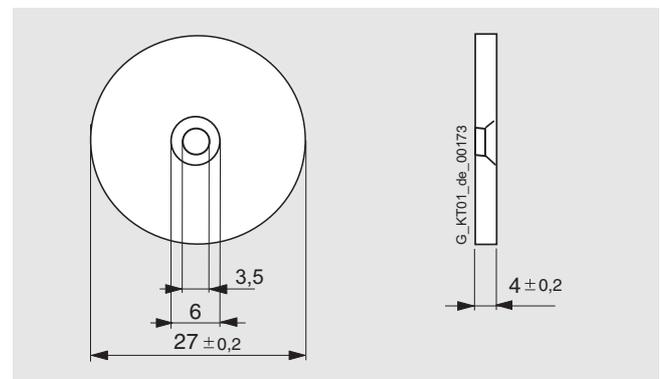
MDS E624:	SIM 70, 带 ANT 0	SIM 70, 带 ANT 1, SLA 71	SLG 72	SLG 75 ANT 30
工作距离 (S _a)	0 - 8	0 - 25	0 - 30	0 - 18
极限距离 (S _g)	15	40	40	24
传输窗口 (L)	12	38	60	14
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 50	> 250	> 250	> 60

1) 摘录:
 测试温度: 喷气鼓风机 0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C
 水流量: 10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时
 间距: 10 - 15 cm

选型与订货号

	订货号
移动数据存储单元 MDS E624	6GT2 300-0CE00
最小订货量: 100 套	

安装尺寸图



MOBY E 识别系统 读 / 写设备

引言

概述



SLG/SIM 负责处理感应通讯并为 MDS 提供电源以及各种系统 (PC、PLC) 上的串行接口。

可根据用户要求提供各种 SLG/SIM 用于近程、中程、和远程 MDS。用于满足客户要求。坚固型外壳允许在恶劣环境中使用，并保证高的抗化学物性能。

型号	功能
SIM 70, 带 ANT 0	理想用于小型装配线 <ul style="list-style-type: none"> • 读 / 写装置, 带单独天线 (尺寸 $\varnothing 18 \text{ mm} \times 1 \text{ mm} \times 50 \text{ mm}$) • 最大读 / 写距离: 15 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 带 RS-232/RS-422 接口, 用于连接到 PC/PLC
SIM 70, 带 ANT 1	通用 <ul style="list-style-type: none"> • 读 / 写装置, 带单独天线 (尺寸 $75 \text{ mm} \times 75 \text{ mm} \times 20 \text{ mm}$) • 最大读 / 写距离: 100 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 带 RS232/RS422 接口, 用于连接到 PC/PLC
SLA 71	通用, 经济, 结构紧凑 <ul style="list-style-type: none"> • 读 / 写装置, 用于连接到 ASM 724/754 (尺寸 $75 \text{ mm} \times 75 \text{ mm} \times 20 \text{ mm}$) • 最大读 / 写距离: 100 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C
SLG 72	通用 <ul style="list-style-type: none"> • 读 / 写装置, 带集成天线 (尺寸 $160 \text{ mm} \times 80 \text{ mm} \times 40 \text{ mm}$) • 最大读 / 写距离: 100 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • RS 422 接口, 用于连接 ASM 475/473/452/...
SIM 72	同上, 但具有连接 PC / PLC 的 RS 232/RS 422 接口。
SLG 75	有插头的读 / 写装置, 用于连接外部天线, 具有 RS-422 接口用于 ASM 475/473/452/... 连接

型号	功能
ANT1	通用紧凑型天线 (尺寸: $75 \text{ mm} \times 75 \text{ mm} \times 20 \text{ mm}$) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 100 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 电缆长度: 3
ANT12	小天线 (尺寸 $\varnothing 12 \text{ mm} \times 1.5 \text{ mm} \times 40 \text{ mm}$), 用于工具识别 (具有 MDS E623) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 5 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 电缆长度: 3
ANT18	通用紧凑型天线 (尺寸 $\varnothing 18 \times 1.5 \times 58 \text{ mm}$), 用于小型工件夹具装配线 <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 100 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 电缆长度: 3
ANT 30	通用紧凑型天线 (尺寸 $\varnothing 30 \times 1.5 \times 58 \text{ mm}$), 用于小型工件夹具装配线 <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 24 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C • 电缆长度: 3

功能

SLG/SLA 将从接口模板 (ASM) 接收到的命令 (读 MDS 等) 进行转换, 并通过天线产生一个交变的磁场, 为 MDS 提供非接触通讯与电源。SLG/SLA/SIM 与 MDS 之间的数据传送量取决于:

- MDS 通过 SLG/SLA 传送窗口时的速度
- 传输窗口的长度

故障安全协议与访问机构提供高度的数据安全性并保证安全、快速与无干扰的通讯。

SIM 在坚固型外壳中组合了一个 ASM 与一个 SLG。它具有一个 RS-422/RS-232 接口, 因此能直接连接到任何上位系统:

- PC
- 计算机
- 非西门子 PLC。

所有 SIM 版本的工作都通过一个 3964R 程序。MOBY 软件光盘上可提供下列 C 程序库, 可快速、简单地集成于应用中:

- CCT32 (用于 Windows 95/NT 4.0), 扩展功能包括补充的密码保护、访问权限与多标签识别。

技术数据

磁场区数据

SLG 和 SLG (天线) 之间的最小距离		
SIM 70, 带 ANT 0	SIM 70, 带 ANT 0	> 125 mm
SIM 70, 带 ANT 1	SIM 70, 带 ANT 1	> 800 mm
SLG 72/SIM 72	SLG 72/SIM 72	> 800 mm
带 ANT 1 的 SLG 75	带 ANT 1 的 SLG 75	> 800 mm
带 ANT 12 的 SLG 75	带 ANT 12 的 SLG 75	> 80 mm
带 ANT 18 的 SLG 75	带 ANT 18 的 SLG 75	> 125 mm
带 ANT 30 的 SLG 75	带 ANT 30 的 SLG 75	> 200 mm

MOBY E 识别系统 读 / 写设备

带 ANT 0 的 SIM 70

概述



适合在小型装配线上使用，带独立天线（尺寸 $\varnothing 18 \text{ mm} \times 1 \text{ mm} \times 50 \text{ mm}$ ）的读写装置，最大读 / 写距离 15 mm，防护等级 IP65，温度范围最大 +75 °C，带 RS 232/RS 422 接口，用于连接到 PC/PLC

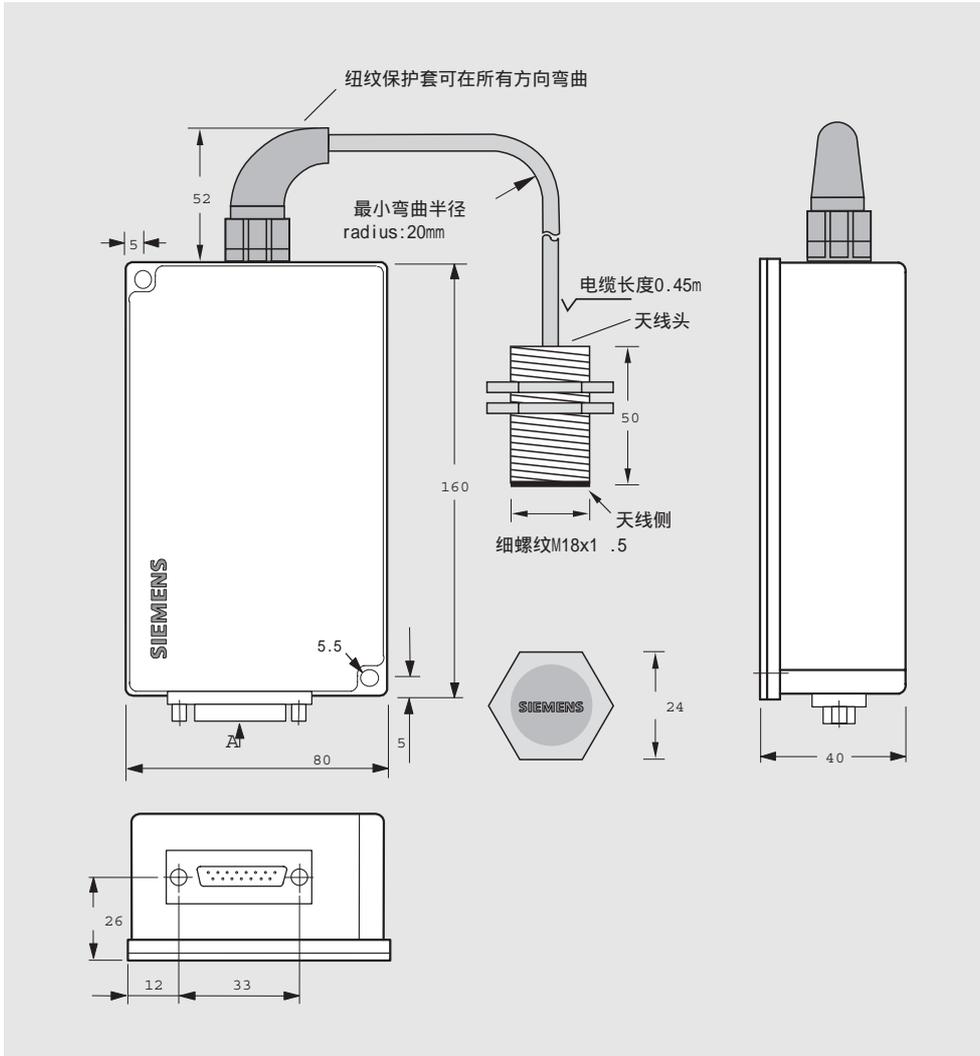
选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SIM 70, 带 ANT 0	6GT2 305-0AA00
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示 程序 MOBY 文档资料	

技术数据

MDS 感应接口	远程天线
写 / 读距离	最大 15 mm, 见 MDS 磁场区数据
传输频率 (能量 / 数据)	13.56 MHz
串行接口	RS 232/RS 422 - PC/PLC
最大电缆长度, 24 V DC 时	30 m (RS-232)
连接器	15 针微型连接器 (针)
数据传输速率	9600 波特
程序	3964 R
软件功能	
• 编程	取决于 PC/PLC 等
• 供货软件 (MOBY 软件光盘)	C 程序库, 用于 PC CT32 (Windows 95/NT 4.0)
• 命令	读、写、初始化 MDS, 多标签和密码功能
数字量输入 / 输出, 通过 15 针 Sub-D 连接器	1/1, 短路保护
MTBF (+25 °C 时)	250,000 小时
电源电压额定值 / 允许范围	通过连接器 24 V DC / 12 V - 30 V DC
功耗 (室温下)	
• 冲击电流, 瞬时最大值	700 mA
• 工作, 典型值	180 mA
外壳	
• 尺寸, 单位 mm	
- 用于天线头	M18 x 1.0 x 50
- 用于无连接器的电子装置	160 x 80 x 40
• 颜色	
- 天线 / SLG 外壳	灰色
• 材料	
- 天线 / SIM / SLG 外壳	Krastin / PA 12
防护等级, 符合标准 EN 60529	
外壳 / 天线 (正面)	IP65/IP67
耐冲击性, 符合 EN 60721-3-7	30 g, Class 7M2
抗振性, 符合 EN60721-3-7	1.5 g, Class 7M2
外壳附件	2 个 M5 螺钉
天线安装	2 个塑料螺母, M18 x 5
环境温度	
• 工作	-25 - +75 °C
• 贮存和运输	-40 - +85 °C
重量, 约	0.51 kg

安装尺寸图



MOBY E 识别系统 读 / 写设备

带 ANT 1 的 SIM 70

概述



通用读 / 写装置，带独立天线（尺寸 \varnothing 75 mm x 75 mm x 20 mm），最大读 / 写距离 100 mm，防护等级 IP65，温度范围最大 +75 °C，带 RS 232/RS 422 接口，用于连接到 PC/PLC。

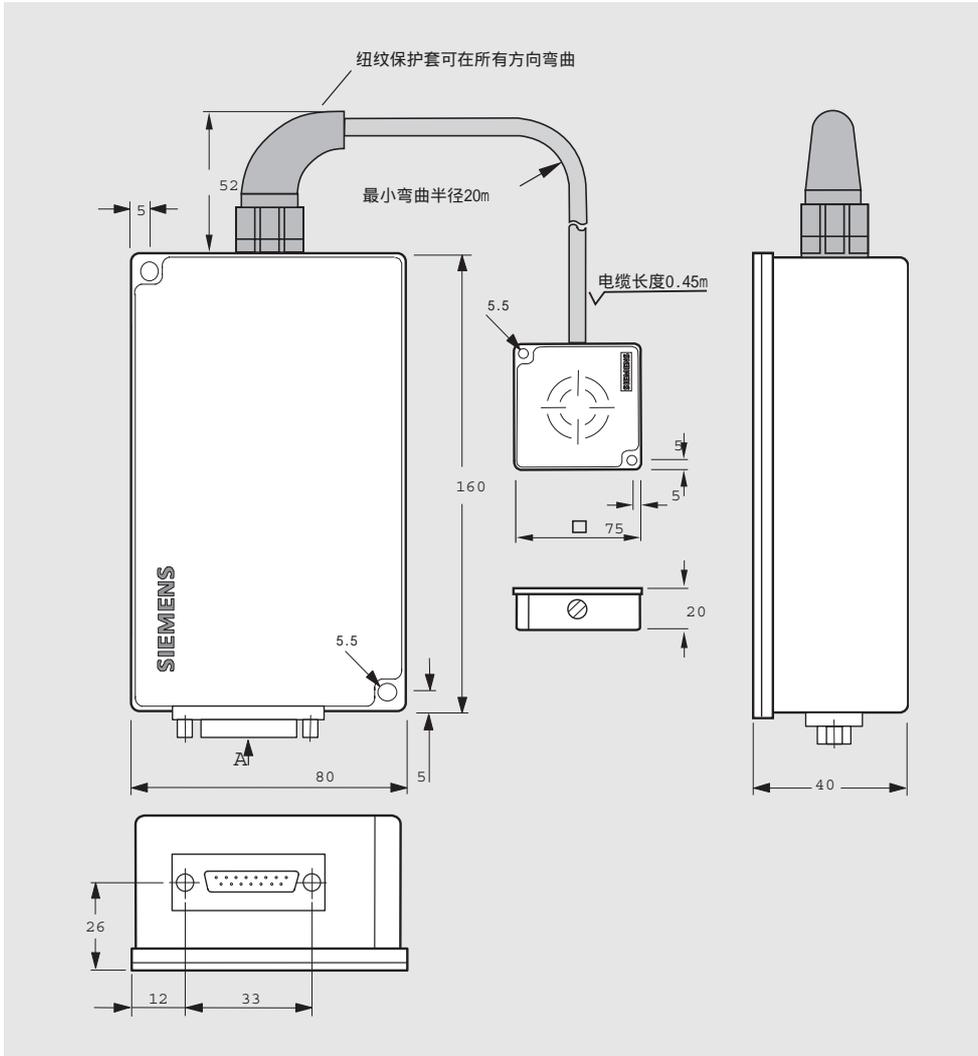
选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SIM 70, 带 ANT 1 A	6GT2 305-0AB00
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料	

技术数据

MDS 感应接口	远程天线
读 / 写距离, 最大	100 mm, 见 MDS 磁场区数据
传输频率 (能量 / 数据)	13.56 MHz
串行接口	RS 232/RS 422 - PC/PLC
最大电缆长度, 24 V DC 时	30 m (RS 232)
连接器	15 针微型连接器 (针)
数据传输速率	9600 波特
程序	3964 R
软件功能	
• 编程	取决于 PC/PLC 等
• 供货软件 (MOBY 软件光盘)	C 程序库, 用于 PC CT32 (Windows 95/NT 4.0)
• 命令	读、写、初始化 MDS, 多标签和密码功能
数字量输入 / 输出, 通过 15 针 Sub-D 连接器	1/1, 短路保护
MTBF (+25 °C 时)	250,000 小时
电源电压额定值 / 允许范围	通过连接器 24 V DC / 12 V - 30 V DC
电流输入 (室温时)	
• 冲击电流, 瞬时最大值	700 mA
• 工作, 典型值	180 mA
外壳	
• 尺寸, 单位 mm	
- 用于天线头	75 x 75 x 2
- 用于无连接器的电子装置	160 x 80 x 40
• 颜色	
- 天线 / SLG 外壳	灰色
• 材料	
- 天线 / SIM/SLG 外壳	PA 12
防护等级, 符合标准 EN 60529	
外壳 / 天线 (正面)	IP67/IP67
耐冲击性, 符合 EN 60721-3-7	30 g, Class 7M2
抗振性, 符合 EN60721-3-7	1,5 g, Class 7M2
外壳附件	2 个 M5 螺钉
天线安装	2 个 M5 螺钉
环境温度	
• 工作	-25 °C - +75 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量, 约	0.62 kg

安装尺寸图



MOBY E 识别系统 读 / 写设备

SLG 72/SIM 72

概述



SLG 72

通用读 / 写装置，带集成天线（尺寸 160 mm x 80 mm x 40 mm），最大读 / 写距离 100 mm，防护等级 IP65，温度范围最大 +75 °C

SIM 72

与 SLG 72 相同，但具有连接 PC / PLC 的 RS 232/RS 422 接口。

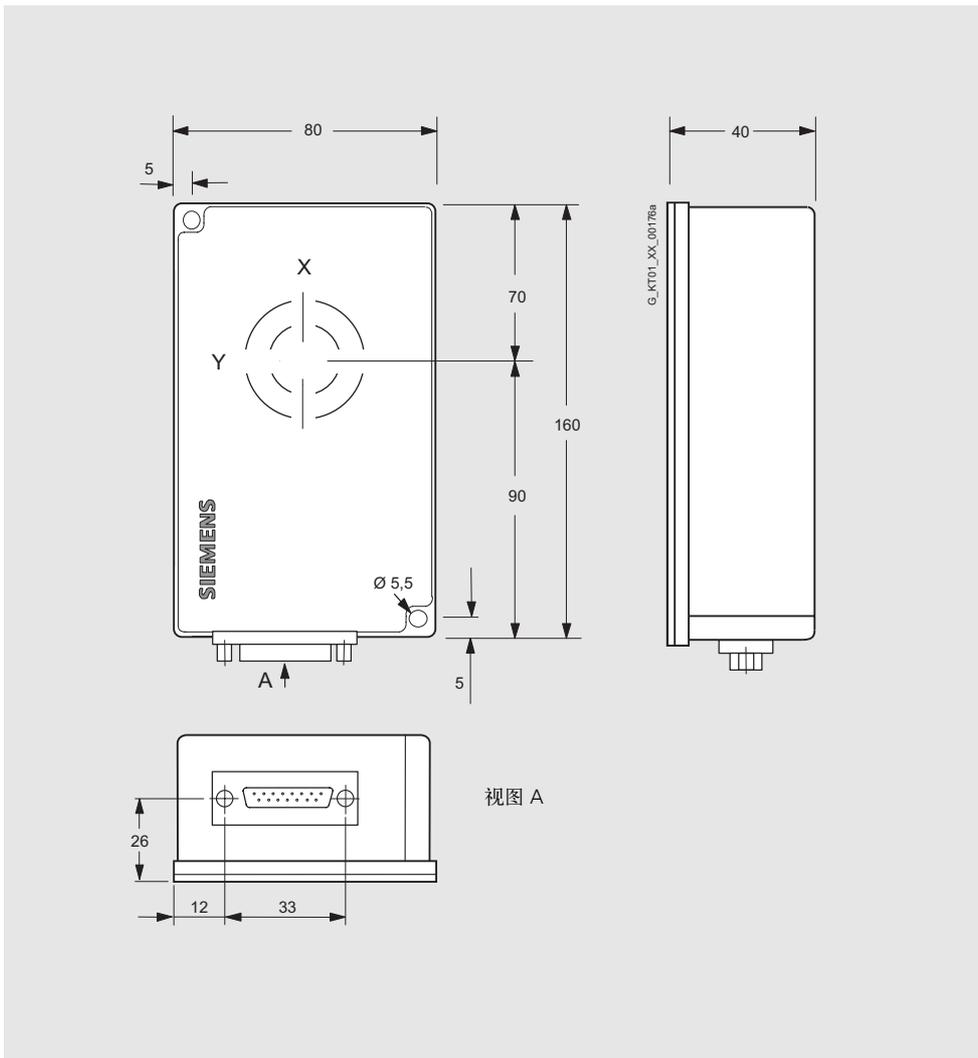
技术数据

读 / 写装置	SLG 72	SIM 72
MDS 感应接口		
写 / 读距离	最大 100 mm，见 MDS 磁场区数据	
传输频率（能量 / 数据）	13.56 MHz	
串行接口	RS 422 - ASM	RS 232/RS 422
最大电缆长度，24 V DC 时	1,000 m (ASM-SLG)	30 m (RS 232)
连接器	6 针 SLG 连接器，符合标准 DIN 43651	15 针微型连接器（针）
数据传输速率	19200 波特	9600 波特
程序	MOBY I 程序	3964 R
软件功能		
• 编程		取决于 PC/PLC 等
• 软件（MOBY 软件光盘）	参见 ASM 和相关的 S5/S7 - FB/FC	C 程序库，用于 PC CCT32 (Windows 95/NT 4.0)
• 命令	读、写、初始化 MDS，多标签和密码功能	
数字量输入 / 输出，通过 15 针 Sub-D 连接器	-	1/1，短路保护
MTBF（+25 °C 时）	250,000 小时	
电源电压额定值 / 允许范围	通过连接器 24 V DC / 20 V - 30 V DC	通过连接器 24 V DC / 12 V - 30 V DC
电流输入（室温时）		
• 冲击电流，瞬时最大值	700 mA	700 mA
• 工作（24 V DC），典型值	180 mA	180 mA，无数字量输出
外壳		
• 尺寸，单位 mm	160 x 80 x 40	
• 颜色	灰色	
• 材料	PA 12	
防护等级，符合标准 EM 60529	IP65	
耐冲击性，符合 EN 60721-3-7	30 g, Class 7M2	
抗振性，符合 EN60721-3-7	1.5 g, Class 7M2	
外壳附件	2 个 M5 螺钉	
环境温度		
• 工作	-25 - +75 °C	
• 贮存和运输	-40 - +85 °C	
重量，约	0.55 kg	

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 72 带集成天线	6GT2 301-0CA00
读 / 写装置 SIM 72 带集成天线	6GT2 305-0CA00
MOBY 软件 光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示 程序 MOBY 文档资料	6GT2 080-2AA10

安装尺寸图



SIM 72, 带集成天线

MOBY E 识别系统 读 / 写设备

带 ANT x 的 SLG 75

应用



读 / 写装置，带 RS422 接口用于连接 ASM，以及连接器用于连接外部天线

- ANT 1, 通用紧凑型天线 (尺寸: 75 mm x 75 mm x 20 mm)
- ANT 12, 小型天线 (尺寸 Φ 12 mm x 1.5 mm x 40 mm), 用于工具识别 (具有 MDS E623)
- ANT 18, 通用紧凑型天线 (尺寸 Φ 18 x 1.5 x 58 mm), 用于小型工件夹具装配线
- ANT 30, 通用紧凑型天线 (尺寸 Φ 30 mm x 1.5 mm x 58 mm), 用于小型工件夹具装配线

技术数据

与远程天线的接口	ANT 1, ANT 12, ANT 18 或 ANT 30
连接器	4 针 (插座)
串行接口	RS -422 - ASM
最大电缆长度, 24 V DC 时	1,000 m (ASM-SLG)
连接器	6 针 SLG 连接器, 符合 DIN43651 (插针设备侧部)
数据传输速率	19200 波特
程序	MOBY I 程序
软件功能	
• 编程	见 ASM 和相关的 S5/S7 - FB/FC
• 命令	读、写、初始化 MDS 等
MTBF (+25 °C 时)	250,000 小时
电源电压额定值 / 允许范围	通过连接器 24 V DC / 20 V - 30 V DC
功耗 (室温下)	
• 冲击电流, 瞬时最大值	700 mA
• 工作, 典型值	180 mA
外壳	
• 电子装置的尺寸, 不带连接器 (单位 [mm])	160 x 80 x 40
• 颜色	灰色
• 材料	PA 12
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP65
抗冲击性, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	30 g
抗振, 符合 EN 60721-3-7, Class 7M2	1.5 g, 200-500 Hz
外壳附件	2 个 M5 螺钉
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量, 约	.052 kg

天线	ANT 1	ANT 12	ANT 18	ANT 30
MDS 感应接口	13.56 MHz			
最大读 / 写距离, ANT-MDS (S _g)	100 mm	5 mm	15 mm	24 mm
SLG 75 接口				
插头连接	4 针 (插针在天线侧)			
天线电缆长度	3 m, 不能更改			
外壳尺寸, 单位 [mm]	75 x 75 x 20 (L x W x H)	M12 x 1.0 x 40 (Ø x 螺纹 x L)	M18 x 1.0 x 55 (Ø x 螺纹 x L)	M30 x 1.5 x 58 (Ø x 螺纹 x L)
颜色	灰色	浅绿色		
材料	塑料 PA 12	塑料		
防护等级, 符合标准 EN 60 529	IP67	IP67 (正面)		
抗冲击性, 符合 EN 60,721-3-7, Class 7M2	50 g (最大值, 没有连续负载)			
抗振, 符合 EN 60,721-3-7, Class 7M2	20 g (3 - 500 Hz) (最大值, 没有连续负载)			
环境温度				
• 工作	-25 - +70 °C			
• 贮存和运输	-40 - +85 °C			
MTBF (40 °C 时)	250,000 小时			
重量, 约	80 g	45 g	120 g	150 g

带天线的 SLG 75 的磁场区数据

SLG 75	ANT 1	ANT 12	ANT 18	ANT 30
工作距离 (S_a), 取决于 MDS	0 - 70 mm	0 - 4 mm	0 - 8 mm	0 - 18 mm
工作距离 (S_a), 取决于 MDS	0-70 mm	0-4 mm	0-8 mm	0-18 mm
极限距离 (S_a), 取决于 MDS	100 mm	5 mm	15 mm	24 mm
传送窗口直径 (L_d)	取决于 MDS	8 mm	取决于 MDS	14 mm
SLG 和 SLG (D) 之间最小距离	>800 mm	>80 mm	>125 mm	>200 mm

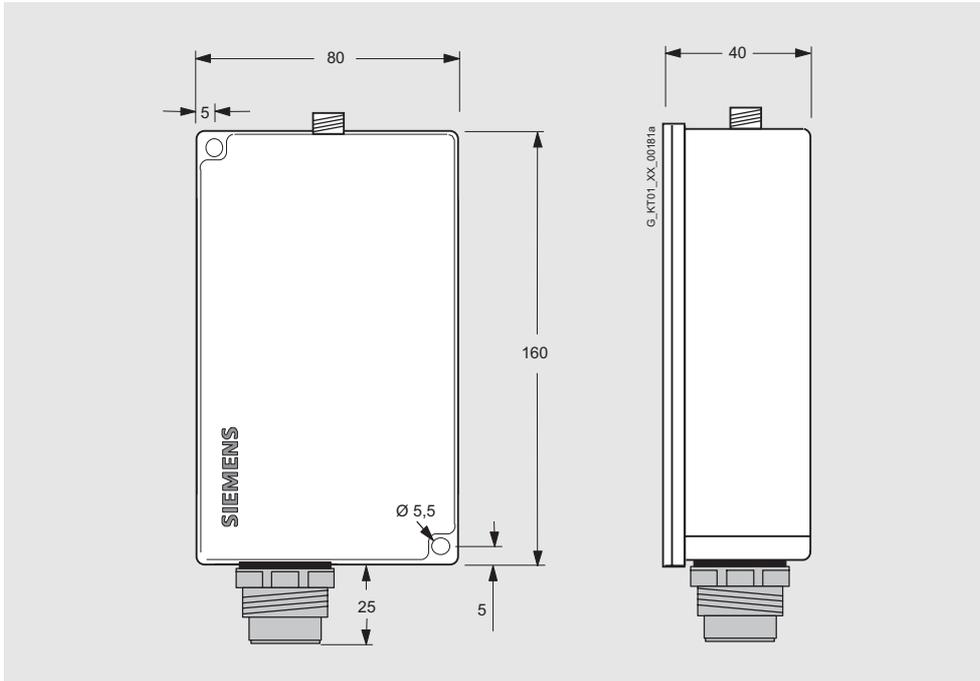
选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 75	6GT2 398-1AF00
无天线	
天线 ANT 1	6GT2 398-1CB00
用于 SLG 75	
天线 ANT 12	6GT2 398-1CC00
用于 SLG 75	
天线 ANT 18	6GT2 398-1CA00
用于 SLG 75	
天线 ANT 30	6GT2 398-1CD00
用于 SLG 75	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料	

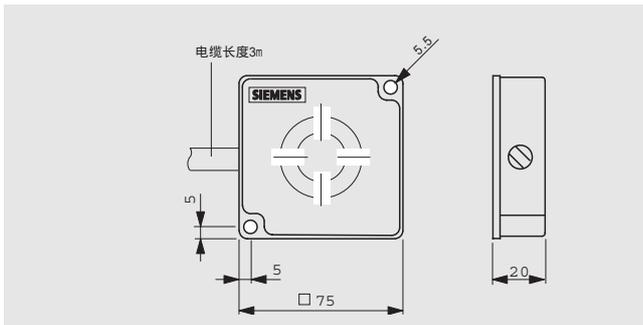
MOBY E 识别系统 读 / 写设备

ANT x 的 SLG 75

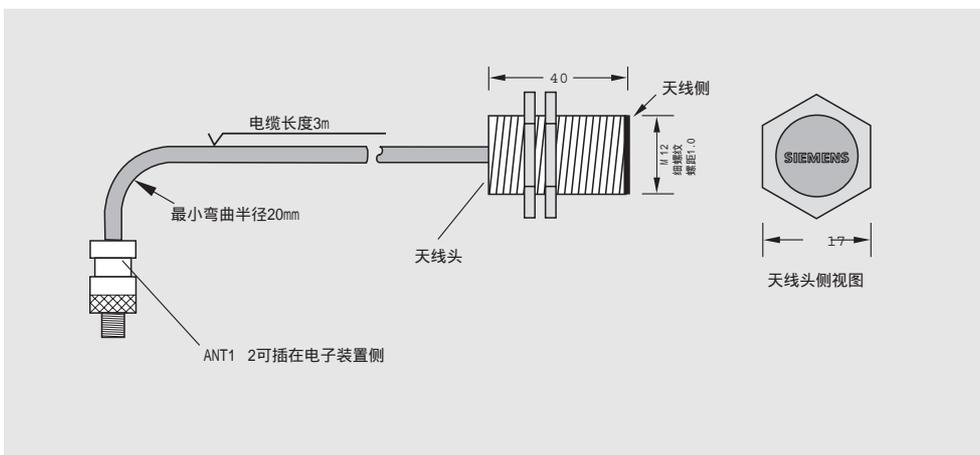
安装尺寸图



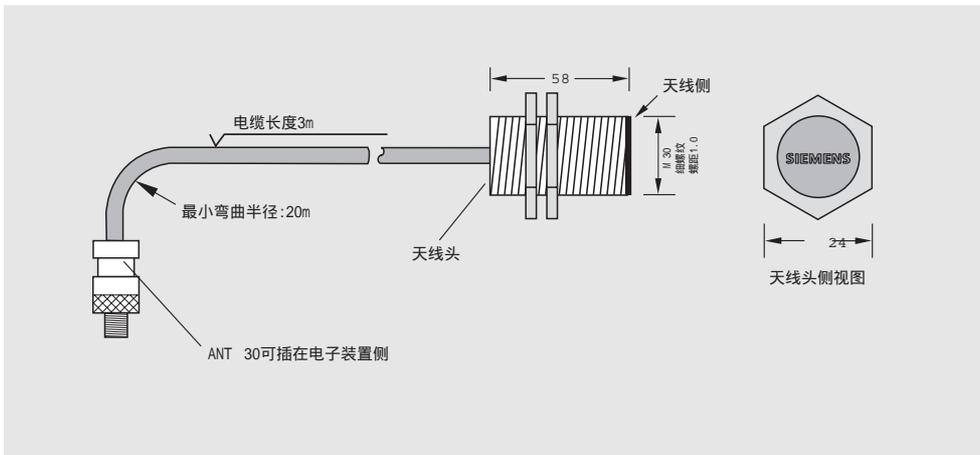
读 / 写装置 SLG 75, 无天线



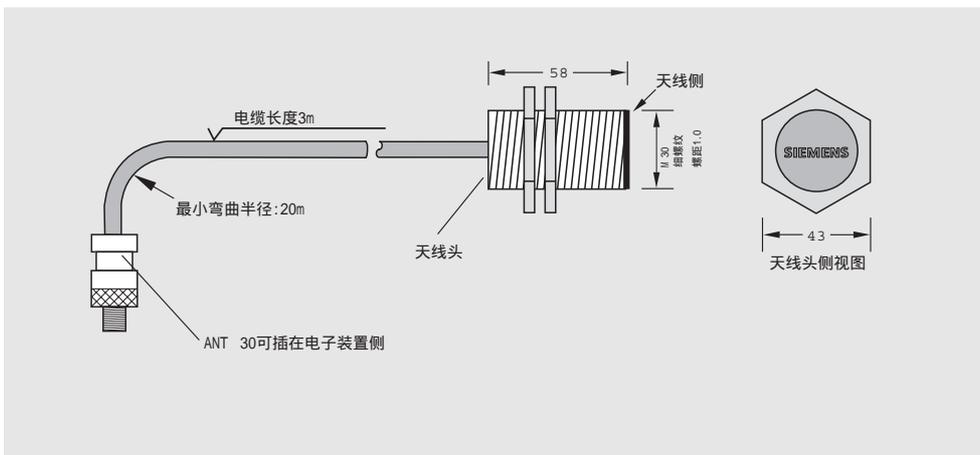
天线 ANT 1



天线 ANT 12



天线 ANT 18



天线 ANT 30

MOBY E 识别系统 读 / 写设备

SLA 71

概述



SLA 71 是经济的紧凑型 MOBY E 读 / 写天线，最大读 / 写距离为 100 mm。SLA 71 通过一个附加的连接电缆（5 m）连接到 ASM 724 或 ASM 754 接口模板。

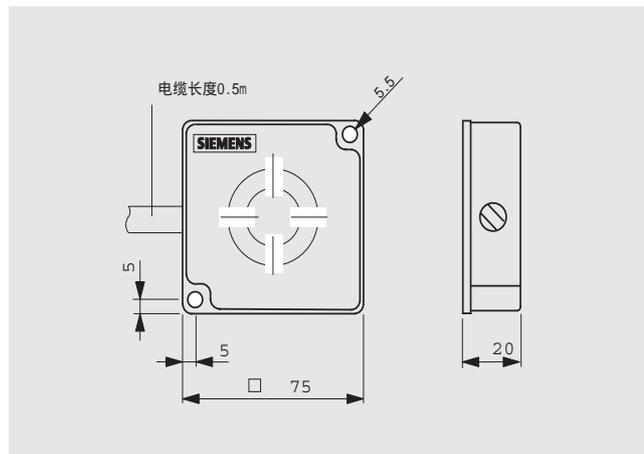
SLA 71 和 ASM 之间的最大电缆长度可通过两根 25m 长的加长电缆延长至 55 m。

由于其结构紧凑，防护等级高（IP65），SLA 71 可广泛使用。

技术数据

MDS 感应接口	
传输频率（能量 / 数据）	13.56 MHz
至 MDS 的读 / 写距离，最大	100 mm（参见“读 / 写装置”中的磁场区数据）
串行接口，可连接到	ASM 724/754
至 SLA 81 的最大电缆长度	55 m
插头连接	0.5 m 电缆，带 8 针 M12 连接器（插针在设备侧）；需要 5 m 连接电缆 6GT2391-1AH50
软件功能	参见 ASM
电源	通过 ASM
外壳	
• 外形尺寸（W x H x D），[mm]	75 x 75 x 20
• 颜色	灰色
• 材料	PA12
防护等级，符合标准 EN 60 529	IP65
MTBF（40 °C 时）	100,000 小时
安装技术	2 个 M5 螺钉
环境温度	
• 工作	-20 °C - + 70 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量，约	0.15 kg

安装尺寸图



选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLA 71	6GT2 301-2BB00
读 / 写天线	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版，用于 SIMATIC 的 FB/FC，3964R 驱动 Windows 95/NT，C 程序库，PC 演示程序 MOBY 文档资料	

概述



STG E 是一个集成了读 / 写天线的功能强大的可移动手持终端，用于在物流、配送和服务区中使用。它也是调试和测试的不可缺少的辅助工具。

设计

STG 移动手持终端包括一个基本单元（基于 PSION Workabout^{mx}）与一个紧凑型插接式读 / 写头。手持终端有一个防护的外壳（IP54），LCD 屏幕具有 40 x 100 像素、数字键区与各种的接口（用于 EEPROM 卡，电池充电，用于 MOBY 读取头的 RS 232 / TTL，以及包括用于 PC 链路的 RS 232 的电池充电器接口等）。

功能

随带的 MOBY 软件（存储器卡）提供 MOBY 数据存储器的读、写等服务及测试功能：

- 从数据存储器中读取数据
- 将数据写入数据存储器
- 读取并显示数据存储器的序列号
- 以十六进制、ASCII、小数以及二进制格式显示并编辑数据
- 激活 / 去活密码保护

使用可选 C 程序库，用户可以很容易地进行开发应用，并包括客户化的数据存储器读写桌面。为此，PSION 会直接提供一系列可供选择的 PC 开发工具和选择范围较大的附件。可在物流和配送领域广泛应用，例如，手持终端可用于离线采集或处理订单数据，并临时传送到 PC。

技术数据

STG E 移动手持终端

RAM/ROM	2 MB/2 MB
用户程序	1 MB（带 MOBY 服务和测试程序）
显示	图形 LCD 屏幕，240 x 100 像素；灰色标尺的阴影；可选择背景亮度
键盘	57 个文字数字键
声音	压电信号源
电源	2 节 AA 型镍镉可充电电池（850 mAh）；可快速充电；自动关闭；工作周期：约 20 小时（读取头不工作，显示器不发光）
尺寸 (mm)	260 x 92 x 35（包括读取头）
重量，约	0.55 Kg（包括电池和读取头）
环境温度	
• 工作	-20 - +60 °C
• 储存	-25 - +80 °C
相对湿度	0 - 90 %，无凝露
防护等级	IP54
冲击强度	落到混凝土上的最大高度 0.5 m
静电；RF；EFT	IEC 801-2; IEC 801-3; IEC 801-4

读 / 写头 - 到 MDS 感应接口

读 / 写距离	最大 30 mm，取决于 MDS
传输频率（功率 / 数据）	13.56 MHz
串行接口（至基本单元）	TTL/3964R
软件功能 - 编程	标准用户接口，用于读写数据存储器等等

MOBY E 识别系统 读 / 写设备

STG E 移动手持终端

选型与订货号

	订货号
移动手持终端 STG E, 带 MOBY E 读 / 写头 基本装置 (PSION Workabout ^{mx}), 带 MOBY E 读 / 写头, 电池, 标准软件, 包括 STG 功能, EEPROM 卡, 操作手册, 无充电器。	6GT2 303-0AA00
附件	
MOBY E 读 / 写头 用于基本装置 (PSION Workabout ^{mx})	6GT2 303-1AA00
充电装置 用于移动手持终端; 包括插入式电源 230 V AC	6GT2 303-1DA00
STG 软件 用于 MOBY D、E、F、I 和 U, 1 MB-EEPROM 卡	6GT2 303-1CA00
C 程序库 用于 MOBY D、E、F、I 和 U, 用于定制开发屏幕对话框, 无需使用开发工具, 3.5" 磁盘, C 程序界面	6GT2 381-1AB00

附件

可选部件请浏览网址:
<http://www.pSIONteklogix.com>

- 将电缆 “3link” 连接至 PC, 用于 PC 和 PSION Workabout^{mx} 之间的简单的数据交换
- 带有大范围功能键和数字小键盘的 PSION Workabout^{mx} 基本单元
- 附加的存储卡容量最高可达 8 MB
- 坞站包括快速充电单元以及便于 PSION Workabout^{mx} 与 PC 之间进行数据交换的软件。

概述

注意

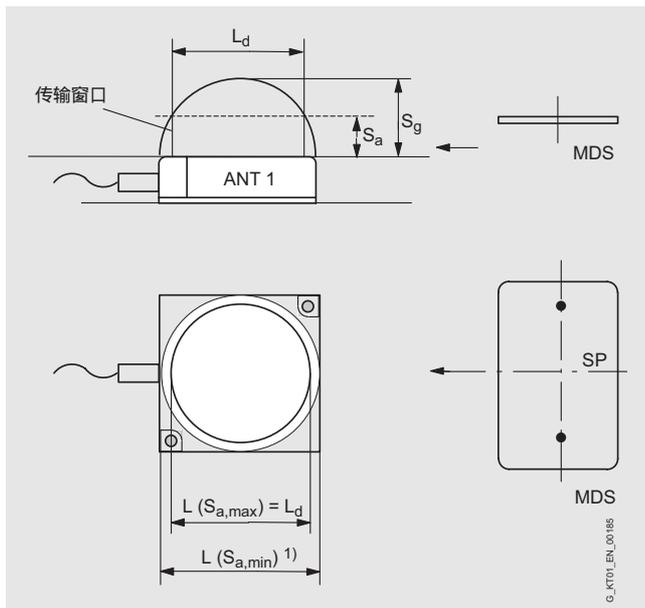
具体组态和调试数据在“组态、安装和服务手册”中。

传送窗口

读/写装置可产生一个感应式交变磁场。该磁场在 SLG 附近最强，并随着离 SLG 越远，衰减越快。磁场的分布取决于读/写装置和 MDS 中天线的结构及几何形状。

MDS 正常运行的前提条件是从读/写装置到 MDS 距离为 S_g 时，能获得最小场强。

下图所示为 MDS 和 SLG 之间的传输窗口：



S_a : MDS 和 SLG 之间的工作距离

S_g : 最大距离 (SLG 表面与 MDS 之间的最大距离, 此时在正常条件下仍可传输)

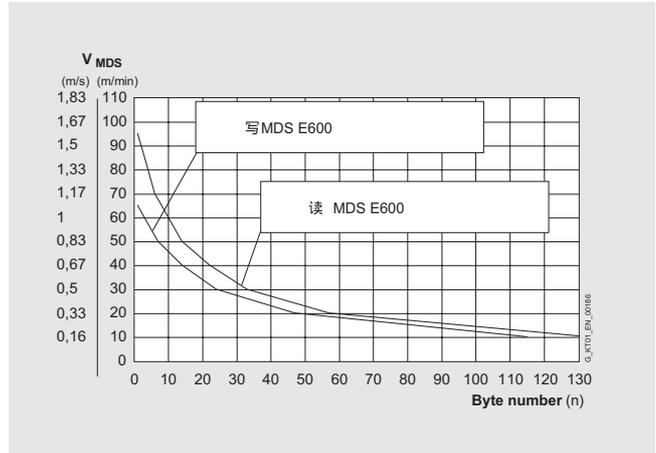
L: 传输窗口的长度

SP: MDS 的对交叉称轴

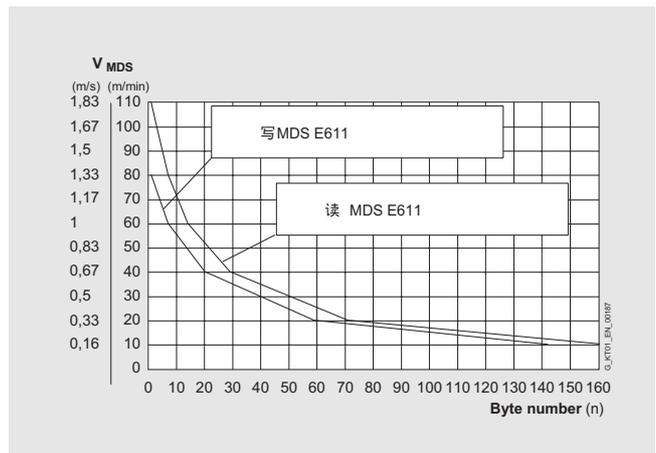
MDS 的有效磁场由一个圆组成 (参见平面图)。只要 MDS 的交点进入传送窗口的圆中, 就可使用 MDS。MDS 的移动方向和旋转方向将不影响效果。

传输速率 - 数据曲线

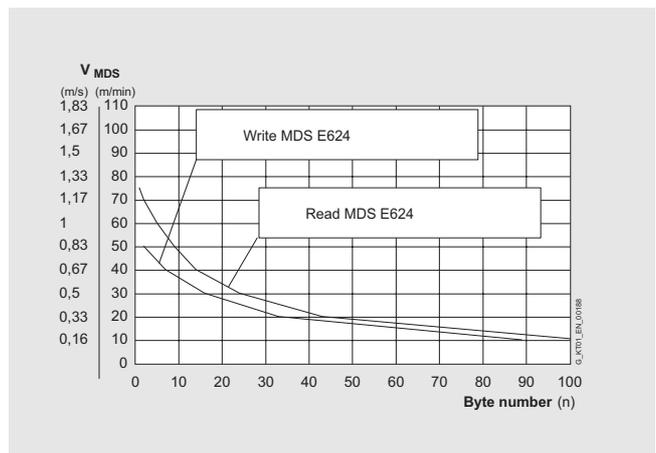
所示特性曲线易于预选择 MOBY E 部件 MDS 和 SLG, 以动态使用。特性曲线适用于在传输窗口 (L) 和工作距离 (S_a) 内使用。



SLG 75 ANT 1/SLA 71/SLG 72, 带 MDS E600



SLG 75 ANT 1/SLG 72, 带 MDS E611



SLG 75 ANT 1/SLG 72, 带 MDS E624

序列号的读取传送时间

	序列号的大小	读取序列号
MDS E6xx	4 字节	20 ms

MOBY I 识别系统

引言

概述



如今，MOBY I 非接触式识别系统已成功、广泛地在全世界应用已有许多年了。就用于各种识别系统的设计，对可靠性、动态读写和防护等级要求较高的工业生产应用场合。

根据要求（EEPROM/RAM，规格，条件，距离等），提供有不同的数据参数和读 / 写装置。

功能强大的接口模块（包括软件接口）用来连接到 SIMATIC，PROFIBUS-DP 或 PC / 非西门子的 PLC。

MOBY I 识别系统主要有下列性能特点：

- 1.81 MHz 标识系统最大读 / 写距离 150 mm
- 专为中高端性能范围而设计
- 已经在全世界应用了许多年
- 坚固的数据存储器（FRAM/EEPROM）范围广泛、适用于许多不同的应用场合
- 数据存储器具有增强型 IPX9K 防护（100 bar 的蒸汽喷射）
- 耐热数据存储器适用于汽车业（油漆车间），循环使用的最高可达 +220 °C
- 甚至在存在爆炸危险、温度波动与电磁干扰的环境中还能保持特别高的可靠性
- 可简单集成于 SIMATIC 与 PROFIBUS DP
- 通过串行接口能够连接到任何系统，如装有 DOS / Windows 98/NT 的 PC

优点

- 标准 MOBY I 组件能快速可靠地应用于各种识别的设计，并足以胜任各种应用。
- 提供全球范围的组态与服务支持。

应用

MOBY I 用于必须自动、可靠、快速而且无接触识别工件载运托架、箱盒与挂架的场合。

MOBY I 的主要应用领域为：

- 装配系统（数据存储器附在工件运载托架上）
- 生产加工（数据存储器附在产品运载托架上），
- 输送系统（数据存储器附在悬挂单轨输送带上），
- 汽车工业中的装配线（例如耐热移动数据存储器）

功能

MOBY 识别系统可保证产品从生产开始即保存有重要数据。

移动数据存储器从一开始就附在产品上或装在它的运输 / 包装设备上（如：工件运载工具），它可以贴有标签、可以进行改进以及进行非接触式读取。因此，所有有关生产和物流控制的重要信息都体现此产品上。

技术数据

型号	用于中高端性能范围的、非接触式射频识别系统
传输频率，数据 / 能量	1.81 MHz/134 kHz
存储器容量	8 或 32 KB
存储器类型	FRAM 或 8 KB EEPROM
读 / 写次数	取决于存储器类型
数据组织	根据文件或地址
MDS - SLG 数据传输速率	典型值 0.8 ms/byte
读 / 写距离	最长 150 mm
工作温度	-25 - +85 °C 或 +220 °C
防护等级	IP65 - IP68/IP X9K ¹⁾
可以连接到	SIMATIC S5/S7, PC, 计算机, 非西门子 PLC, PROFIBUS DP/FMS
特点	可选 与 DOS 兼容的文件管理系统
认证	ETS 300 330 (欧洲) FCC 2 ¹⁾ Part 15 (USA), UL 2 ²⁾ /CSA 2 ²⁾

1) 摘录：
测试设备：

喷气鼓风机
0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C
水流量：
10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时
距离：
10 - 15 cm

2) 不可用 - SIM 4x, ASM 424/454, ASM 410.

概述



坚固型外壳允许在恶劣环境中使用，并保证 MDS 具备很高的抗化学物性能。

型号	特性
MDS 401	紧凑型数据存储器 (8KB FRAM, 按钮型, 可以与金属直接平齐安装), 用于识别小型工件的运载托架。 • 外壳尺寸 \varnothing 27 mm x 9 mm • 防护等级 IP67 • 温度范围最高 +85 °C
MDS 402	紧凑型数据存储器 (8 KBFRAM), 用于识别小型工件的运载托架。(可与 MDS302 兼容) • 外壳尺寸 47.5 mm x 25 mm x 15 mm • 防护等级 IP68/IPX9K ¹⁾ • 温度范围最高 +70 °C
MDS 403	紧凑型数据存储器 (8 KBFRAM), 读 / 写位距最长可达 70 mm, 用于识别小型工件的运载托架。(可与 MDS 302 机壳兼容) • 外壳尺寸 47.5 mm x 25 mm x 15 mm • 防护等级 IP68/IPX9K ¹⁾ • 温度范围最高 +85 °C
MDS 404	移动数据存储器 (8 KB FRAM) • 外壳尺寸 50 mm x 50 mm x 20 mm (与 MDS 413E 和 MDS 114 兼容) • 防护等级 IP68/IPX9K ¹⁾ • 温度范围最高 +85 °C
MDS 506	移动数据存储器 (32 KB FRAM) • 外壳尺寸 75 mm x 75 mm x 40 mm • 防护等级 IP65 • 温度范围最高 +70 °C
MDS 514	移动数据存储器 (32 KB FRAM) • 外壳尺寸 50 mm x 50 mm x 20 mm • 防护等级 IP68/IPX9K ¹⁾ • 温度范围最高 +85 °C
MDS 439E	设计来识别油漆车间中滑轨, 最高温度: 220 °C (周期性), 8 KB EEPROM • 外壳尺寸 \varnothing 114 mm x 83 mm • 防护等级 IP65

注意:
FRAM 拥有 RAM 的电气特性, 但是它不需要电池。

1) 摘录:
测试设备: 喷气鼓风机

水流量: 0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C
10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时
距离: 10 - 15 cm

MOBY I 识别系统

移动数据存储器

引言

技术数据

磁场区数据 (工件距离 S_a / 最大距离 S_g , 单位 [mm])

下表列出了 MDS 和 SLG 的所有 MOBY I 组件的磁场区数据。以方便于 MDS 和 SLG 的选型。

型号	MDS 401 MDS 402	MDS 403	MDS 404 MDS 514	MDS 506	MDS 439E
SLG 40	2-8/10	-	-	-	-
SLG 40S	2-6/8	-	-	-	-
SLG 41/ SLG 41S/ SLG 40C	0-6/10	4-15/30	0-12/25	-	-
SLG 42	-	10-30/80	0-30/60	10-35/70	10-55/70
SLG 43	-	-	0-50/90	20-100/150	20-80/125
SIM 41/42/43	-	4-25/40	0-20/33	0-25/40	0-25/33

注意:

所列出的磁场区数据都属于典型值, 适用于室温为 +25 °C、电源电压为 24 VDC 的情况。

应用



紧凑型数据存储单元（8 KB FRAM，按钮型，安装时可以与金属面齐平安装），用于小型工件搬运器的识别，外壳尺寸为 Φ 27 mm x 9 mm，防护等级为 IP 67，温度范围最大至 +85 °C。

技术数据

存储容量	8 KB FRAM
MTBF	1,500,000 小时
写 / 读操作次数	$> 1 \times 10^9$
读 / 写距离，最大	10 mm（见磁场区数据）
存储结构	字节存取
抗冲击性（DIN IEC 60068-2-29）	50 g
抗振性（DIN IEC 60068-2-6）	20 g
方向依赖性	没有
安装技术	粘合或由客户提供支架
防护等级，符合标准 EN 40050	IP67
外壳	
• 颜色	黑色
• 材料	熔焊
• 尺寸	Φ 27 mm x 9 mm
环境温度	
• 工作	-25 °C - +85 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量，约	7 g
其它	金属中平装

磁场区数据, [mm]

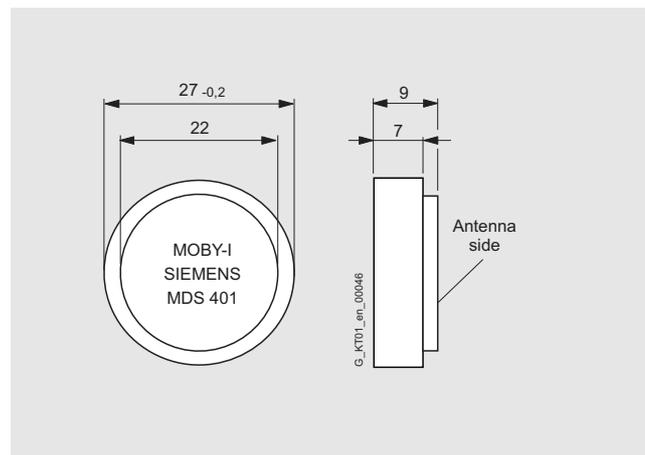
MDS 401 至:	SLG 40	SLG 40S	SLG 41/ SLG 41S SLG 41C
工作距离 (S_a)	2 - 8	2 - 6	0 - 6
极限距离 (S_g)	10	8	10
传送窗口			
• L: 垂直	-	-	30
• 2L: 卧式	-	-	50
传送窗口直径	Φ 18	Φ 9	-
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 50	> 50	> 80

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储单元 MDS 401	6GT2 000-OCA10
8 KB FRAM	
关于归档，参见 4/131	

安装尺寸图



MOBY I 识别系统

移动数据存储器

MDS 402

概述



紧凑型数据存储器 (8 KB FRAM)，用于识别小型工件搬运器，例如 (MDS 302 兼容)，外壳尺寸为 47.5 mm x 25 mm x 15 mm，防护等级为 IP 68/IP X9K¹⁾，温度范围最大至 +70 °C。

1) 摘录:

测试设备: 喷气鼓风机

0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C

水流量: 10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时

距离: 10 - 15 cm

技术数据

存储容量	8 KB FRAM
MTBF (无电池, 在 40 °C 时)	1,500,000 小时
写 / 读操作次数	1 x 10 ⁹
读 / 写距离, 最大 (与 SLG 有关)	10 mm
存储结构	字节存取
抗冲击性 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g
抗振性 (DIN IEC 60068-2-6)	20 g
安装技术	2 个 M3 螺钉
防护等级	IP68/IPX9K ¹⁾
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	47.5 x 25 x 15
• 颜色 / 材料	灰色 / 聚酰胺 12
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 - +70 °C
重量, 约	25 g
其它	MDS 302 兼容

磁场区数据, [mm]

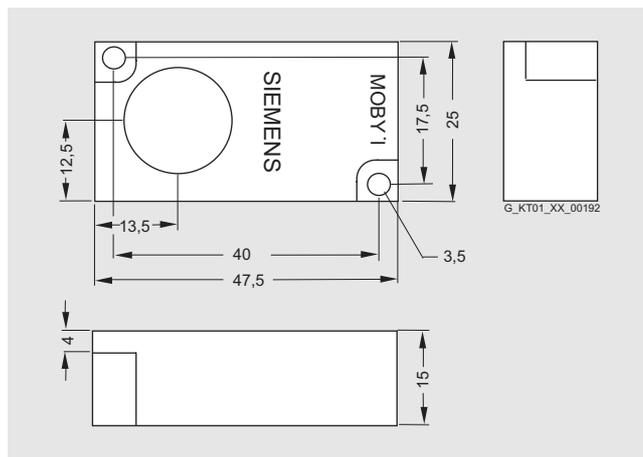
MDS 402:	SLG 40	SLG 40S	SLG 41/SLG 41S/SLG 41C
工作距离 (S _a)	2 - 8	2 - 6	0 - 6
极限距离 (S _g)	10	8	10
传送窗口			
• L: 垂直	-	-	30
• 2L: 卧式	-	-	50
传送窗口直径	Φ 18	Φ 9	-
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 50	> 50	> 80

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS 402 8 KByte FRAM	6GT2 000-0CA20

安装尺寸图



概述



紧凑型数据存储器 (8 KB FRAM)，读 / 写距离最长 30 mm，用于识别小型工件搬运器，兼容 MDS 302，外壳尺寸为 47.5 mm x 25 mm x 15 mm，防护等级为 IP68/IPX9K，温度范围最大至 +85 °C。

技术数据

存储容量	8 KB FRAM
MTBF, 40 °C 时	1,500,000 小时
读 / 写操作次数, +25 °C 时	> 1 × 10 ⁹
读 / 写距离, 最大 (取决于 SLG)	80 mm
存储结构	字节存取
抗冲击性 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g
抗振性 (DIN IEC 60068-2-6)	20 g
安装技术	2 个 M3 螺钉
防护等级, 符合标准 EN 40050	IP68/IPX9K ¹⁾
外壳	
• 颜色	灰色
• 材料	聚酰胺 12
• 尺寸	47.5 mm x 25 mm x 15 mm
环境温度	
• 工作	- 25 - + 85 °C
• 贮存和运输	- 40 - + 85 °C
重量, 约	25 g
其它	- 结构同 MDS 402 外壳 - 可动态读 / 写, 通过磁性天线极化磁场

1) 摘录:

测试设备:

喷气鼓风机

0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C

水流量:

10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时

距离:

10 - 15 cm

磁场区数据, [mm]

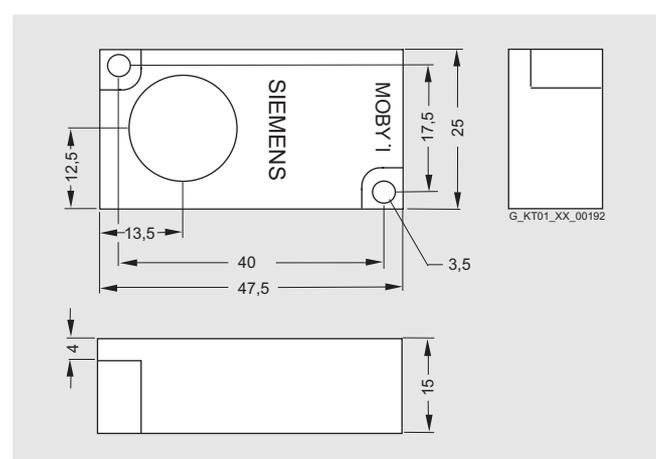
MDS 403 至:	SLG 41/ SLG 41S/ SLG 41C	SLG 42	SIM 41/42/43
工作距离 (S _a)	4 - 15	10 - 30	0 - 25
极限距离 (S _g)	30	80	40
传输窗口 (L x W)	65 x 25	110 x 50	80 x 45
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 120	> 200	> 200

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS 403 8 KB FRAM	6GT2 000-1CF00

安装尺寸图



MOBY I 识别系统 移动数据存储器

MDS 404

概述



通用数据存储器 (8 KB FRAM), 外壳尺寸 50 mm x 50 mm x 20 mm, 防护等级为 IP68/IPX9K, 温度范围最大至 +70 °C / 临时为 +85 °C。

技术数据

存储容量	8 KB FRAM
MTBF (40 °C时)	1,500,000 小时
电池	无电池
写 / 读操作次数	> 1 × 10 ⁹
读 / 写距离, 最大 (与 SLG 有关)	90 mm
存储结构	字节存取
抗冲击性 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g
抗振性 (DIN IEC 60068-2-6)	20 g
安装技术	2 个 M4 螺钉
防护等级, 符合标准 EN 40050	IP68/IPX9K ¹⁾
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	50 x 50 x 20
• 颜色 / 材料	灰色 / 聚酰胺 12
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 - +70 °C
重量	50 g

1) 摘录:

测试设备: 喷气鼓风机

0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C

水流量: 10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时

距离: 10 - 15 cm

磁场区数据 mm

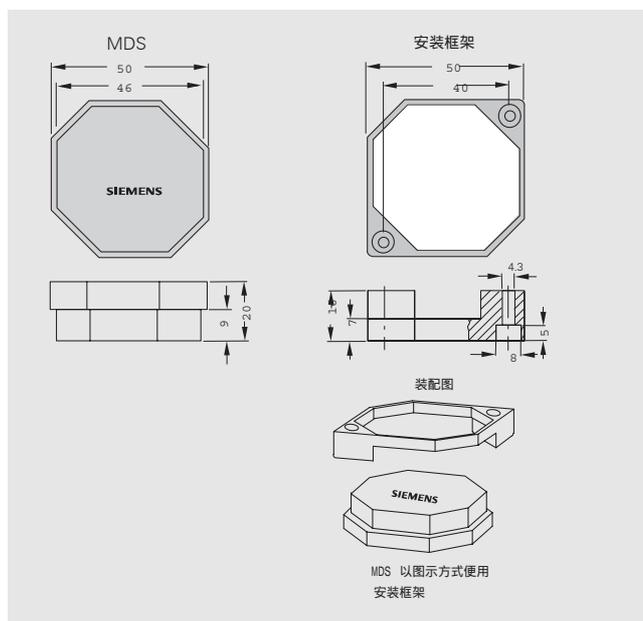
MDS 404:	SLG 41/SLG 41S/ SLG 41C	SLG 42	SLG 43	SIM 41/42/43
工作距离 (S _a)	0 - 12	0 - 30	0 - 50	0 - 20
极限距离 (S _g)	25	60	90	33
传送窗口				
• L: 垂直	36	90	140	60
• 2L: 卧式	72	180	260	80
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 90	> 250	> 500	> 200

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS 404 8 KB FRAM, 带固定框	6GT2 000-0EG00

安装尺寸图



概述



通用数据存储 (32 KB FRAM), 外壳尺寸 75 mm x 75 mm x 40 mm, 防护等级为 IP68, 温度范围至 70 °C。

技术数据

存储容量	32 KB FRAM
MTBF (无电池, 在 40 °C 时)	1 500 000 小时
写 / 读操作次数	> 1 000 000 000
读 / 写距离, 最大 (取决于 SLG)	150 mm
存储结构	字节存取
抗冲击性 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g
抗振性 (DIN IEC 60068-2-6)	20 g
安装技术	2 个 M5 螺钉
防护等级, DIN 40050	IP68
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	75 x 75 x 40
• 颜色 / 材料	灰色 / 聚酰胺 12
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 - +70 °C
重量, 约	200 g

磁场区数据, [mm]

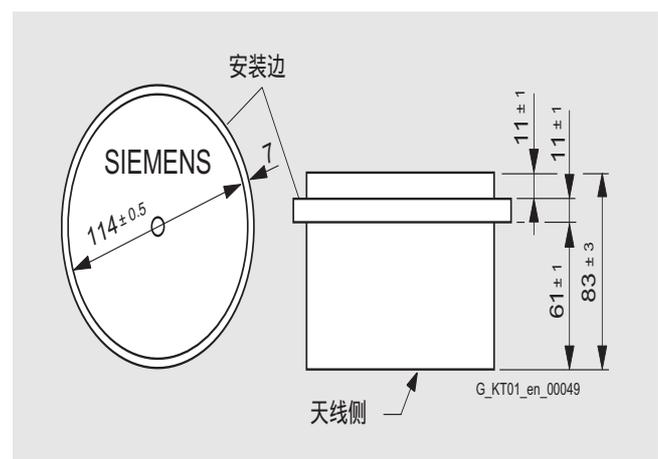
MDS 506:	SLG 42	SLG 43	SIM 41/42/43
工作距离 (S _a)	10 - 35	20 - 100	0 - 25
极限距离 (S _g)	70	150	40
传送窗口			
• L: 垂直	120	220	85
• 2L: 卧式	190	400	100
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 300	> 600	> 300

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储 MDS 506 32 KB FRAM	6GT2 000-0DC00-0AA0

安装尺寸图



MOBY I 识别系统 移动数据存储

MDS 514

概述



通用数据存储 (32 KB FRAM), 外壳尺寸 50 mm x 50 mm x 20 mm, 防护等级为 IP68/IPX9K¹⁾, 温度范围最大至 +85 °C。

1) 摘录:

测试设备:

喷气鼓风机

0 °C, 30 °C, 60 °C, 90 °C

水流量:

10 - 15 l/min, 100 bar (75 °C) 时

距离:

10 - 15 cm

磁场区数据 mm

MDS 514:	SLG 41/ SLG 41S SLG 41C	SLG 42	SLG 43	SIM 41/42/43
工作距离 (S _a)	0 - 12	0 - 30	0 - 50	0 - 20
最大距离 (S _g)	25	60	90	33
传输窗口				
• L: 垂直	36	90	140	60
• 2L: 水平	72	180	260	80
MDS 间最小间距	> 90	> 250	> 500	> 200

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

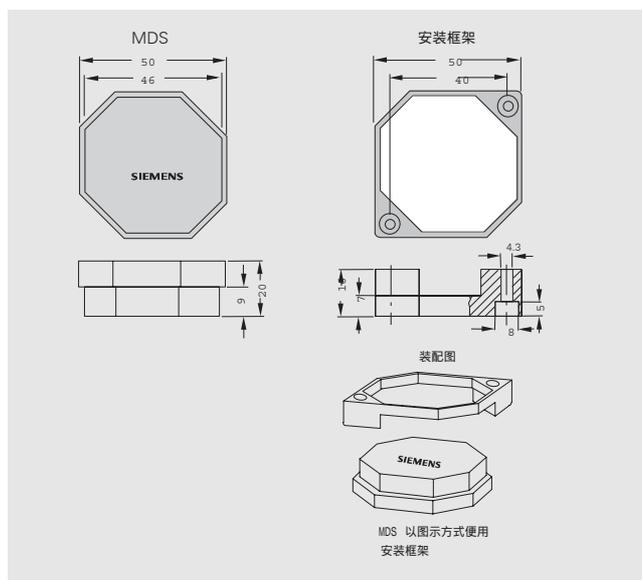
技术数据

移动数据存储	MDS 514
存储器容量	32 KB FRAM
MTBF (40 °C时)	1 500 000 小时
读 / 写次数	> 1 × 10 ⁹
最大读 / 写距离 (与 SLG 有关)	90 mm
存储结构	字节存取
撞击 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g
震动 (DIN IEC 60068-2-6)	20 g
安装	2 个 M4 螺钉
防护等级, DIN 40050	IP68/IP X9K ¹⁾
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	50 x 50 x 20
• 颜色 / 材料	灰色 / 聚酰胺 12
环境温度	
• 工作	-25 - +85 °C
• 运输和仓储时	-40 - +85 °C
重量	50 g

选型与订货号

	订货号
移动数据存储 MDS 514 32 KB FRAM, 带固定框	6GT2 000-0DG10

安装尺寸图



概述



典型应用:

- 带干燥炉的底漆涂层的干燥处理
- 带干燥炉的喷漆区域
- 温度 > +85 °C 的可清洗区域

技术数据

存储容量	8 KB EEPROM
MTBF (40 °C时)	2,500,000 小时
读操作次数	不限
写操作次数	
• +70 °C 时, 最小	10 000
• 40 °C 时, 一般	500 000
读 / 写距离, 最大 (取决于 SLG)	125 mm
存储结构	字节存取
抗冲击性 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g
抗振性 (DIN IEC 60068-2-6)	5 g
安装技术	通过可选支架
防护等级, DIN 40050	IP68
外壳	
• 尺寸, 单位 [mm] (不包括焊缝)	Ø 114 x 83
• 颜色 / 材料	棕色 / PPS
环境温度	
• 工作	-25 °C 到 +110 °C / +220 °C, 周期性
• 贮存和运输	-40 - +110 °C
重量, 无支架	900 g

磁场区数据, [mm]

MDS 439E:	SLG 42	SLG 43	SIM 41/42/43
工作距离 (S _a)	10 - 55	20 - 80	0 - 25
极限距离 (S _g)	70	125	33
传送窗口			
• L: 垂直	120	190	75
• 2L: 卧式	210	330	100
MDS 和 MDS 之间的最小距离	> 500	> 600	> 300

磁场区数据适用于对 MDS 进行有效读 / 写操作。

MDS 在温度 > +100 °C 下的循环操作。

在环境温度在 +110 °C 和 +220 °C 之间时, 必须小心 MDS 的内部温度不能超过极限温度 +110 °C。因此每个加热阶段都必须随后进行冷却。某些限制值见下表

加热		冷却	
温度	时间	温度	时间
200 °C	2 小时	25 °C	> 8 小时
200 °C	1 小时	25 °C	> 2 小时
190 °C	2 小时	25 °C	> 7 小时
190 °C	1 小时	25 °C	> 1 h 45 min
180 °C	2 小时	25 °C	> 5 h 30 min
170 °C	2 小时	25 °C	> 4 h 30 min

MOBY I 识别系统

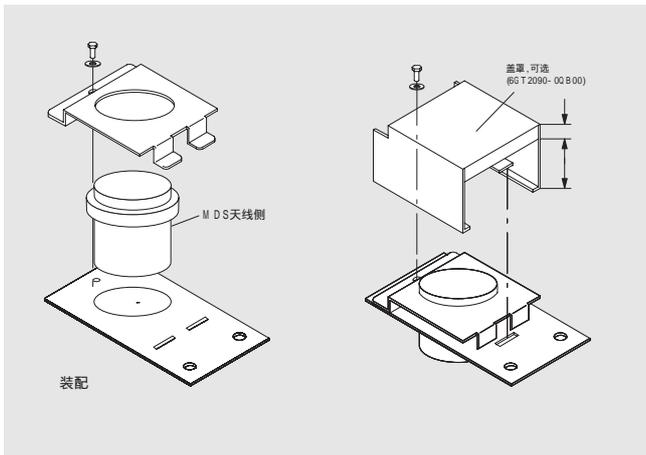
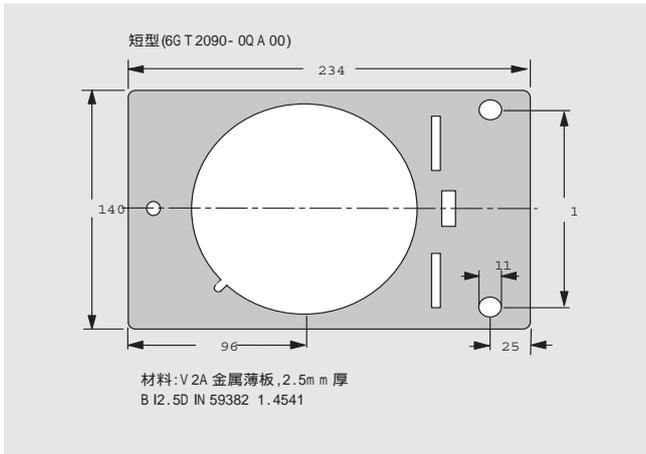
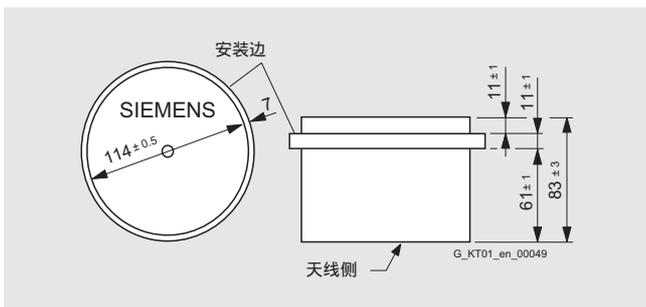
移动数据存储器

MDS 439E

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS 439E 8 KB EEPROM	6GT2 000-0CD30-0AC0
附件	
支撑件 MDS 439E	
• 短型	6GT2 090-0QA00
盖罩	6GT2 090-0QB00
文档	
• 英语	6GT2097-3AJ-1DA2
• 德语	6GT2097-3AJ-1DA1

安装尺寸图



概述



读 / 写装置 (SLG) 能够与移动式数据存储器 (MDS) 进行感应通讯, 并且可用于到接口模板 (ASM) 的串行接口。

可根据用户要求提供各种 SLG 用于近程、中程、和远程 MDS。

型号	特性
SLG 40S	SLG 带有独立的天线 (Ø 18 mm x 30 mm), 适用于带小型工件托架的装配线 <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 8 mm • 防护等级 IP65 • 最大温度: +70 °C
SLG 40	SLG 带有独立的天线 (Ø 30 mm x 54 mm), 适用于带小型工件托架的装配线 <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 10 mm • 防护等级 IP65 • 最大温度: +70 °C
SLG 41	通用紧凑型 SLG, 带旋转天线头 (Bero 外壳) <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 30 mm • 机壳尺寸为: 120 mm x 40 mm x 40 mm • 防护等级 IP65 • 最大温度: +70 °C
SLG 41S	同 SLG 41, 但天线能旋转 90°
SLG 41C	通用紧凑型 SLG, 带 3 m 连接电缆 <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 30 mm • 外壳尺寸 55 mm x 75 mm x 30 mm • 防护等级 IP67 • 最大温度: +70 °C
SLG 41CC	类似于 SLG 41 C, 带 2 m 连接电缆和双 M12 插头。
SLG 42	通用 SLG <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 70 mm • 外壳尺寸 75 mm x 75 mm x 40 mm • 防护等级 IP65 • 最大温度: +70 °C

型号	特性
SLG 43	通用 SLG <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 150 mm • 外壳尺寸 75 mm x 75 mm x 40 mm • 防护等级 IP65 • 最大温度: +70 °C
SIM 41/42/43	通用型 SLG, 带连接到 PC / PLC 的串行接口。 <ul style="list-style-type: none"> • 最大读 / 写距离: 40 mm • 外壳尺寸 75 mm x 75 mm x 40 mm • 防护等级 IP54 • 最大温度: +70 °C

功能

读 / 写装置可对来自接口模块的指令进行转换。这些指令以及要写入或读取的数据由相应的调制 / 解调电路进行转换。

MDS 和读 / 写装置之间的通讯通过感应天线交变磁场进行。

读 / 写装置与 MDS 之间需传送的数据量取决于:

- MDS 通过应用读 / 写装置传输窗口时的速度以及
- 传输窗口的长度
- 所用 MDS 的类型 (FRAM, EEPROM)

技术数据

磁场区数据

SLG 与 SLG 之间的最小间距, 以毫米计

SLG 40S	> 50
SLG 40	> 50
SLG 41, SLG 41S, SLG 41C	200
SLG 42	800
SLG 43	2000
SIM 41/42/43	700

MOBY I 识别系统

读 / 写设备

SLG 40/ SLG 40S

概述



SLG40

其优点是若干个 SLG40 天线之间的安装间隙小。用两个螺母就可以在在各种场合使用的天线罩装置准确定位。

SLG40S

其优点是若干个 SLG40S 天线之间的安装间隙小。天线头可非常准确地使用两个螺母定位。SLG 40 和 SLG 40S 还可用于小型装配线。

应用

SLG 40 和 SLG 40S 在用于小型装配线时，具有巨大的优势。

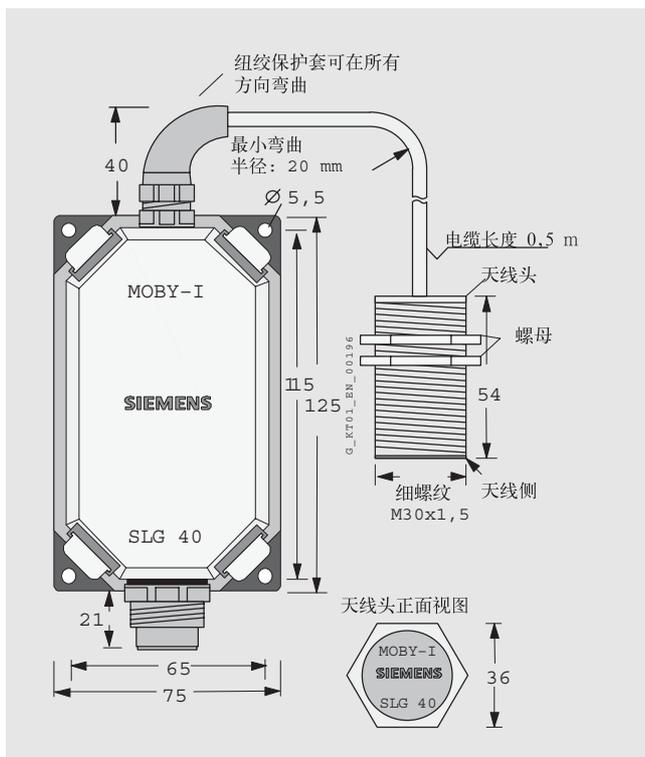
技术数据

读 / 写装置	SLG 40	SLG 40S
MDS 感应接口		
MDS 到 SLG 的传输速度，典型值	0.8 ms/byte	
写 / 读距离	最大 10 mm，见 MDS 磁场区数据	最大 8 mm，见 MDS 磁场区数据
传输频率 (数据 / 能量)	1.81 MHz/134 kHz	
SLG 与 SLG 间的距离	最小 50 mm	
特点	只有一个传输磁场，集中通过天线头传输	
到 ASM 的串行接口	RS 422，6 针 SLG 连接器，符合 DIN 43651	
24 VDC 时最大电缆长度 (ASM-SLG)	360 m	
MTBF (40 °C 时)	2,000,000 h	
电源		
• 额定值	24 V DC	
• 允许范围	20 - 30 V DC	
电流输入		
• 空载运行	25 mA	
• 工作	90 mA	
外壳		
• 尺寸，单位 mm		
- 天线头	M30 x 1.5 x 54	M18 x ..0 x 30
- 无连接器的电子装置	125 x 40 x 75	75 x 75 x 40
• 颜色	灰色，桔红色头 / 灰色	
- 天线 / SLG 外壳		
• 材料	Krastin/ 聚酰胺 12	
- 天线 / SLG 外壳		
防护等级，DIN 40050	IP65	
冲击 (DIN IEC 60068-2-29)	50 g	
振动 (DIN IEC 60068-2-6)	20 g	
SLG 的安装	4 个螺钉	
环境温度		
• 工作	-25 °C - +70 °C	
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C	
重量，约	200 g	215 g

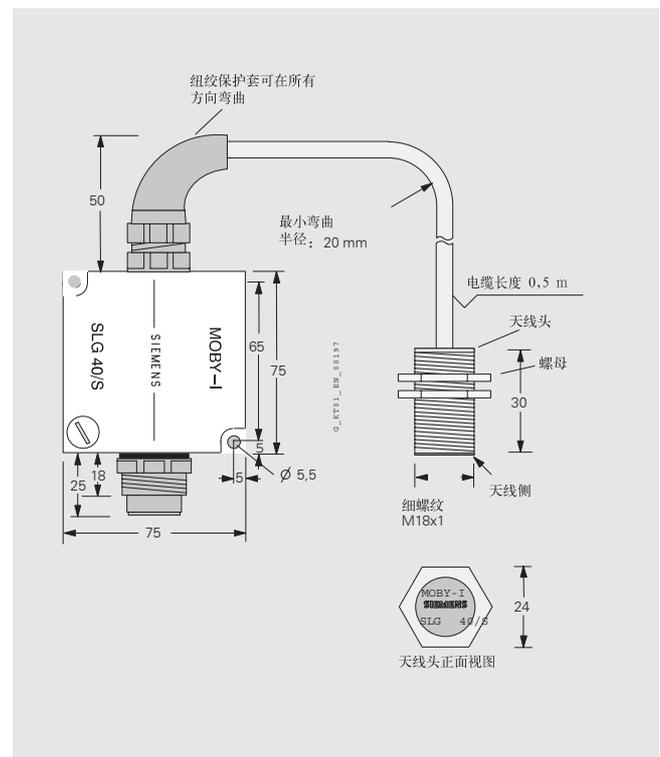
选型与订货号

	订货号
用于连接 ASM 的读 / 写装置	
读 / 写装置 SLG 40S	6GT2 001-0EB00
带独立天线 (18 mm x 30 mm)	
读 / 写装置 SLG 40	6GT2 001-0EA10
带独立天线 (Ø30 mm x 54 mm)	
附件	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料	

安装尺寸图



读 / 写装置 SLG 40



读 / 写装置 SLG 40S

MOBY I 识别系统 读 / 写设备

SLG 41/ SLG 41S

概述



SLG 41

SLG 41 是一个低端应用读 / 写装置。在 MDS 承载系统（如：工件货盘）能够被相当准确地定位的场合它可以有效地应用它。旋转头装置（BERO 外壳）能够使 SLG 41 可以根据运输系统来进行调节。

在动态操作中，SLG 41 和 MDS 之间只能进行少量的数据交换。

SLG 41S

同 SLG 41S，与 SLG 41 对比天线能旋转 90°，它使传输窗口可进行自由定位。

技术数据

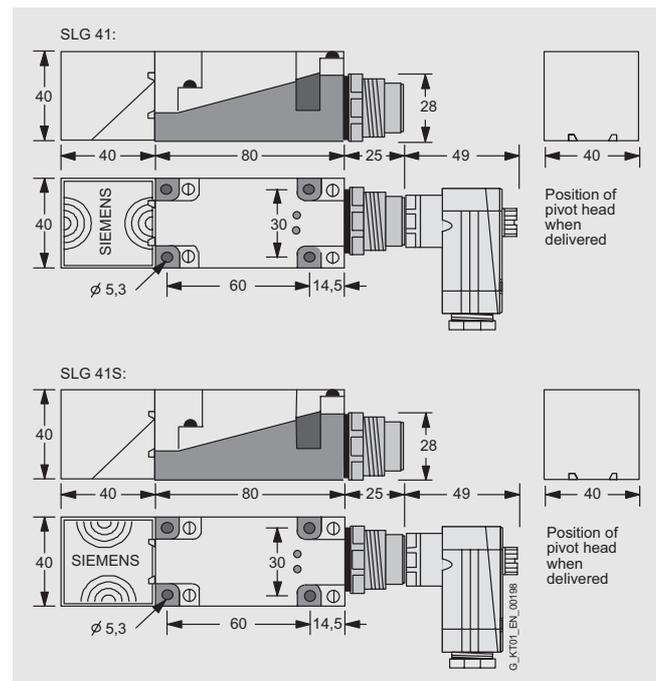
MDS 感应接口	
MDS 到 SLG 的传输速度，典型值	T 0.8 ms/byte
读 / 写距离，最大	25 mm，见 MDS 磁场区数据
传输频率（数据 / 能量）	1.81 MHz/134 kHz
SLG 与 SLG 间的距离	最小 200 mm
特点	BERO 外壳，旋转天线头
到 ASM 的串行接口	RS 422，6 针 SLG 连接器，符合 DIN 43651
24 VDC 时最大电缆长度（ASM-SLG）	360 m
MTBF（40°C 时）	2,000,000 h
电源	
• 额定值	24 V DC
• 允许范围	20 - 30 V DC
电流输入	
• 空载运行	20 mA
• 工作	90 mA
外壳	
• 外形尺寸，[mm]	120 x 40 40
• 颜色	灰色
• 材料	聚酰氨 12

防护等级	IP65
振动符合 DIN IEC 60068-2-6	50 g
振动符合 DIN IEC 60068-2-6	20 g
安装技术	4 个螺钉
紧固扭矩（室温下）	M5 ≤ 3 Nm
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量，约	210 g

选型与订货号

	订货号
用于连接 ASM 的读 / 写装置：	
读 / 写装置 SLG 41	6GT2 001-0AA00
低端应用	
读 / 写装置 SLG 41S	6GT2 001-0AA00-0AX0
同 SLG 41，但天线能旋转 90°。	
附件	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版，用于 SIMATIC 的 FB/FC，3964R 驱动 Windows 95/NT，C 程序库，PC 演示程序 MOBY 文档资料	

安装尺寸图



概述



SLG 41 C 是一种低端应用读 / 写装置，结构紧凑，可用于装配线。
高防护等级和高质量材料确保 SLG 41 C 即使是在最恶劣的工业环境下也可以使用。它使用带线鼻子的 3 m 长电缆连接。在 SLG 41CC 电缆 (2 m) 的末端，有一个双 M12 连接器，用于连接 ASM 450/452。

技术数据

MDS 感应接口	
MDS 到 SLG 的传输速度，典型值	0.8 ms/byte
读 / 写距离，最大	25 mm, 见 MDS 磁场区数据
传输频率 (数据 / 能量)	1.81 MHz/134 kHz
SLG 与 SLG 间的距离，最小	200 mm
到 ASM 的串行接口	RS422, 带 3 m 连接电缆 (不包括 SLG 连接器)
24 V DC 时最大电缆长度 (ASM-SLG)	360 m
MTBF (40 °C 时)	2,000,000 小时
电源	
• 额定值	24 V DC
• 允许范围	20 - 30 V DC
功耗	
• 空载运行 / 工作	20 mA / 70 mA
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	55 x 75 x 30
• 颜色	灰色
• 材料	聚酰氨 12
防护等级, DIN 40050	IP67
抗冲击性, DIN IEC 60068-2-29	50 g
抗振性, DIN IEC 60068-2-6	20 g
安装技术	4 个螺钉
紧固扭矩 (室温下)	M5 ≤ 2 Nm

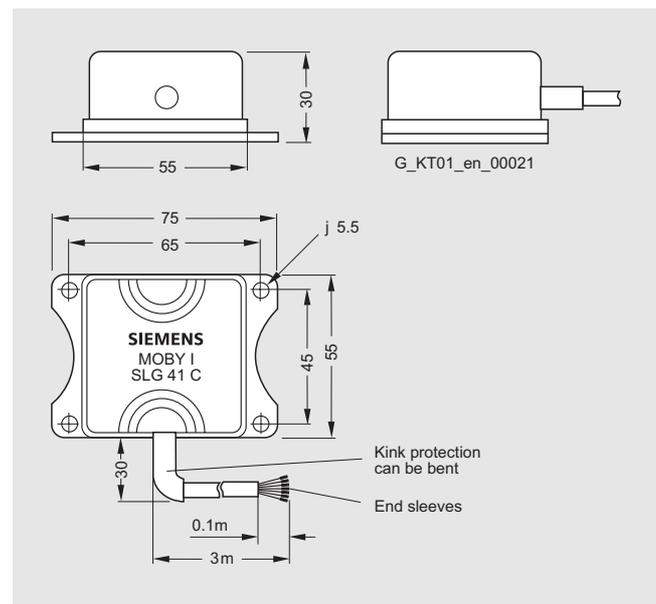
环境温度

• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量, 约	210 g

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 41C	6GT2 001-0AC00
读 / 写装置, 用于连接 ASM, 带独立的天线 (Ø 30 mm x 54 mm)	
读 / 写装置 SLG 41CC	6GT2 001-0AC00-0AX0
与 SLG41 C 相同, 但具有连接 ASM 450/452/473 的双 M12 接口。	
附件	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



MOBY I 识别系统 读 / 写设备

SLG 42

概述



SLG 42 是一个中端应用读 / 写装置。由于天线尺寸较大, SLG 42 可产生比 SLG 41 大的磁场。因此, 使用相同的数据存储器, 可达到较远的距离。对于动态运行, 可通过 MDS 读 / 写大量数据。

技术数据

MDS 感应接口	
MDS 到 SLG 的传输速度	典型值 0.8 ms/byte
写 / 读距离	最大 70 mm, 见 MDS 磁场区数据
传输频率 (数据 / 能量)	1.81 MHz/134 kHz
SLG 与 SLG 间的距离, 最小	800 mm
到 ASM 的串行接口	RS 422, 6 针 SLG 连接器, 符合 DIN 43651
24 VDC 时最大电缆长度 (ASM-SLG)	120 m
MTBF (40 °C 时)	2,000,000 小时
电源	
• 额定值	24 V DC
• 允许范围	20 - 30 V DC
电流输入	
• 空载运行	60 mA
• 工作	180 mA
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	75 x 75 x 40
• 颜色	灰色
• 材料	聚酰胺 12
防护等级, DIN 40050	IP65
冲击符合 DIN IEC 60068-2-29	50 g
振动符合 DIN IEC 60068-2-6	20 g
安装技术	2 个螺钉
紧固扭矩 (室温下)	M5 ≤ 2 Nm
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 42	6GT2 001-0BA00

订货号

读 / 写装置, 用于连接 ASM, 带 TTY (20 mA 电流回路) 接口

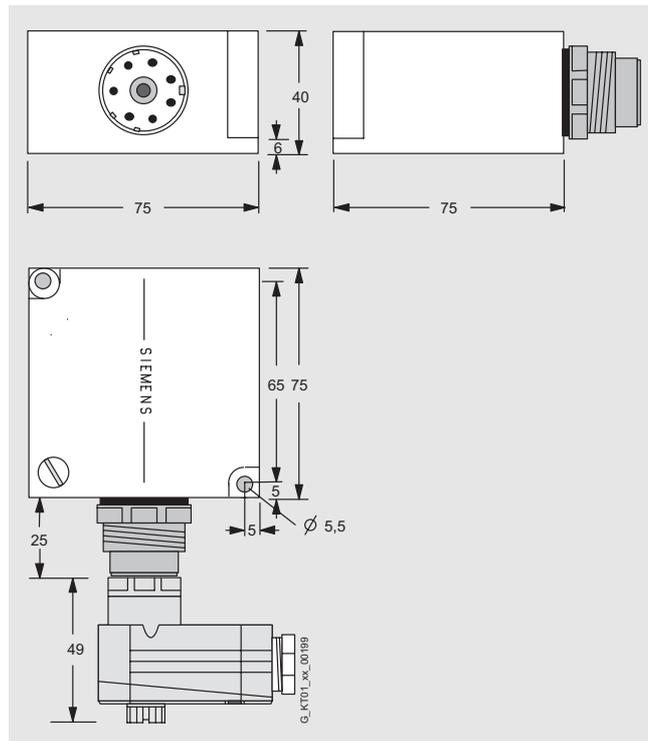
附件

MOBY 软件

光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)

6GT2 080-2AA10

安装尺寸图



概述



SLG 43 是高性能的读 / 写装置。该单元与较大的 MDS 类型 (MDS 506/MDS 439E) 使用时, 具有很大的优越性。传输窗口的尺寸是一个重要特征。这可以补偿在运输系统中的机械容差。在动态模式下, 由于较大的传输窗口, 可以读 / 写更大的数据容量。

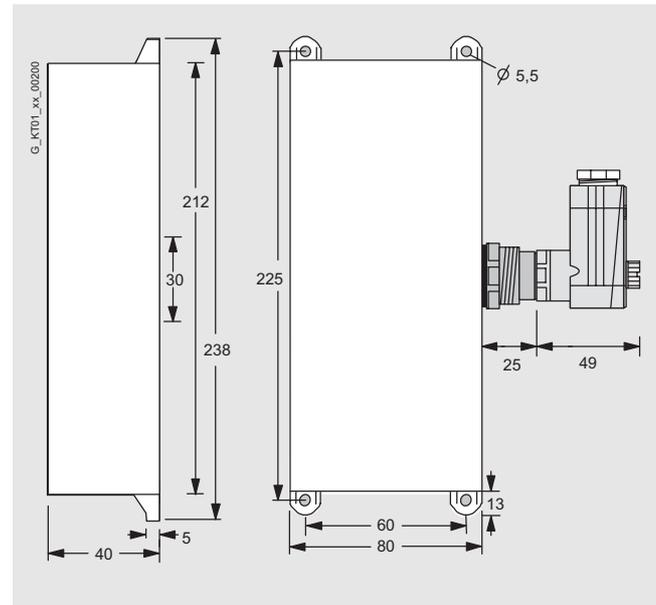
技术数据

MDS 感应接口	
MDS 到 SLG 的传输速度, 典型值	0.8 ms/byte
读 / 写距离, 最大	150 mm, 见 MDS 磁场区数据
传输频率 (数据 / 能量)	1.81 MHz/134 kHz
SLG 与 SLG 间的距离	>2,000 mm
到 ASM 的串行接口	RS 422, 6 针 SLG 连接器, 符合 DIN 43651
24 VDC 时最大电缆长度 (ASM-SLG)	最长 85 m
MTBF (40 °C 时)	2,000,000 小时
电源	
• 额定值	24 V DC
- 可能范围	20 - 30 V DC
电流输入	
• 空载运行	60 mA
• 工作	250 mA
外壳	
• 外形尺寸, [mm]	238 x 40 x 80
• 颜色	灰色
• 材料	聚酰胺 12
防护等级, DIN 40050	IP65
冲击符合 DIN IEC 60068-2-29	50 g
振动符合 DIN IEC 60068-2-6	20 g
安装技术	4 个螺钉
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG 43	6GT2 001-0CA10
读 / 写装置, 用于连接 ASM, 带 TTY (20 mA 电流回路) 接口	
<i>附件</i>	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序	
MOBY 文件 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



MOBY I 识别系统 读 / 写设备

SIM 41/42/43

概述



SIM 模板是一个集成了天线和串行接口的读 / 写装置，用于连接到下列系统：

- 计算机
- PC
- PLC

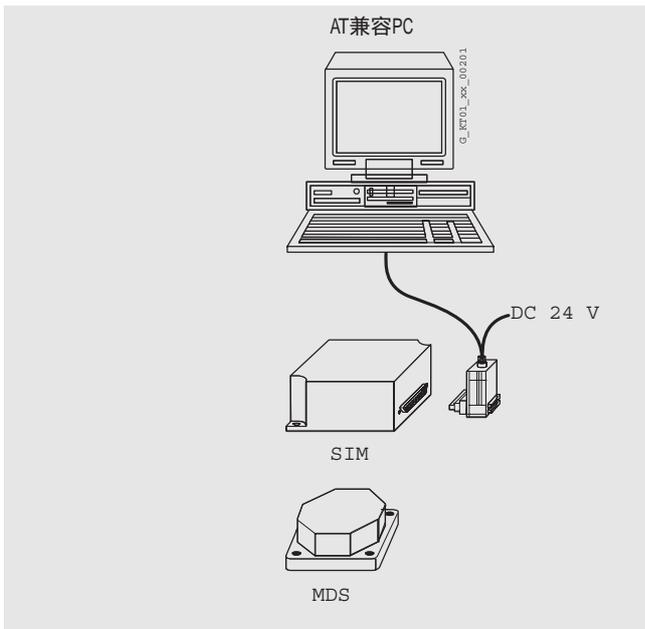
坚固型外壳允许在恶劣环境中使用，并保证 MDS 且有很高的抗化学物性能。

功能

SIM 将一个 ASM 接口模板和一个 SLG 读 / 写装置组合在同一个机壳中，它提供三个不同的接口：RS-422 (SIM 42)，TTY (SIM 43) 和 V.24 (SIM 41)。

所有 SIM 的派生型号可以采用不同过程 (3964R, Lauf, SINEC L1 和 SINUMERIK 协议) 来进行操作。

带有 MOBY 基本功能 (读、写等) 的 C 程序库 MOBY API (包括在 MOBY 软件的光盘上) 可快速方便地集成到应用系统 (使用 Windows 98/NT 的 PC) 中。



Configurator

技术数据

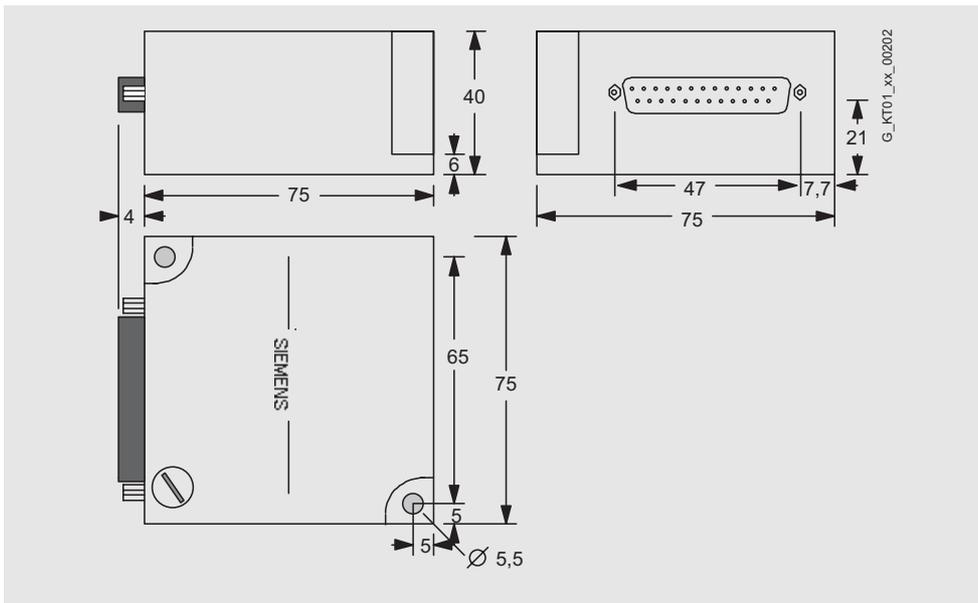
SIM 41/42/43 串行接口模板

MDS 感应接口	
数据传输速率，一般	0.8 ms/byte
对于读 / 写距离，参见 MDS 磁场区数据	最大 40 mm，见 MDS 磁场区数据
最大传输频率 (数据 / 电力)	1.81 MHz/134 kHz
串行接口	有锁紧螺钉的 25 针 Sub-D 连接器 (针)
数据传输速率	2400 - 9600 baud
最大电缆长度	TTY: 1000 m (屏蔽) RS 422: 1000 m (屏蔽) V.24: 30 m (屏蔽)
软件功能	读、写、初始化 MDS，设置 MDS 类型等
编程	取决于 PC/PLC
供货软件 (MOBY 软件光盘)	MOBY API for Windows 98/NT 4.0, 3964R driver for DOS
数字量输入	
数量	2
电气隔离	没有
输入电压	• 对于逻辑 “0” -2 V 至 +5 V • 对于逻辑 “1” +12 V - +33 V (Ri = 10 kW)
延迟时间	< 10 ms
数字量输出	
数量	2
电气隔离	没有，(内部电源) 有短路保护 $I_{max} = 200 \text{ mA}$ (每个数字量输出或对于 2 点数字量输出)
电源	• 额定值 24 V DC • 允许范围 20 - 30 V DC
电流输入	最大 220 mA (数字量输出，零负载)
抗冲击性，符合 DIN IEC 60068-2-29	30 g
防护等级，DIN 40050	IP54
环境温度	• 工作 0 °C - +60 °C • 贮存和运输 -20 °C - +70 °C
外形尺寸，[mm]	75 x 75 x 40
重量，约	0.3 kg

选型与订货号

	订货号
用于直接连接 PC 或 PLC 的读 / 写装置。	
读 / 写装置 SIM 41 带 V.24 (RS 232) 接口	6GT2 005-0AA10
读 / 写装置 SIM 42 带 V.24 (RS-422, V11) 接口	6GT2 005-0BA10
读 / 写装置 SIM 43 带 TTY (20mA 电流回路) 接口	6GT2 005-0CA10
附件	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	

安装尺寸图



MOBY I 识别系统

读 / 写设备

STG I 移动手持终端

概述



STG 是一个集成了读 / 写天线功能强大的可移动手持终端，用于在物流、配送和服务区中使用。它也是调试和测试的不可缺少的辅助工具。

设计

STG 移动手持终端包括一个基本单元（基于 PSION Workabout^{mx}）与一个紧凑型插接式读 / 写头。手持终端有一个防溅的外壳（IP54），LCD 屏幕具有 240 x 100 像素。数字键区与各种接口（用于 EEPROM 卡，电池充电，用于 MOBY 读取头的 RS 232/TTL，以及包括用于 PC 链路的 RS 232 的电池充电器接口等）。

功能

随带的 MOBY 软件（存贮器卡）提供 MOBY 数据存贮器的读、写等服务及测试功能：

- 从数据存储器中读取数据
- 将数据写入数据存储器
- 读取并显示数据存储器的序列号
- 以十六进制、ASCII、小数以及二进制格式显示并编辑数据
- 激活 / 取消密码保护
- MOBY 文件处理器（仅对 MOBY I）

基于可选的 C 程序库，客户可以很容易地编制自己的应用软件，包括用于读取或写入数据存储器的客户专用的用户界面。为此，PSION 会直接提供一系列可供选择的 PC 开发工具和选择范围较大的附件。可在物流和配送领域广泛应用，例如，手持终端可用于离线采集或处理订单数据，并临时传送到 PC。

技术数据

STG I 移动手持终端	
RAM/ROM	2 MB/2 MB
用户程序	1 MB（带 MOBY 服务和测试程序）
屏幕	图形 LCD 屏幕，240 x 100 像素，灰色标尺；背景亮度可选
键盘	57 个文字数字键
声音	压电信号发射器
电源	2 节 AA 型镍镉可充电电池（850 mAh）；快速充电；自动关闭运行寿命：约 20 h（读数头不工作，显示器不发光）
尺寸	260 x 92 x 35（包括读取头）
重量，约	0.55 kg（包括电池和读取头）
温度	
• 工作	-20 °C - + 60 °C
• 储存	-25 °C - 7mA
相对湿度	0 % - 90 %，无冷凝
防护级别	IP54（防溅水）
抗冲击性，最大	混凝土沉降：0.5 m
EMC	EN 55022
静电；RF；EFT	IEC 801-2；IEC 801-3；IEC 801-4

读 / 写头到 MDS 的感应接口	对于 MOBY I
写 / 读距离（取决于 MDS）	最长 20 mm
传输频率 能量 / 数据	134 kHz/1.81 MHz
串行接口 （到基本单元）	TTL/3964R
软件功能	
• 编程	标准用户接口用于读写数据存储器等等

选型与订货号

	订货号
移动手持终端 STG I, 带 MOBY I 读 / 写头 基本装置 (PSION Workabout ^{mx}), 带 MOBY I 读 / 写头, 电池, 标准软件, 包括 STG 功能, EEPROM 卡, 操作手册, 无充电器。	6GT2 003-0CA00
<i>附件</i>	
MOBY I 读 / 写头 用于基本装置 (PSION Workabout ^{mx})	6GT2 003-1CA00
充电装置 用于移动手持终端; 包括插入式电源 230 V AC	6GT2 303-1DA00
STG 软件 用于 MOBY D、E、F 和 I, 1 Mbyte EEPROM 卡	6GT2 303-1CA00
C 程序库 用于 MOBY D、E、F 和 I, 用于定制开发屏幕对话框, 无需使用开发工具, 3.5" 磁盘, C 程序界面	6GT2 381-1AB00

附件

可供部件
 under <http://www.psionteklogix.com>

- 将电缆 “3link” 连接至 PC, 用于 PC 和 PSION Workabout^{mx} 之间的简单的数据交换
- 带有大范围功能键和数字小键盘的 PSION Workabout^{mx} 基本单元
- 附加的存储卡容量最高可达 8 MB
- 坞站包括快速充电单元以及便于 PSION Workabout^{mx} 与 PC 之间进行数据交换的软件。

MOBY I 识别系统

MOBY I 组态手册

组态简介

概述

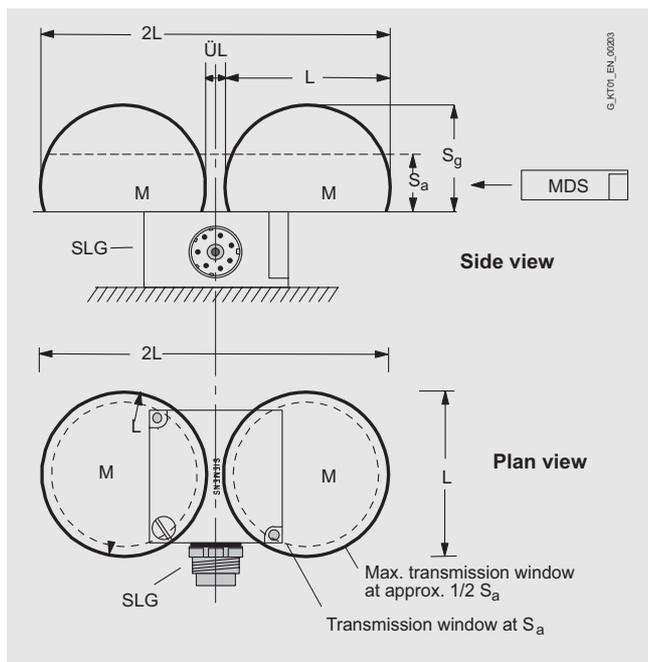
组态注意事项

详细的组态和调试数据在，请参见“组态、安装和服务手册”。关于订货号，请参见有关“文档”。

传送窗口

读/写装置可产生一个感应式交变磁场。离读/写装置越近，磁场越强，并随着离读/写装置的距离增大衰减。磁场的分布取决于读/写装置和 MDS 中天线的结构及几何形状。

MDS 正常运行的前提条件是从读/写装置到 MDS 的距离为 S_g 时，能获得最小场强。



M: 传送窗口的中心

S_a : 工作距离

S_g : 最大距离（最大距离是指读/写装置的上表面与移动数据存储设备上表面之间的最大可视距离）

L: 传输窗口的长度，用于移动数据存储器的垂直运动

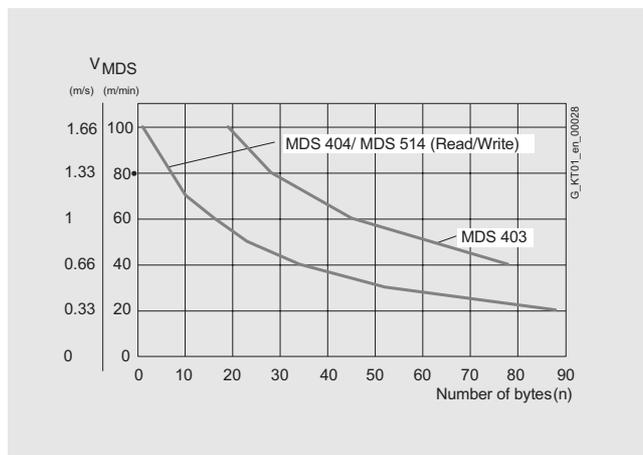
2L: 传输窗口的长度，用于移动数据存储器的水平运动

TG: 传输间隙在两个传输窗口之间。在该区域中，不能处理移动数据存储。传输间隙只有几毫米。对于所有后续分析可忽略传输间隙（TG = 0 mm）

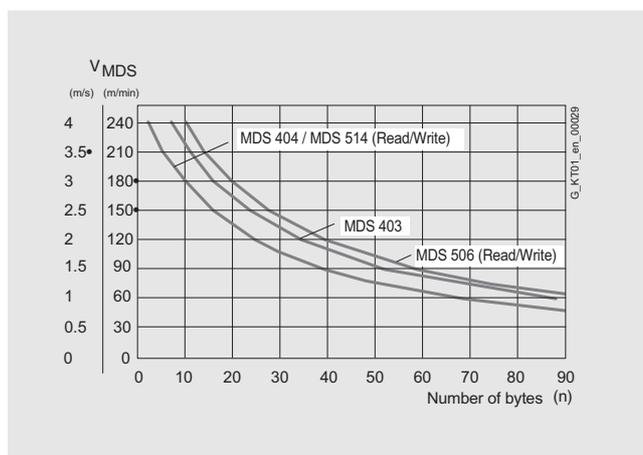
传输速率-数据量曲线

所示曲线旨在帮助对用于动态应用的 MOBY I 移动数据存储器和读/写装置的选型。曲线适用于在传输窗口 (L) 和工作距离 (S_a) 垂直长度使用。

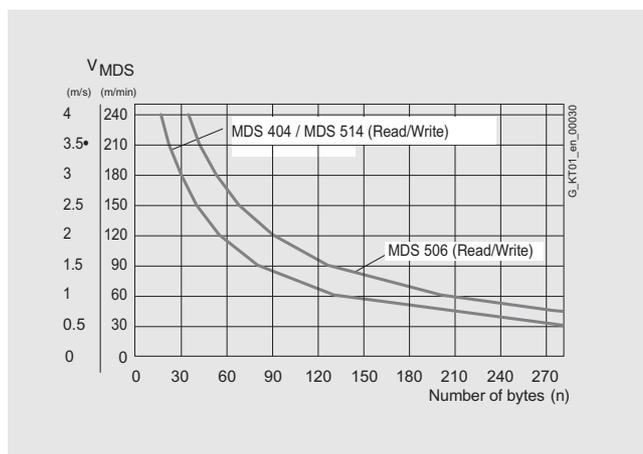
下图所示为移动数据存储器和读/写装置之间的传送窗口。



SLG 41 举例



SLG 42 举例（垂直运行）



SLG 43 举例（垂直运行）

概述



由西门子生产的 MOBY U 是一种全新的识别系统，它有着许多显著的特点，适合在工业和物流领域中使用。一方面它结合了创新高频技术的各种能力，另一方面，由于它与广泛使用的，经过现场测试的 MOBY I 识别系统有着良好的兼容性，从而确保了连续性。坚固的机壳和省电的电路设计使之能够在最恶劣的生产环境中连续工作几年而无需维护。

MOBY U 通过采取相应的技术措施，排除了 UHF 传输过程中常见的干扰源，例如反射、电磁干扰以及越站干扰。

天线采用了特殊设计、能提供均匀的传输场，以便确保移动式数据存储器（MDS）即使在不利的位置也能有效地识别。

另外，特殊的编码过程可以确保无问题的数据传输，保持数据完整性。在这方面，识别系统工程使用了移动式无线电通信技术和设计（GSM，UMTS）中已经成功建立的方法和算法。

新的 MOBY U UHF 识别系统有以下一些特点：

- 2.4 MHz 识别系统最大读 / 写距离 3,000 mm
- 专为中高端性能范围而设计
- 创新的技术（GSM/UMTS 技术）确保安装 / 移动方便以及多年运行无需维护：
 - 积极的越站干扰抑制
 - 自动跳频
 - 圆极化的、均匀的传输场
 - 多标签能力，最多可用 12 个移动式数据存储器（MDS）
 - 自动同步最多可达 3 台读 / 写装置
 - 快速出错分析的服务功能
 - 与 MOBY I 之间的调用兼容
- 对于各种的应用场合，可使用大量坚固的数据存储器。
- 特殊防热型数据存储器适用于自动化工业（喷漆车间）。
- 甚至在存在爆炸危险、温度波动与电磁干扰的环境中还能保持特别高的可靠性
- 可以很方便地集成到 SIMATIC / PROFIBUS-DP-V1 和工业以太网中。
- 通过串行接口能够连接到任何系统，如装有 Windows 98/NT/2000
- 移动手持终端

优点

- MOBY U 标准组件能够确保快速安全地创建应用有关的识别系统，并且保证即使在几年以后也能迅速有效地替换 / 更换。
- 提供全球范围的组态与服务支持。

应用

MOBY U 识别系统专门设计用于汽车工业、物流行业等对抗干扰性、移动式数据存储器读 / 写距离、以及快速安全传输数据、安装简便性和恶劣工况下也能可靠工作具有较高要求的应用。它采用国际授权的 2.4 GHz 的 ISM 频带，其辐射污染远低于世界卫生组织提出的最小值。

MOBY U 覆盖几厘米到三米的范围，从而为一个综合的集成识别系统的方案，比如，汽车工业，提供了前提条件。

可以根据要求，用各种各样的数据存储设备（最大为 32 KB RAM）和读 / 写装置来连接 SIMATIC、PROFIBUS、工业以太网或 PC / PLC。

MOBY U 的主要应用领域为：

- 汽车工业中的主装配线（修整和喷漆的已组装好的汽车车体、表面处理和安装）
- 在运输公司、停车场等地方使用的汽车识别系统 / 进出控制
- 在运输物流保障和配送中使用的集装箱 / 货物搬运箱识别系统
- 交通控制系统
- 装配线

功能

移动式数据存储器可保证产品从生产开始即保存重要数据（例如生产数据和质量数据）。

移动式数据存储器从一开始就附在产品上或装在它的运输 / 包装设备上（如：集装箱、插盘或底架），它可以贴有标签、可以进行改进以及进行非接触式读取。因而，所有有关生产和物流控制的重要信息都体现此产品上。坚固的外壳使移动式数据存储器可以用在恶劣的工业环境中，并使 MDS 对许多化学物质不敏感。

利用固定或移动式读 / 写装置（SLG），就可以从移动式数据存储器中非接触读出所需信息（生产数据，运输路径等），甚至可以不需要有一个“视线内的”链接就可对信息进行补充或修改。

MOBY U 识别系统

引言

技术数据

型号	用于中高档性能范围的, 非接触式 UHF 识别系统
传输频率	2.4 - 2.4835 GHz, ISM 频带
传输功率	< 10 mW EIRP
存储器容量 (MDS)	
• 固定代码存储器	32 位序列号
• 只读存储器	128 位, 用户可写一次
• 存储容量	最大为 32 KB RAM
读 / 写操作次数 (MDS)	10 ⁷ , 在 +25 °C 时
数据管理 (MDS)	根据字节或文件存取
可成批、可多标签	有, 最大为 12 个 MDS
多个 SLG	有, 最大为 3 个相邻的 SLG (可以经过电缆同步)
数据传输速率 MDS - SLG (读 / 写操作)	约为 8 / 4.8 KB/s, 非成批传输时
读 / 写距离	150 mm - 3,000 mm
工作温度 (MDS)	-25 °C 到 +85 °C / +220 °C, 周期性
防护等级 (MDS)	可达 IP68
可以连接到	SIMATIC S7、PROFIBUS DP V1、工业以太网、PC、第三方 PLC、PC
认证	RF: EN 300,440-2 SAR: EN 50,371 安全性: EN 60,950-1 EMC: <ul style="list-style-type: none">• EN 301 489-01• EN 301 489-03• ENV 50,204• FCC Part 15C (USA) ¹⁾• UL/CSA• 对心脏起搏器不产生干扰
特点	创新工艺, 确保容易安装 / 拆卸、和免维修操作: <ul style="list-style-type: none">• 积极的越站干扰抑制• 自动跳频• 与 MOBY I 之间的调用兼容

1) 参见 SLG U92 订货号 (参见 101 页)。

概述



利用 MOBY，可以迅速有效地收集到目标数据。因而 MOBY 确保了更为经济有效的自动化。

型号	特性
MDS U313	通用移动数据存储器 (2 KB RAM)，用于运输与物流领域，外壳尺寸 111 mm x 67 mm x 23.5 mm，防护等级 IP67，工作温度 -25 °C - +70 °C
MDS U315	同 MDS U313，但防护等级为 IP65，带可更换电池
MDS U524	通用、坚固的移动数据存储器 (32 KB RAM)，外壳尺寸 111 mm x 67 mm x 23.5 mm，防护等级 IP68，工作温度 -25 °C - +85 °C
MDS U525	同 MDS U524，但防护等级为 IP65，带可更换电池
MDS U589	耐热、坚固的数据存储器，用于喷漆车间（汽车工业，头道底漆 / 瓷漆）或有相同温度要求的应用中。 存储器容量 32 KB RAM，温度范围 -25 °C - +85 °C，循环使用最大 +220 °C，防护等级 IP68，外壳尺寸 Ø 114 mm x 83 mm 非硅树脂 可选件： <ul style="list-style-type: none"> • 通用安装套件 • 可滑移安装 • 盖罩 • 根据需要，可提供其他产品

技术数据

磁场区数据 (所有规格数据都用 mm 给出)

	MDS U313, MDS U315 MDS U542, MDS U525 MDS U589
	工作距离 / 最大距离
SLG U92	150 - 2100/3000 mm，可调步距 500 mm

注意：

所列出的磁场区数据都属于典型值，适用于室温为 +25 °C、电源电压为 24 VDC 的情况。

MOBY U 识别系统 移动数据存储器

MDS U313/MDS U315/MDS U524/MDS U525

概述



MDS U313

通用移动数据存储器（2 KB RAM），用于运输与物流领域，外壳尺寸 111 mm x 67 mm x 23.5 mm，防护等级 IP67，工作温度 -25 °C - +70 °C

MDS U315

同 MDS U313，但防护等级为 IP65，带可更换电池

MDS U524

通用、坚固的移动数据存储器（32 KB RAM），外壳尺寸 111 mm x 67 mm x 23.5 mm，防护等级 IP68，工作温度 -25 °C - +85 °C

MDS U525

同 MDS U524，但防护等级为 IP65，带可更换电池

技术数据

移动数据存储器	MDS U313	MDS U315	MDS U524	MDS U525
存储容量				
• 固定代码存储器	32 位序列号			
• 只读存储器	128 位，用户可写一次			
• 应用存储器	2 Kbyte RAM		32 Kbyte RAM	
MTBF (40 °C 时)	2 400 000 h (没有考虑到电池)			
读 / 写操作次数	10 ⁷ ，在 +25 °C 时			
读 / 写距离	150 mm - 3000 mm			
批量和多标签能力	有			
电源	电池	可更换电池	电池	可更换电池
电池使用寿命	≥5 年 ¹⁾		≥8 年 ¹⁾	
抗冲击 / 振动性，符合标准 DIN EN 60721-3-7, Class 7M3	50 g / 10 g			
自由掉落高度，符合标准 DIN EN 60068-2-32	1 m			
扭曲和弯曲负载	不允许			
建议安装	4 个 M4 螺钉			
与金属之间建议保持的距离	能够直接安装在金属物体上			
防护等级，符合标准 EN 60529	IP67	IP65	IP68	IP65
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”			
外壳				
• 尺寸 (L x W x H) mm	111 x 67 x 23.5			
• 颜色 / 材料	无烟煤 / 塑料			
环境温度				
• 工作	-25 °C - +70 °C		-25 °C - +85 °C	
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C			
重量，约	100 g			
特点	通用移动数据存储，主要用于运输和物流业。坚固的通用型移动数据存储器			

1) 使用寿命取决于温度、MSD 在 SLG 天线区（区域 1 和 2）里的时间长短以及读写数据的数量。

磁场区数据 (所有尺寸单位 [mm])

MDS U313/MDS U315/MDS U524/MDS U525 - SLG U92

SLG 的作用范围 (S_g) 可以限定于 3500 mm 以内 (以 500 mm 为增量)。

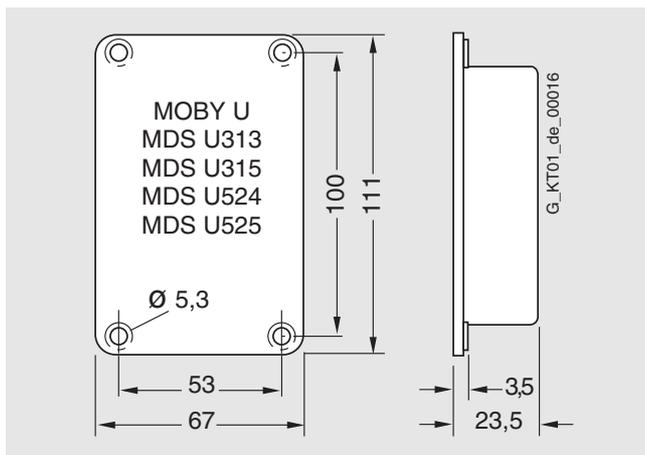
	最小值	标准	最大
最大距离 (S_g), 约	500	2000	3000
工作距离 (S_a)	350	1400	2100
传输窗口, S_a 长 / 宽	700	2400	3000
	700 (FCC 认证)	2000 (FCC 认证)	2100 (FCC 认证)

磁场区数据适用于读和写操作。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS U313 2 KB RAM	6GT2 500-3BD10
移动数据存储器 MDS U315 2 KB RAM	6GT2 500-3BF10
移动数据存储器 MDS U524 32 KB RAM	6GT2 500-5CE10
移动数据存储器 MDS U525 32 KB RAM	6GT2 500-5CF10

安装尺寸图



MOBY U 识别系统 移动数据存储器

MDS U589

概述



耐热、坚固的数据存储器，用于喷漆车间（汽车工业，头道底漆 / 瓷漆）或有相同温度要求的应用中。存储器容量 32 KB RAM，温度范围 -25 °C - +85 °C，最大 +220 °C，周期性，防护等级 IP68，外壳尺寸 Ø 114 mm x 83 mm

技术数据

移动式数据存储器 MDS U589（耐热型）

存储容量	32 位序列号
• 固定代码存储器	128 位，用户可写一次
• 只读存储器	32 KB RAM
• 应用存储器	
MTBF (40 °C时)	2 400 000 h (没有考虑到电池)
读 / 写操作次数	10 ⁷ , +25 °C时
读 / 写距离	150 mm - 3,000 mm
多标签处理能力	有
电源	电池
电池使用寿命	≥ 5 年 ¹⁾
抗冲击 / 振动性, 符合标准 DIN EN 60721-3-7, Class 7M3	50 g / 5 g ²⁾
自由掉落高度, 符合标准 DIN EN 60068-2-32	1,000 mm
扭曲和弯曲负载	不允许
建议安装	参见通用安装套件或滑架
与金属之间建议保持的距离	能够直接安装在金属物体上
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP68
耐化学腐蚀	请参见“组态、装配和维修手册”
外壳	
• 尺寸 (W x H)	114 mm x 83 mm
• 颜色 / 材料	棕色 / PPS
环境温度	
• 工作	-25 °C - +85 °C, 最大 +220 °C 周期性
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C
重量, 约	600 g
特点	设计用于车体组装和油漆车间 (KTL, 面漆等) 的集成应用

1) 使用寿命取决于温度、MSD 在 SLG 天线区 (区域 1 和 2) 里的时间长短以及读写数据的数量。

2) 只适用于使用原装支架的情况。

磁场区数据 (所有尺寸单位 [mm])

MDS U589 - SLG U92

SLG 的作用范围 (S_g) 可以限定于 3,000 mm 以内 (以 500 mm 为增量)。

	最小值	标准	最大
最大距离 (S _g), 约	500	2000	3000
工作距离 (S _a)	350	1400	2100
传输窗口, S _a 长 / 宽	700	2400	3000
	700 (FCC 认证)	2000 (FCC 认证)	2100 (FCC 认证)

MDS 在温度 > 85 °C 的情况下的循环操作。

在温度最大为 +85 °C 时，无需循环操作。换言之，即 MDS 可在该温度下持续工作。

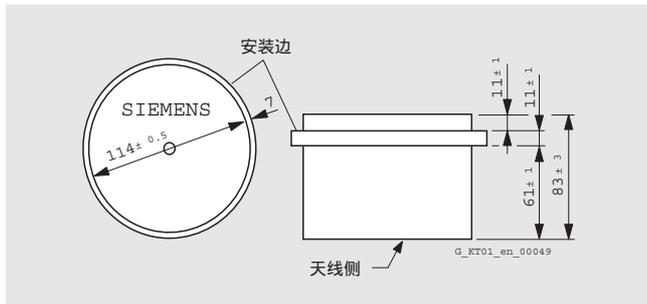
加热		冷却	
温度	时间	温度	时间
220 °C	瞬时	25 °C	> 30 min
200 °C	1 小时	25 °C	> 4 小时
200 °C	0.5 小时	25 °C	> 1 小时
180 °C	1 小时	25 °C	> 3 小时

选型与订货号

移动数据存储器 MDS U589	订货号
32 KB RAM，最大 220 °C 周期性	6GT2 500-5JK10
MDS U589 滑架	
短型	6GT2 090-0QA00
盖罩	6GT2 090-0QB00
用在滑架上	
通用支架	6GT2 590-0QA00

对于 MDS U589，例如安装在带有定制适配器的人体上

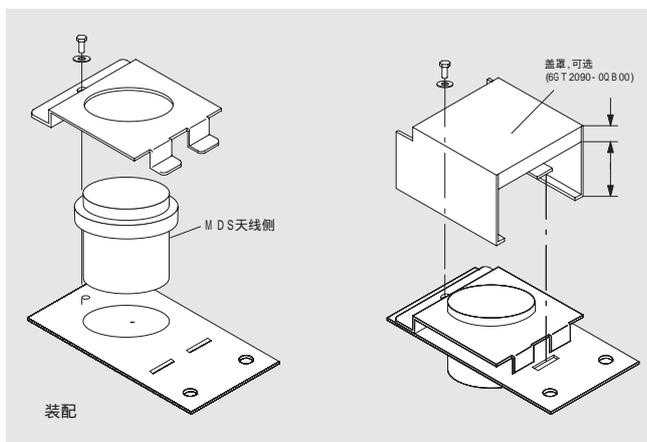
安装尺寸图



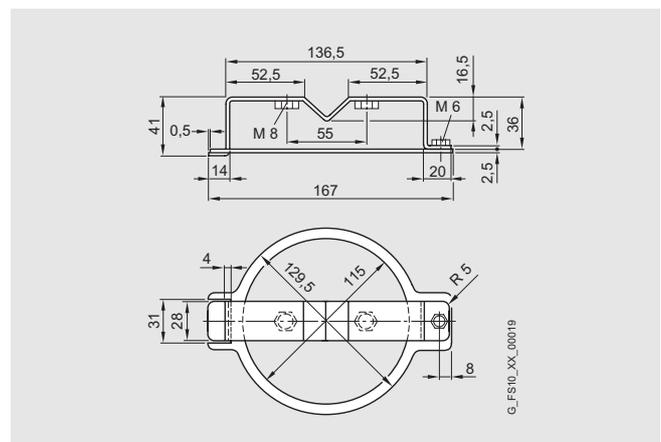
数据载体 MDS U589



通用支架，带耐热数据载体 MDS U589



滑架



通用支架

MOBY U 识别系统 读 / 写设备

SLG U92

概述



紧凑、经济的 SLG U92 是一种通用的读 / 写装置 (SLG)，带集成天线，用于读写距离最大为 3000 mm 的应用场合。由于可以通过电源自动同步，可最多有三个 SLG 安装在非常小的空间中。

备有两个不同接口，可用来将本装置连接到各种系统上：

- RS 232；用于与其它系统的串行接口 (PC / PLC)
- RS 422；串行接口，用于连接 PC / PLC 或 MOBY 接口模板 (ASM 475, ASM 473, ASM 452, ASM 480)，用于集成进 SIMATIC S7、PROFIBUS 或工业以太网中。

软件工具诸如 SIMATIC S7 功能 (FC 45 / FC 46 / FC 56) 以及在 Windows 98/NT/2000 下运行的各应用程序的 C 程序库 MOBY API 都支持对特定的应用能进行方便地实施。

集成的文档管理系统与众所周知的 MOBY I 文件处理器是兼容的，并且对其添加了多变量处理指令，因此可以对移动式数据存储等进行简单、且用户友好的数据管理。

型号	特性
SLG U92	通用型的紧凑并且经济的读 / 写装置，带集成天线，读 / 写距离最远可达 3000 mm，可以通过软件按 500 mm 增量，从 3500 毫米分步向下减，包括文件处理器，防护等级为 IP 65；机壳尺寸为 290 mm x 135 mm x 42 mm
SLG U92	同上，但具有连接 ASM 480 或 PC / PLC 的 RS 232 接口。
SLG U92	同上，但具有连接 ASM 或 PC / PLC 的 RS 422 接口 (如：ASM 452, ASM 473, ASM 475, ASM 480)。

对于用在美国和加拿大的情况，还可提供 FCC Part 15C 认证

功能

SLG U92 在 2.4 到 2.4835 GHz 的一个 ISM 频带内工作。这样，只要使用较低的传输功率 (<10 mW EIRP)，就可以获得从几个厘米到三米的整个传输范围，以及最高为 8 KB/s 的传输速率。选择最佳传输频率、可靠的调制过程以及合适的检查机制就能够不用考虑电磁干扰源，并能确保无错误的数据传输以及数据的完整性。MOBY U 技术能排除对 UHF (超高频) 传输的常见干扰 (诸如回波、干扰、超频等)。天线采用了特殊设计、能提供均匀的传输场，以便确保移动数据存储 (MDS) 即使在不利的位位置也能有效地识别。由此可避免复杂的屏蔽机制和天线调整。

通过功能调用即可激活或停用读 / 写装置的天线磁场，或通过 BERO 自动触发与 MDS 通讯时间。

有两种方法可以管理移动数据存储中的数据：

- 使用绝对地址进行字节编址 (起始地址，长度)
- 通过用户友好的文件管理系统编址 (与 MOBY I 文件处理程序兼容)

如果使用了文件处理程序，MOBY U 读 / 写装置永远直接从 MDS 取来所需要的文件管理信息。可以在三级进行操作：

1. 对于带 MOBY I 的现有系统，可以采用缺省设置和没有被改变的文件管理程序功能来操作 MOBY U，但不用已不再需要的“MOVE”和“LOAD”指令。
2. 仅需要几个附加指令，就可以改变标准设置，以及请求诊断数据。
3. 利用一切可以使用的特性，包括多标志处理。在这个阶段，指令和 / 或用户数据可以被分配相应的 MDS 号。

两个发光二极管会显示当前状态 (如：在现场的 MDS)，从而简化了调试过程。

为了方便地进行调试和运行时进行诊断，可以使用一个独立的服务 / 诊断接口 (RS 232)。利用服务功能“将软件加载到 SLG”，该接口同样可以用来将功能扩展加载到当前的应用系统中，而无需更换 SLG。

系统接口 (RS 232 or RS 422) 能够作为串行接口，连接到任何系统 (PC/PLC)。

技术数据

SLG U92 读 / 写装置	
至 MDS 的空中接口	集成天线
传输频率	2.4 至 2.4835 GHz 在 ISM 频带
带宽	2 x 1 MHz 在 83 MHz 之内
检查机制	借助于系统块码 (CRC) 的正向校正, ARQ 步骤
出错率	< 1 个读取错误 / 10 ⁶ 次处理
数据传输速率 (读 / 写) (净)	约为 8 / 4.8 KB/s, 非成批传输时 约为 4 / 2.4 KB/s, 成批传输规格 2 时
范围 (读 / 写操作)	150 mm - 3000 mm, 见 MDS 磁场区数据
位置精度	到达限制值, 可以限制在 500 mm 至 3500 mm 内
辐射功率 / 强度	< 10 mW EIRP / < 0.5 mW/cm ² (距离 1 m 时)
孔径角	约 70° 水平 / 垂直
极化	圆形
多项识别能力	高达 12 MDS
MDS 采集时间	> 2 s, 12 MDS
对象速度 (MDS)	< 2 m/s, S _a = 1.5 m 和读 / 写 ≤ 2.5 KB 数据时
同步 SLG - SLG	在第二接口通过旗语控制; 彼此间最多 3 个 SLG。
两个 SLG 间的最大距离	> 6 m; 并排同步时
与 ASM 或 PC 的串行接口	RS 232 或 RS 422 (SLG U92 版), 6 针 SLG 连接器, 符合 DIN EN 175201-804
数据传输速率	自动传输速率识别 19.2 kbit/s 到 115.2 kbit/s (取决于电缆长度)
传输协议	3964 R
电缆长度, SLG - ASM/PC	最大 1000 m (RS 422, 屏蔽)
电缆长度, SLG - PC	最大 30 m/300 m (RS 422, 屏蔽)
软件功能	
命令	MOBY 文件处理器: 格式数据保存, 生成文件 / 删除文件, 写数据至文件, 定义访问特权, 等等。直接读 / 写; 读 / 写数据等。
编程	FC45/FC46/FC55/FC56, 参见 ASM C 程序库, 用于安装有 Windows 98/NT/2000 的 PC

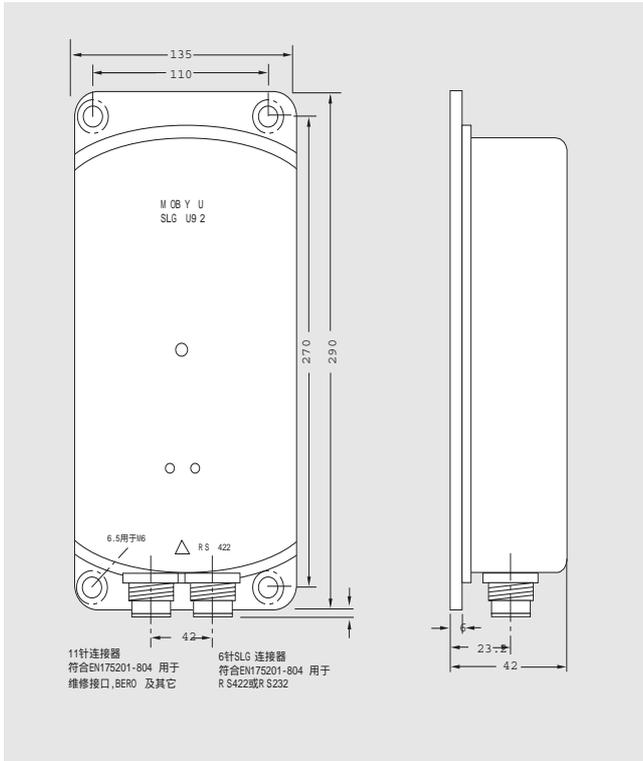
维修接口	RS 232, 11 针连接器, 符合 DIN EN 175201-804
数据传输速率	19.2 Kbit/s
SLG -PC 之间的电缆长度 (屏蔽)	最长 20 m
传输协议	终端, ASCII 字符
2 DI, 用于 BERO	允许 / 禁止触发天线磁场
电缆长度: SLG -Bero (屏蔽)	最长 50 m
SLG-SLG 同步接口 (屏蔽)	最大电缆长度: 30 m
显示器部件	2 只 LED (磁场区数据存储区, 出错, 等等)
MTBF (40 °C 时)	400,000 h
电源	24 V DC (额定值), 20-30 V DC
功耗 (发射)	< 300 mA
外壳	
• 尺寸 (L x W x H), [mm]	290 x 135 x 42 (无连接器)
• 颜色 / 材料	灰色 / 塑料 PA 12
• 安装技术	4 个 M6 螺钉
抗冲击 / 振动性, 符合标准 DIN EN 60721-3-7, Class 7M3	30 g / 1.5 g
防护等级, 符合标准 EN 60529	IP65
环境温度	
• 工作	-25 °C - +70 °C
• 运输和仓储时	-40 °C - +85 °C
重量, 约	900 g
特点	<ul style="list-style-type: none"> • 积极的超频干扰抑制 • 自动跳频 • 快速出错分析的服务功能 • 与 MOBY I 之间的调用兼容 (FC)

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG U92, 带 RS 422	
集成天线	6GT2 501-0CA00
集成天线, FCC 认证	6GT2 501-0BA00
读 / 写装置 SLG U92, 带 RS 232	
集成天线	6GT2 501-1CA00
集成天线, FCC 认证	6GT2 501-1BA00
附件	
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	

SLG U92

安装尺寸图



概述



STG U 是一个集成了读 / 写天线的功能强大的可移动手持终端，用于在生产、物流和服务区中使用。它也是调试和测试的不可缺少的辅助工具。

设计

STG 移动手持终端包括一个基本单元（基于 PSION Workabout^{mx}）与一个紧凑型插接式读 / 写头 MOBY D、MOBY E、MOBY F 或 MOBY I 或一根天线 MOBY U。手持终端有一个防护外壳（IP54），LCD 屏幕具有 240 x 100 像素、数字键区与各种接口（用于 EEPROM 卡，电池充电，用于 MOBY 读取头的 RS 232 / TTL，以及包括用于 PC 链路的 RS 232 的电池充电器接口等）。

功能

附带的 MOBY 软件（存贮器卡）提供 MOBY 数据存贮器的读、写等服务及测试功能：

- 从数据存储器中读取数据
- 将数据写入数据存储器
- 读取并显示数据存储器的序列号（MOBY D/E/F/U）
- 读取 MDS 的状态（MOBY U）
- 读取 OTP 中的数据（MOBY U）
- 将数据写入 OTP 存储器（MOBY U）
- 以十六进制、ASCII、小数以及二进制格式显示并编辑数据
- 激活 / 停用密码保护

基于可选 C 程序库，客户可以很容易地编制自己的应用软件，包括用于读取或写入数据存储器的客户专用的用户界面。为此，PSION 会直接提供一系列可供选择的 PC 开发工具和选择范围较大的附件。可在物流和配送领域广泛应用，例如，手持终端可用于离线采集或处理订单数据，并临时传送到 PC。

选型与订货号

	订货号
移动手持终端 STG U 成套移动手持终端 STG U， (PSION Workabout ^{mx})、STG U 天线、充电电池、EEPROM 卡， MOBY 软件，操作手册，无充电器。	6GT2 503-0AA00
附件	
天线 STG U 用于基本装置 (PSION Workabout ^{mx})	6GT2 503-1AA00
STG U 电源 宽范围电源 90 V AC 264 V AV，带 电缆接口，用于 STG U 天线和 STG U 手持终端，带加载适配器	6GT2 503-1DA00
STG 软件 用于 MOBY D、E、F、I 和 U，包 括操作手册，1 Mbyte EEPROM 卡	6GT2 303-1CA00
C 程序库 用于 MOBY D、E、F、I 和 U， 用于定制开发屏幕对话框，无需使 用开发工具，3.5" 磁盘，C 程序界 面	6GT2 381-1AB00

附件

可选部件请参见
<http://www.pSIONteklogix.com>

- “3link” PC 连接电缆，用于 PC 和 SION Workabout^{mx} 之间的数据交换
- 带有大范围功能键和数字小键盘的 PSION Workabout^{mx} 基本单元
- 附加的存储卡容量最高可达 8 Mbyte
- 坞站包括快速充电单元以及便于 SION Workabout^{mx} 与 PC 之间进行数据交换的软件。

技术参数：参见下页。

MOBY U 识别系统 读 / 写设备

STG U 移动手持终端

技术数据

RAM/ROM	2 Mbyte/2 Mbyte
用户程序	1 MB (带 MOBY 服务和测试程序)
屏幕	图形 LCD 屏幕, 240 x 100 像素; 灰色标尺; 背景亮度可选
键盘	57 个文字数字键
声音	压电信号发射器
电源	2 节 AA 型镍镉可充电电池 (850 mAh); 快速充电; 自动关闭工作时间: 约 20 小时 (读数头不工作, 显示器不发亮)
尺寸	260 mm x 92 mm x 35 mm (包括读取头 MOBY D、E、F、I) 282 mm x 235 mm x 93 mm (包括 MOBY U 天线)
重量	约 550 g (包括电池和读取头 MOBY D、E、F、I) 约 1450 g (包括 MOBY U 天线)
工作温度 / 贮存温度	-20 °C - +60 °C / -25 °C - +70 °C (无电池)
相对湿度	0 % - 90%, 无凝露
防护等级	IP54 (防溅); STG U 只作为成套单元时
抗冲击	最大混凝土沉降: 0.5 m
EMC	EN 55022
静电; RF; EFT	IEC 801-2; IEC 801-3; IEC 801-4

MOBY U 天线	至 MDS 的空中接口
传输频率	2.4 至 2.4835 GHz 在 ISM 频带
带宽	2 x 1 MHz 在 83 MHz 之内
无线信道总比特率	384 Kbit/s
数据传输速率 (读 / 写) (净)	约为 8 / 4.8 KB/s, 非成批传输时
天线	
• 辐射方向	垂直于 MOBY U 天线的后面板
• 孔径角	约 70 ° (圆锥形天线)
• 极化	圆形
• 辐射功率	< 50 mV/m, 距离 3 m 时
• 辐射密度	< 0.5 mW/cm ² , 距离 1 m 时
范围 (读 / 写操作)	150 mm - 3,000 mm
位置精度	以 0.5 m 为一增量可调, 限制范围
MDS 采集时间	约 3 s, 1 MDS (按通讯键后)
电源	锂电池, 2SIP CGR18650 HG 7.2 V 1.8 Ah 快速充电, 自动切断, 使用寿命, 可充电 500 次
功耗 (天线)	< 800 mA
工作时间 (工作时间相当于天线已接通时; 即对于每个 MDS 功能, 从按通讯键到所选 MDS 功能完成或取消时的时间)。	> 2 个月 (天线停用) 2 小时 (天线激活) 通过通讯键打开天线只用于通讯和在功能完成后自动关断。
工作模式	
• 关	天线已关断
• 搜索	准备接收和评价由 MDS 发送的搜索信息
• 智能通讯	MDS 通讯: 写操作, 读操作或初始化
至 SLG U92 或其它 STG 的最小距离	> (整定范围 + 0.5 m)
串行接口 (至基本单元)	RS 232/115.2 Kbaud/3964R

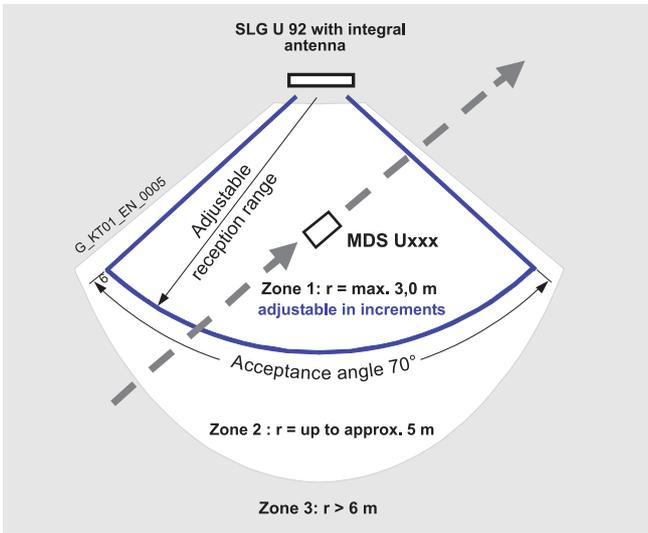
MOBY U 天线	至 MDS 的空中接口
电池充电接口	4 针插座, 用于连接到 STG U 电源单元
• 电压 / 电流	12 V DC / 1.225 A
• 充电时间	> 1.5 小时 (锂电池 2SIP CGR18650 HG)
控制部件	通讯键 (用于触发通讯)
显示器部件	LED
• 电池充电 LED	
- 灯亮	电源已连接 • 红色: 设备故障 • 黄色: 正在充电 • 绿色: 正在充电 电源没连接
- 不亮	
• 通讯 LED	
- 灯亮	通讯键已按, 通讯没完成 • 红色: 电量不足, 无法通讯 • 黄色: 天线已启用 通讯中止或还没有开始
- 不亮	
认证	<ul style="list-style-type: none"> • RF: EN 330,440-2 • SAR: EN 50,371 • 安全性: EN 60,950-1 • EMC: <ul style="list-style-type: none"> - EN 301 489-01 - EN 301 489-03 - ENV 50,204 - FCC Part 15C (USA) - IL/CSA¹⁾ • 对心脏起搏器不产生干扰
编程	标准用户接口用于读写数据存储器等

1) 即将推出

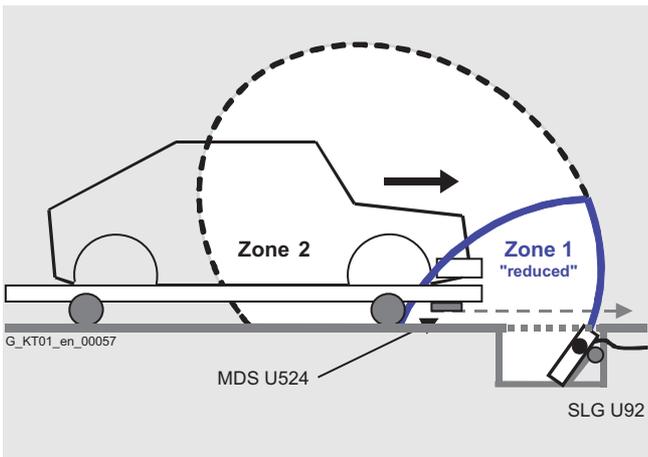
MOBY U 识别系统 MOBY U 组态手册

组态简介

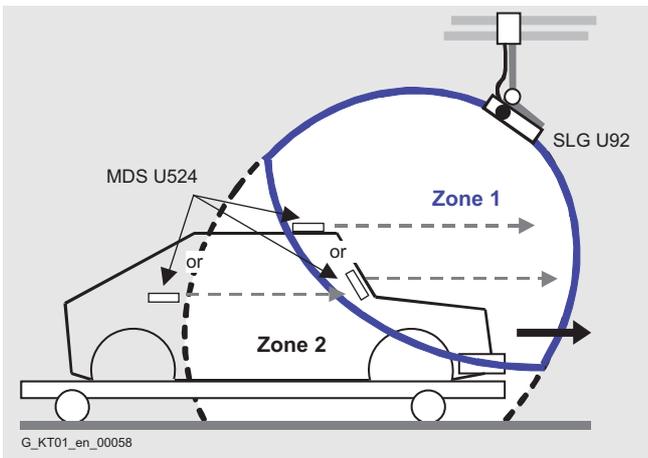
SLG U92, 带集成天线



例如: 车身识别



例如: 滑架识别



概述



MOBY R 是一个实时定位系统，其范围为室外最大至 300 m，室内最大至 100 m，目标分辨和定位精度为 3 m。

应用

MOBY R 系统几乎适用于任意多个不同对象的实时定位（例如材料箱、集装箱），也适用于大型、大规模的场所（例如机场、汽车出租公司、汽车生产场地等）的各种不同安排。

MOBY R 的主要应用

- 交通工具 -> 定位、导航
- 集装箱 -> 定位、导航、防窃保护
- 门禁和车辆进出控制
- 装载监控
- 卡车、挂车 -> 定位
- 车辆控制
- 物料追踪 / 请求 -> 医院、生产线

技术数据

MOBY R

数据传输速率	2.4 至 2.483 GHz
存储器容量	32 位
读操作次数	不限
定位距离	100 m 室内 - 300 m 户外
最大定位精度	3
读距离	200 m 室内 - 1,000 m 户外
工作温度范围	-25 °C - +65 °C
防护等级	IP67
可以连接到	10BT / 100 BTx / 无线 LAN
特点	用户可配置的闪烁速率 通过 MDS 触发器，可更改脉冲激活，128 条形码，带固定代码
认证	FCC Part 15 Class B EN 55022, EN 55024 TUV GS - EN 60950 EMC Guideline 89/336/EEC

MOBY R 识别系统

移动数据存储器

MDS R200

概述



基准数据存储器，包括两个 MDS R202 和一个铝制支架。

功能

在组态过程中，可使用基准数据存储器 MDS R200 创建定位基准点。MDS R200 使用所提供的支架安装在工厂中的固定点。详细信息请参见 MDS R202。

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS R200	6GT2 700-0FE10

概述



MDS R202 移动数据存储器可以被配属到设备或对象上，如托盘、集装箱或交通工具。

借助于坚固的外壳，MDS R202 既可在建筑物内使用，也可在室外使用。

功能

MOBY R 系统的天线接收 MDS 信号并通过坐标系统的帮助准确地将其定位。

由长寿命电池供电，MDS R 202 的无线电信号的闪烁速率可设定在 5 秒和 9 小时之间。可将快速移动的物体以 1 秒间隔定位。对于缓慢移动的物体，几分钟的闪烁速率已足够。在运输过程中或只进行定位时，也可关闭闪烁循环。通常在闪烁速率为 6 分钟时，电池的使用寿命约为 7 年。

每个 MDS 都有一个唯一的 32 位识别码，每次闪烁时都传送该识别码。该 ID 码也可以 128 位条形码的形式印在数据载体上。该条形码可以完美地集成到现有的系统中，因而实现成本更优的解决方案。

在访问点和控制点，必须经常对 MDS 进行瞬间定位。为此，需要使用 TRIG R201 对 MDS 进行瞬间激活和定位。需要手持 STG R 对 MDS 进行配置。

技术数据

室内的典型定位距离	100 m
室外的典型定位距离	300 m
室内的典型读距离	200 m
室外的典型读距离	1,000 m
用户可配置的闪烁速率	5 s 至 9 小时
读操作次数	不限
存储容量	32 位固定代码
条形码	128 个条形码，带固定代码
TRIG R 201 激活	最长 6 m
方向识别	可以，需用到 TRIG R 201
频率范围	2.4 至 2.483 GHz
电源	锂 - 亚硫酰氯电池，AA 规格
后备电池	没有
电池的典型寿命	7 年（与闪烁速率有关）
环境条件 / 物理特性	
工作温度范围	- 25 - + 65 °C
保存时的环境温度	-40 - + 70 °C
防护等级	IP67
外壳：	
• 颜色	灰色
• 尺寸 (L x W x H)，[mm]	105 x 44 x 21
• 材料	ABS
重量	53 g
MTBF (20 °C 时)	300,000 小时
抗冲击性 (MIL-STD-810 D)	5 g _{rms}
抗振性 (MIL-STD-810 D)	40 g
自由落体 (MIL-STD-810 D)	1.2 m
安装 / 支撑选件	<ul style="list-style-type: none"> • 安装环，使用螺钉 / 铆钉 • 2 个安装环，电缆扎带等 • 车辆后视镜支架
认证	<ul style="list-style-type: none"> • FCC Part 15 class B • EN 55022 B 类 • EN 55024 • TÜV GS，标准 EN 60950 • EMV - guideline 89/ 336/ EEC

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS R202	6GT2 700-0FE00
附件	
MOBY R 镜夹 用于固定安装 MDS R202。	6GT2 790-0AD00

MOBY R 识别系统

移动数据存储器

MDS R207

概述



MDS R207 是一个带显示器的手动数据存储器。MOBY R 作为一个备件请求系统使用时，它是主要的元件，可提供灵活的无线解决方案。此时不再需要电缆网络架构，因此可以不使用看板系统。

功能

MDS R207 是一个紧凑型单元，有一个寿命很长的调用按钮，并有一个 LCD，上面可以显示从最后一次激活起所经历的时间。

例如：每个装满备件的箱体都配有一个无线 MDS R207，当操作员按下调用按钮后，它就立即传出自己的序列号。该信号被 MOBY R 天线网络接收。备件管理软件对该信号进行处理，并将这个信息传给第三方系统。信号可以从此处传递给终端或者呼叫系统。可能用到的传输媒介包括内部网、电话、电子邮件、传真、WLAN 等。

技术数据

室内的典型读距离	100 m
室外的典型读距离	300 m
用户可配置的闪烁速率	5 s 至 1 小时
读操作次数	不限
存储容量	32 位固定代码
条形码	128 个条形码，带固定代码
频率范围	2.4 至 2.483 GHz
电源	2 节 AA 锂电池
电池的典型寿命	5 年（取决于充电次数）
工作温度范围	0 °C - + 50 °C
保存时的环境温度	-40 °C - +60 °C
相对湿度	0 % 至 100 %（有凝结）
防护等级	IP54
外壳	
• 颜色	黄色
• 材料	ABS
• 尺寸（L x W x H），[mm]	120 x 75 x 40
MTBF（20 °C 时）	300,000 小时
自由落体	1.2 m
重量	170 g
认证	FCC Part 15 Class B EN 55022 Class B EN55024 TÜV GS acc. to EN 60950 EMC Guideline 89/ 336/ EEC

选型与订货号

	订货号
移动数据存储器 MDS R207	6GT2 700-0FH43
移动数据存储器，具有调用密码和自上次激活以来的时间显示功能	

概述



型号	功能
SLG R21	标准天线电子装置, 用于 802.3 LAN 布线
SLG R22	标准天线电子装置, 用于 802.3 LAN 布线、以及 802.11b 无线 LAN 通讯, 通过 Symbol 4131 接入点。
SLG R23	标准天线电子装置, 用于 802.3 LAN 布线、以及 802.11b 无线 LAN 通讯, 通过 Cisco 1231 接入点。
Trig R201	触发 Trig R201 附近的 MDS, 则立即闪烁
SLG R21/R22/R23 天线选型	
通用全向天线套件	通用全向天线套件, 室外安装, 用于所有 SLG
全向天线套件, 用于办公环境	全向天线套件, 室内安装, 用于所有 SLG
直棒天线套件	天线套件, 180° 角, 用于所有 SLG 磁场

应用

SLG 由天线电子装置和外部 220V 电源组成。电源包括在供货范围内。在操作 SLG 时, 还需要另外一个天线, 需要单独订货。

触发器将电磁场发送到其中间环境。为增加磁场大小, 可相邻布置几个触发器。在确定物体方向时, 两个触发器需按顺序排列。触发器电源不在供货范围内。

设计

SLG 由天线电子装置和外部 220V 电源组成。电源包括在供货范围内。在操作 SLG 时, 还需要另外一个天线, 需要单独订货。

触发器将电磁场发送到其中间环境。为增加磁场大小, 可相邻布置几个触发器。在确定物体方向时, 两个触发器需按顺序排列。触发器电源不在供货范围内。

功能

几个 SLG 可通过 LAN 连接到一个服务器。服务器将通过三角测量法计算 MDS 的精确坐标, 并保存在数据库中。在运行服务器时需要使用可视服务器软件系统 (Visibility Server Software, VSS)。该软件的许可可在 SLG 的供货范围内。但是软件光盘需单独订货。

触发器可使 MDS 沿接近触发器的方向移动, 并发送其序列号 (闪烁)。数据由 SLG 接收。由于服务器已知触发器的位置, 因此可精确定位 MDS。MDS 及触发器的序列号都保存在数据库内。

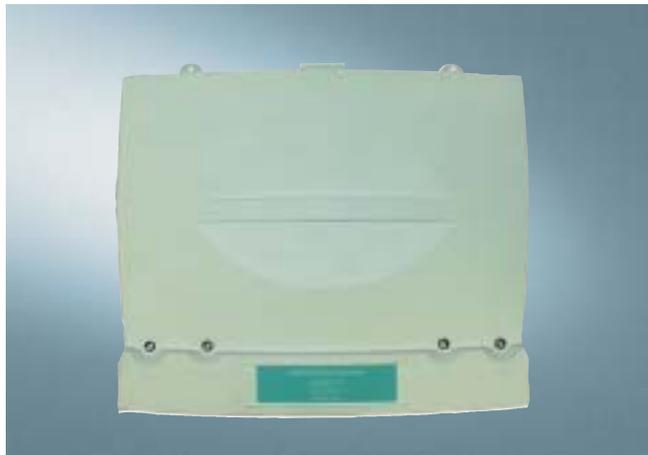
使用 VSS 软件, 可采集 MDS 的位置数据, 并显示在屏幕上。如果该功能不够用, 还可定制评价程序。为此, 需要使用 SDK 开发软件。SDK 提供有用于读取数据库数据的工具。

有些应用程序需要迅速有效地收集到经过物体的数据。(例如为打开一个障碍)。为此提供有 XML Publisher 软件。XML Publisher 可将基于 TCP/IP 的报文提供给其它程序。

MOBY R 识别系统 读 / 写设备

SLG R21/R22/R23

概述



开放式 MOBY R 架构支持通过附加天线、数据载体和 WLAN 设备进行简单的系统扩展。有了 MOBY R，就可以减少整厂的基础设施，包括大量节省电缆布线，并提高厂房的实用性。

SLG R21/R22/R23 与经济有效的 WLAN 802.11b 架构相组合，可支持实时定位 (RTL = 实时定位)。如果 SLG R21 组态为 MOBY R 天线，它就能用于 MDS 闪烁信号的实时定位。如果 SLG R22/R23 是作为无线访问点进行组态，也可能进行实时定位，例如，通过集成无线访问点将重要信号传输到移动终端。

不同的天线为用户提供了非常灵活的应用选项。

功能

在高性能的数字信号处理器的帮助下，天线收到来自数据载体的脉冲信号。SLG R21/R22/R23 可以在大范围内定位大量的 MDS。天线将信息传给 MOBY R 组态软件，信息在其中以图形形式显示在信号列表中，或者输出消息（通过因特网、打印机、电话等）。通过标准以太网电缆（SLG R21/R22/R23）或者 802.11b 无限局域网（SLG R22/R23），天线可以相互通讯，也可以与 MOBY R 组态软件进行通讯。

技术数据

	SLG R21	SLG R22	SLG R23
电源	18 至 36 V AC		
功耗	20 W	25 W	25 W
电源模板	输入：90 V 至 250 V AC，输出：36 V DC / 3 A		
LAN	10 BaseT / 100 BaseTX 以太网		
无线 LAN	无	802.11b- 兼容， Wi-Fi 认证	802.11b/g 兼容
访问点（类型）	无	Symbol 4131	Cisco 1231
诊断 / 组态接口	RS 232 sub-D 9 针，通过 TCP/IP		
定时接口	3 只连接器，用于 2 芯 CAT 5 电缆或者无线室外连接（与组态有关）		
环境条件 / 物理特性			
工作温度范围	- 40 - + 50 °C		
保存时的环境温度	-40 - + 70 °C		
防护等级	IP55 NEMA 3 和 NEMA 12		
外壳			
• 颜色	白色		
• 尺寸（L x W x H），[mm]	267 x 292 x 76	267 x 292 x 76	267 x 292 x 100
重量	3.6 kg	3.7 kg	3.9 kg
MTBF（20 °C 时）	50,000 小时		
认证	<ul style="list-style-type: none"> • FCC Part 15 Class B • EN 55022 B 类 • EN55024 • TÜV GS according to EN 60950 • EMV - Guideline 89/ 336/ EEC 		
附件			
天线	<ul style="list-style-type: none"> • 室外用天线，全向天线。 • 室内用天线，全向天线。 • 室内用天线：直棒天线，方向场 		

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 SLG R21 包括授权	6GT2 701-1AA10
读 / 写装置 SLG R22 包括授权	6GT2 701-1AB10
读 / 写装置 SLG R23 包括授权	6GT2 701-1AF10
附件	
通用全向天线, 用于 SLG R21/R22/R23	6GT2 701-0AC00
全向天线, 用于 SLG R21/R22/R23, 室内使用	6GT2 701-0AD00
直棒天线, 用于 SLG R21/R22/R23, 室内使用	6GT2 701-0AE00
防雷击装置, 用于 SLG R21/R22/R23, 室外使用	6GT2 790-0AF00
天线支架, 用于安装在桅杆上的 SLG R21/R22/R23	6GT2 790-0AE00
加长电缆 (15 m), 用于 SLG R21/R22/R23 电源	6GT2 791-0AN15
CD MOBY R Visibility Server 软件	6GT2 781-1AE00
CD MOBY R 开发软件 (SDK)	6GT2 781-0BE00
CD MOBY R Trigger XML Publisher	6GT2 781-0CE00

MOBY R 识别系统 读 / 写设备

TRIG R201

概述



TRIG R201 的磁场区接近球形，并可以逐步调节到最大 6 米的范围。对于极长距离的传输，例如极长的门口或者区域，最多可能连接 3 个 TRIG R201，以便取得连续的、大范围的覆盖面积。

MDS 触发器 TRIG R201 用于即时激活预先确定的 MDS R202 脉冲。

设计

TRIG R201 可防尘、防水。每个 TRIG R201 都有一个安装工具箱，以便灵活地进行现场布局。可以用 24 V AC 或 36 V DC 的电源电压来工作。

功能

如果一个 MDS R202 进入 TRIG R201 磁场区，MDS 就启动一个已编好程序的、高速的脉冲速率。这使得更多的定位点在要求对象追踪功能时能精确地进行注册。例如，区域间的穿过或转换。当 MDS 传送被 TRIG R201 激活的脉冲格式时，它包含 MDS ID 并带有用于 TRIG R201 的可配置的序列号。TRIG R201 中最多可设置 32768 个不同的编号。

技术数据

有效磁场区	
8 级 (大)	4.5 - 6.0 m
7 级	4.0 - 5.0 m
6 级	2.5 - 3.0 m
5 级	2.1 - 2.7 m
4 级	1.8 - 2.5 m
3 级	1.7 - 2.1 m
2 级	1.5 - 1.8 m
1 级 (小)	1.1 - 1.2 m
电源	24 V AC 或 36 V DC
最大功率损耗	4.2 W
最大工作电流	250 mA
限定值, 场强	125 A/m, 外壳中 (ANSI/IEEE C 95.1) 51.5 dB $\text{ }^{\circ}\text{C} / \text{m}$, 10 m (ETSI) 时
传播限制	300 m 时为 18.9 $\text{ }^{\circ}\text{C} / \text{m}$ (FCC)
工作温度	-30 - +60 $^{\circ}\text{C}$
存储温度	-40 - +70 $^{\circ}\text{C}$
湿度	0 - 100 % (无冷凝)
直径	22.9 cm
深	12.7 cm
重量	1 kg
防护等级	IP65
外壳材料	聚酯化合物, 可与食品接触
固定支架 (含在供货范围内)	
官方许可证	<ul style="list-style-type: none"> • FCC Part 15 Class B • EN 55022 B 类 • EN55024 • T ÜV GS according to EN 60950 • EMV Guideline 89/ 336/ EEC

选型与订货号

	订货号
读 / 写装置 Trig R201	6GT2704-1AA00
附件	
电源, 用于 1 到 3 Trig R201	F 6GT2790-0AA00

概述



STG R 手持式终端可用于组态所有的 MDS R200、R202、MDS R207 和 TRIG R201 设备。它还可以用于安装 SLG R21、SLG R22 或 SLG R23 设备。用户可通过一个简单的用户接口来读取数据或者设置参数。

设计

每个 STG R 手持式终端都由一组天线、一个 PC 卡、一个 RJ 45 接口、一个充电器、一条接口电缆和软件组成。

功能

集成条形码扫描器可用于快速输入数据载体 ID。STG R 手持终端使用通用的计算机平台。MOBY R 专用的 PC 卡和天线都集成在其中。MDS R202 和 STG R 之间的感知范围应当约为 30 cm，以确保只有那些要编程的数据载体才被编程。TRIG R201 可通过自带的 3 米接口电缆参数化。天线的感知范围大于 60 m。

技术数据

屏幕	STN LCD, 背光显示, 128 x 160 像素
键盘	57 个字母数字键; 5 个功能键, 2 个扫描器触发键
条形码扫描器	激光二极管 650 nm; 扫描模块可旋转 180°, 36 次扫描 / s; Laser Class II
操作系统	ROM-DOS 6.22
处理器	Am486 PC 兼容机, 低能耗, 32 位, 33 MHz
内存	闪存 2 MB; RAM 8 MB
接口	10 针 RJ45 连接器; 串行接口 COM1; RS 232 射频接口 2.4 GHz, 用于与 MOBY R SLG 进行通讯; 最大范围 300 m
电源	充电电池 NiMH; 可充电锂电池
功耗	备用 / 关断 ~ 2 mA; 打开 / 没有动作 ~ 50 mA; 工作电流 > 80 mA
工作温度	-10 °C - +50 °C
存储温度	-20 °C - +70 °C
湿度	5% - 95%, 无凝露
长度	24.8 cm
上部宽度 (包含天线)	11.4 cm
手柄宽度	7.0 cm
高度	3.7 cm
重量	584 g
外壳	聚碳酸酯 / ABS 混合塑料, 耐化学腐蚀
最大混凝土沉降	1.2 m
防护等级	防溅
认证	<ul style="list-style-type: none"> • FCC Part 15 Class B • EN 55022 B 类 • EN 55024 • TÜV GS acc. to EN 60950 • EMC Guideline 89/ 336/ EEC • CDRH Class II • IEC 60825 Class II

选型与订货号

	订货号
STG R 移动手持终端	6GT2 703-0AA00

MOBY R 识别系统

MOBY R 组态手册

组态简介

概述

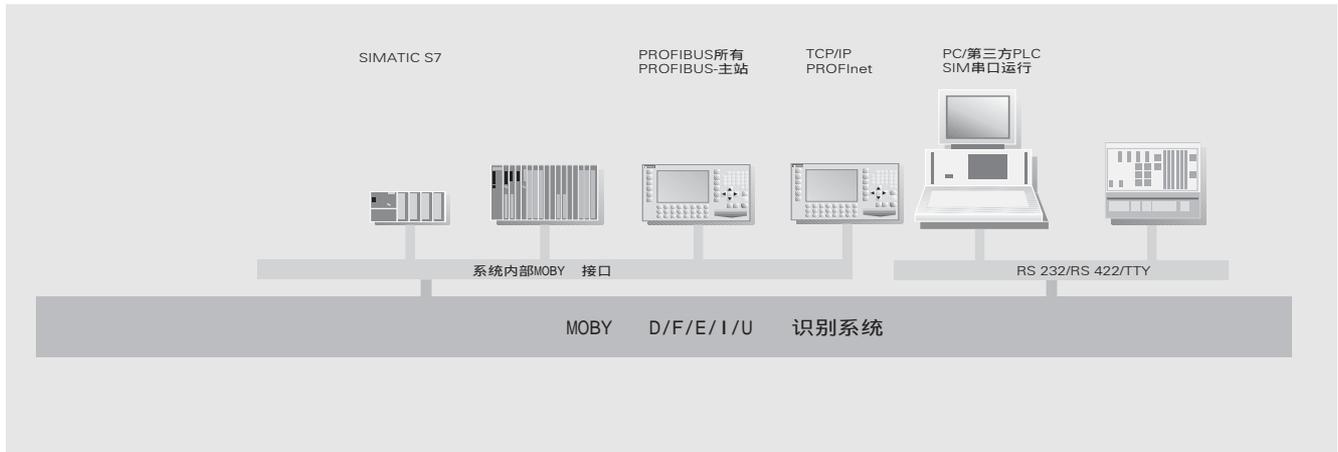
- 一般地，所有 MOBY R 系统都可由自动化与驱动集团或其它由西门子授权的专业人员进行组态。
- 起初，需要技术项目咨询，进行大致的项目预算。
- 然后，根据客户要求达成整体系统方案，包括 MOBY R 部件以及使用组态工具，确定安装位置。
- 最终数量将基于所签订的合同。
- MOBY R 所需的应用软件不在供货范围内

型号	功能
演示	演示测试设置，在实际功能环境中验证 MOBY R 的功能。
系统设计	MOBY 专家人员的系统设计服务。基于供货合同。
系统实施	MOBY R 硬件和软件的调试服务。MOBY R 在客户 IT 架构中的集成。
培训	为系统集成商、系统合作伙伴和系统支持工程师提供的培训课程，包括理论和实践。

选型与订货号

	订货号
服务	
• MOBY R DEMO 用于测试	6GT2794-0AC00
• MOBY R SD 系统设计	6GT2794-0AB00
• MOBY R SI 系统实施	6GT2794-0AB01
MOBY R 培训	6GT2794-0AD00

概述



提供有许多功能强大的接口模板（ASM），可用将来 MOBY 识别系统集成到 SIMATIC、SINUMERIK 以及 PROFIBUS-DP 中。

接口模板与软件选型指南

系统	ASM, 无文件处理器	供货软件	MOBY 识别系统
SIMATIC S7-300（直接连接），S7-300/400, PC, 安装有 SIMATIC WinAC, 通过 ET 200M, SINUMERIK 840D/810D	ASM 475 ASM 470	FC 45, FC 55（多变量） FC 47	F, E, I, U, D F, E, I
串联到 ¹⁾ PC、PLC 以及所有系统	直接通过 SLG Dx 直接通过 SIM x 直接通过 SIM 7x 直接通过 SIM 8x 直接通过 SLG U92	MOBY D MDWAPI MOBY API, C-library, 包括 Windows 98/NT/2000 驱动	D I E F U
	ASM 424 ASM 724 ASM 824	MOBY API, C-library, 包括 Windows 98/NT/2000 驱动	I, E E（仅对 SLA 7x） F（仅对 SLA 8x）
PROFIBUS DP ¹⁾ (SIMATIC S7; PC, 所有系统)	ASM 450	FC44, 用于 S7-300/400 以及安装有 SIMATIC WinAC 的 PC	F, E, I
SIMATIC S7-300/400, 安装有 SIMATIC WinAC 的 PC, 通过 ET200X	ASM 473（用于 ET200X 的扩展模板）	FC45, FC55（多变量）	F, E, I, U, D
PROFIBUS DP-V1 ¹⁾ (SIMATIC S7; PC, 所有系统)	ASM 452 ASM 454 ASM 754 ASM 854	FC44, 用于 S7-300/400 以及安装有 SIMATIC WinAC 的 PC, FC55（多变量, 仅对 ASM 452）	I, E, F, U, D I, E (all SLG) E（仅对 SLA 7x） F（仅对 SLA 8x）
以太网 (TCP/IP)	ASM 480	MOBY API, 用于安装有 Windows 的 PC	U
系统	ASM, 带文件处理器	供货软件	MOBY 识别系统
SIMATIC S7; PC, 所有系统	ASM 452	FC46 / FC56	I, U
SIMATIC S7-300（直接连接），SIMATIC S7-300/400, 通过 ET 200M	ASM 475	FC56	I, U
SIMATIC S7-300/400 通过 ET 200X	ASM 473	FC56	I, U
PC、PLC 串口	通过 SLG U92	3964R 驱动, 用于 Windows 95/98/NT/2000/XP	U

1) 编程接口可用于任何系统。

MOBY 识别系统

接口单元

引言

功能

相应的软件块（FB、FC、程序库）能确保快速、简便的集成进应用系统中。

最多可有四个读 / 写装置串联至一台 ASM（取决于 ASM 的型号），连接电缆最长 1000 m（取决于 ASM、SLG，等等）。相应的程序保证了数据传输时的高度安全性。

可提供下列选件用来将 MOBY 串连连接到任何系统（PC、PLC 等）：

- 通过与读/写装置 (SLG) 或读/写天线 (SLA) 连接的接口模板。
- 直接通过一个有串行接口的读 / 写装置（SIM 或者 SLG Ux、SLG Dx）。

有关软件和相应许可证的注意事项：

在购买接口模板或 SIM/SLG 时，没有提供软件或文档资料。MOBY 软件光盘中包含有所有用于 SIMATIC 的 FB/FC、用于 Windows 95/98/NT/2000/XP 的 C 程序库、演示程序等，必须单独订货。另外，该光盘同时还包含了采用 PDF 格式的完整 MOBY 文档（德语和英语）。

如果你购买了一块接口模板或 SIM/SLG，则它也包括了软件使用费用，包括“MOBY 软件”光盘说明书、以及拷贝许可证，它可以使购买者有权在所述项目的范围里进行任何必要的拷贝。

概述

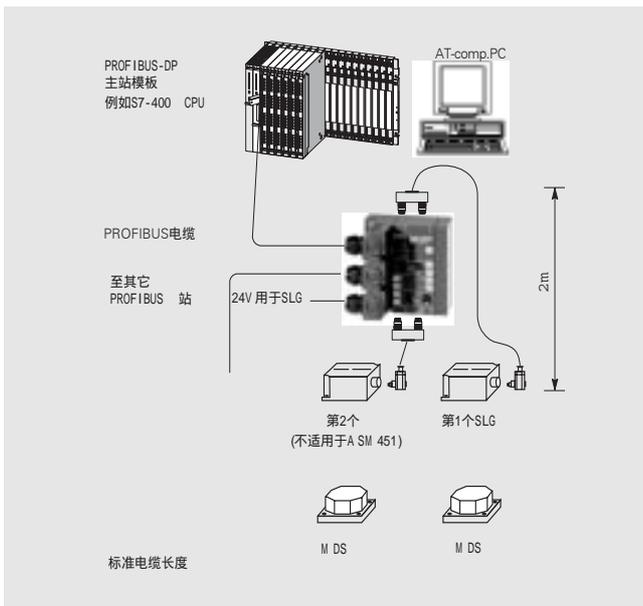


高性价比的 ASM 450 和 ASM 452 接口模板是独立的 PROFIBUS-DP 从站，用于通过在下列系统中的 PROFIBUS-DP/DP-V1 连接 MOBY 部件：

- SIMATIC S7（包括软件 FB/FC）
- SINUMERIK
- SICOMP IMC, PC, PLC

高防护等级和刚性度使得它们特别适合在机器级中使用

设计



Configurator

ASM 接口模板安装在 ET 200X 标准模板上。在 ET 200X 手册中可以找到相应的组态和安装手册。不能使用 ET 200X 系列扩展模板。

功能

在 ASM 上可以实施两个过程，即符合 EN 50170 Vol. 2 PROFIBUS 标准的 PROFIBUS-DP 过程（用于 ASM 与 SIMATIC S5/S7 或任意 PROFIBUS 主站之间的通讯），以及 MOBY 有关的过程（用于 ASM 和 SLG 之间的通讯）。

基本上，可以按下列方法访问 MDS 中的数据：

- 通过绝对地址直接寻址
- 使用文件名，方便地通过 MOBY 文件处理器访问（仅对 MOBY I/U）。

ASM 在 PROFIBUS DP/DP-V1 上保留一个节点地址，该节点地址在基本模板上设定。ASM 通过设备主文件（GSD）集成到硬件组态中。接着就可以用 SIMATIC Manager 的 HW_Config 软件工具或其它 PROFIBUS 工具来组态该 ASM。

出错报文和运行状态（MDS 在现场，在传输状态等）也可以通过 LED 显示，以便进行调试和维修。

为连接到其它 PROFIBUS DP 主站，在文档中还阐述了软件接口。防护等级为 IP67 的连接器（订货号 6ES7194-1AA01-0XA0）必须单独订货！

ASM 450（用于 MOBY F/E/I）

ASM 450 配备了两个 SLG 接口。当使用两个 SLG 接口时，模板会以多工模式运行，而 MDS 只有在它不运动时才能可靠读取。MDS 中的数据通过绝对地址可以直接访问。通过用于 SIMATIC S5/S7 的软件功能 FB240/FC44，ASM 以循环模式运行，即数据吞吐量，除了其它因素，还取决于地址窗口的大小（最大为 208 byte）、从站数量等等。

ASM 452（用于 MOBY F/E/I/U/D）

ASM 452 有两个 SLG 接口（只有一个 SLG 可以与 MOBY U/D 连接）。当使用两个 SLG 接口时，模板会以准同步模式运行，而 MDS 只有在它不运动时才能可靠处理（例如读数据）。MDS 中的数据可以通过绝对地址（FC45、FC55）直接存取，或方便地使用文件名通过 MOBY 文件处理器（FC46、FC56）读取，ASM 会因此通过 PROFIBUS DP-V1 以等时模式运行。在此模式下，大量数据进/出 ASM，而不会引起 PROFIBUS 周期过载。理想用于大量数据的传输。另外，在这种模式下，ASM 可以极为快速地处理链接的 MDS 指令。

MOBY 识别系统

接口单元

ASM 450/452

技术数据

接口模板	ASM 450	ASM 452 (无文件处理器)	ASM 452 (带有 MOBY I/U 文件处理器)
用户串口 程序符合标准: 与 PROFIBUS 连接 数据传输速率 最大块长度	PROFIBUS DP EN 50170 Vol. 2 PROFIBUS PG 11 螺钉 (3 x 6ES7194-1AA00-0XA0, 不在供货范围内) 9.6 kBaud, 最大 12 Mbaud (自动检测) 208 byte/	PROFIBUS DP-V1 2 个字循环, 240 bytes 非循环	PROFIBUS DP-V1
SLG 串行接口 最大电缆长度 可连接 SLG 数据传输速率 软件功能 编程	耦合器插头 M12 500 m, 取决于 SLG (标准长 2m) 2 x SLG 8x/ SLG 7x/ SLG 4x, 多工模式 19.2 Kbaud 至 57.6 Kbaud (取决于 MOBY 系列)	1 x SLG U9x, SLG Dx 或 2 x SLG 4x, SLG 7x, SLG 8xn, 准同时模式	1 x SLG 4x 或 1 x SLG U92
功能块 SIMATIC S7 MDS 寻址 命令 数字量输入 / 输出 电气隔离	FC44 直接寻址, 根据地址 初始化 MDS, 读取数据, 写数据等。 2/2 有	FC45, FC55 -/	FB246 (仅对 MOBY I) / FC46、FC56 通过文件处理器 格式化 MDS, 建立 / 删除文件, 读取文件中的数据等。 -/
电源 允许范围 功耗	DC 20, 最高 30 V (额定值 24 V DC) 最大 180 mA; 一般 130 mA (无 SLG)		
环境温度 工作 贮存和运输 防护等级 外形尺寸 (W ?H ?D) 重量, 约	0 °C, 最大 +55 °C -40 °C 最大 +70 °C IP67 134 x 110 x 55 (无总线连接器) 0.5 kg		

选型与订货号

	订货号
接口模板 ASM 450 最多可有 2 个 SLG 以多式模式连接, 无连接器	6GT2 002-0EB00
接口模板 ASM 452 对于 PROFIBUS DP V1, 可连接 1 个 SLG U92 或 2 个 SLG 4x、7x、8x, 无连接器。	6GT2 002-0EB20
附件 连接器 对于用于 PROFIBUS DP 接口和 24 V 电源的 ASM 450/452, 每个 ASM 450/452 需要 3 件。 MOBY 连接器, 用于 ASM 450/452/473 无电缆 MOBY E、I、U 连接电缆	6ES7 194-1AA00-0XA0 6GT2 090-0BC00
• 在 ASM 450/452/473 和 SLG 之间预装配, 带弯式连接器, 长度有: 2 m (优选长度) 5 m	6GT2 091-1CH20 6GT2 091-1CH50

	订货号
10 m	6GT2 091-1CN10
20 m	6GT2 091-1CN20
50 m	6GT2 091-1CN50
• 在 ASM 450/452/473 和 SLG 之间预装配, 带直式连接器, 长度有: 2 m	6GT2 091-2CH20
• MOBY D、F 连接电缆 在 ASM 450/452/473 和 SLG 之间预装配, 带弯插头, 长度有: 2 m (优选长度) 5 m 10 m	6GT2 491-1CH20 6GT2 491-1CH50 6GT2 491-1CN10 6GT2 080-2AA10
MOBY 软件包 光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, MOBY demo for DOS + Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料	

概述



ASM 475 是一种高性价比模板，用于通过 ET 200M 连接 MOBY D/F/E/I/U 识别系统到 PROFIBUS DP-V1。

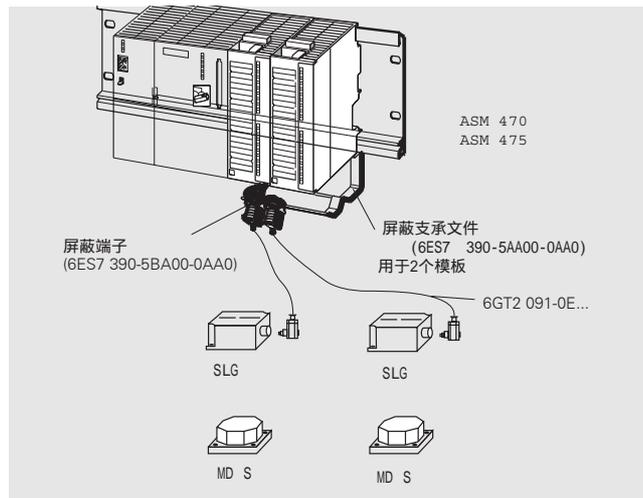
应用

ASM 470 和 ASM 475 接口模板将 MOBY 识别系统集成到下列系统中：

- SIMATIC S7-300
- S7-400, PC (CP5412(A2)) 通过 ET 200M
- SINUMERIK 840D/810D

最多可连接两个 SLG，并行模式运行（ASM 470 仅在多工模式下运行）。

设计



组态程序

功能

一个 SIMATIC S7-300 安装机架可以最多插入 8 个 ASM 接口模板。在有多个安装机架的配置中（安装机架最多可达 4 个），ASM 可以插入到任意一个安装机架上运行。这就意味着在 SIMATIC S7-300 的最大配置中可最多有 32 个 ASM。SLG 和 SIMATIC S7-300 总线之间必须电气隔离，以保证抗噪。

通过发光二极管显示故障和操作状态（在 MDS 在现场、指令生效等）。

ASM 475 与 S7 CPU 之间通过 P 总线的异步报文进行通讯，以确保有用数据（最大为 238 个字节）极为快速有效地传输。ASM 475 通过对象管理器（Object Manager, OM）全集成到 SIMATIC Manager 诊断系统中。根据 PROFIBUS 主站，在一根 PROFIBUS 总线上，最多可以运行 126 个 ET 200M 模板。

ASM 470 (用于 MOBY I/E/F)

MDS 中的数据可使用 ASM 470 中的物理地址直接访问。与 ASM 通讯是在过程映像区里进行的（以 12 字节的块），其速度要比与 ASM 475 的通讯慢。利用 ET 200M，可以在任何非西门子 PROFIBUS 的主站上运行 ASM 470。

ASM 475 (用于 MOBY I/E/F/U/D)

MDS 中的数据可使用 ASM 475 根据物理地址直接访问。并在 FC45、FC55 和 ASM 之间以最大速率传输，而不会占用太多的 CPU。在 MOBY I/U 模式下，也可以用 FC56（文件管理程序）来运行 ASM。

MOBY 识别系统

接口单元

ASM 470/475

技术数据

接口模板	ASM 470	ASM 475	ASM 475 (带有 MOBY I/U 文件处理器)
SLG 串行接口	RS422		
SLG 连接	通过前连接器中的螺钉型端子可连接两件		
接口 / 最大电缆长度	RS 422/1000 m, 取决于 SLG 和电缆类型		
可连接 SLG	MOBY I/E/F (多工模式)	MOBY I/E/F/U/D	MOBY I/U
24 V DC 接口	通过前连接器中的螺钉型端子		
功能块			
SIMATIC S7	FC 47	FC 45, FC 55 (多变量)	FC 56
MDS 寻址	直接根据地址访问		通过类似于 DOS 的文件系统访问
命令	初始化 MDS, 从 MDS 读数据, 将数据写入 MDS 等		格式化 MDS, 读取文件, 写文件等。
对话功能	有 (MOBY I)	无	
电源			
• 额定值	直流 24 伏		
• 可能范围	20 -30 V 直流		
S7-300 和 MOBY 之间电气隔离	有		
S7 总线终端的电流消耗, 最大	100 mA		
功率损耗, 典型值	1W		
环境温度			
工作			
• SIMATIC 水平配置	0 °C - +60 °C		
• SIMATIC 垂直配置	0 °C - +40 °C		
贮存和运输	-40 °C - +70 °C		
尺寸 (宽 x 高 x 深), [mm]	40 x 125 x 120		
重量, 约	0.2 kg		

选型与订货号

	订货号		订货号
MOBY 接口模板 ASM 470	6GT2 002-0FA10	MOBY D、F 连接电缆	
用于 SIMATIC S7-300 和 ET 200M		在 ASM 475 和 SLG 8x 之间预装配, 带弯式连接器, 长度有:	
MOBY 接口模板 ASM 470	6GT2 002-0FA10-0AX0	5 m	6GT2 491-0EH50
用于 SIMATIC S7-300 和 ET 200M, 室外使用 (-25 °C - +60 °C)		20 m	6GT2 491-0EN20
MOBY 接口模板 ASM 475	6GT2 002-0GA10	50 m	6GT2 491-0EN50
用于 SIMATIC S7-300 和 ET 200M, 可参数化		MOBY 软件包	6GT2 080-2AA10
附件		光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, MOBY demo for DOS + Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料	
前连接器 (每个 ASM 1 个)	6ES7 392-1AJ00-0AA0		
MOBY E、I、U 连接电缆			
• 在 ASM 470/475 和 SLG 之间预装配, 带弯式连接器, 长度有:			
2	6GT2 091-0EH20		
5 m	6GT2 091-0EH50		
10 m	6GT2 091-0EN10		
20 m	6GT2 091-0EN20		
50 m	6GT2 091-0EN50		
• 在 ASM 470/475 和 SLG 之间预装配, 带直式连接器, 长度有:			
2 m	6GT2 091-2EH20		
5 m	6GT2 091-2EH50		
10 m	6GT2 091-2EN10		
50 m	6GT2 091-2EN50		

概述



ASM 473 是一种高性价比 ET200X 扩展模板，用于通过 ET 200X 连接 MOBY D/F/E//U 识别系统到 PROFIBUS DP-V1。

应用

对于每个 ASM 473 可连接一个读 / 写装置 (SLG x)，但一个基本模板 BM141/142/143/147，例如与数字量输入 / 输出模板连接时，最多只能连接 7 个扩展模板。移动数据存储器可以以**动态模式**在所有所连接的 SLG 上运行 (最大 MDS 速度，请参见 SLG-

MDS 组合装置)。

以下装置可以用作 PROFIBUS DP-V1 主站：

- SIMATIC S7 (提供有 FC45、FC55 和 FC56)
- SINUMERIK
- SICOMP IMC 和 PC，所有 PLC

高防护等级和刚性度使得它们特别适合在机器级中使用。

设计

ASM 473 接口模板是一个 ET 200X 扩展模板，用于 BM 141/142/143/147 接口模板。在 ET 200X 手册中可以找到相应的组态和安装指南。

功能

使用 SIMATIC S7-300/400 可用的软件功能 FC45/FC55/FC56 (MOBY I/U 文件处理器)，ASM 可通过 PROFIBUS DP-V1 在等时模式下工作。在此模式下，大量数据进 / 出 ASM，而不会引起 PROFIBUS 周期过载。理想用于大量数据的传输。另外，在这种模式下，ASM 可以极为快速地处理链接的 MDS 指令。MDS 中的数据通过 MDS 物理寻址可以直接访问。

出错报文和运行状态 (MDS 在现场，在传输状态等) 也可以通过 LED 显示，以便进行调试和维修。

使用集成在 SIMATIC 管理器中的对象管理器 (OM) 可以对 ASM 473 进行硬件配置。根据 PROFIBUS 主站，在一根 PROFIBUS 总线上可最多连接 126 ET200X 模块。

技术数据

接口模板	ASM 473	ASM 473 (带有 MOBY I/U 文件处理器)
ET200X 基本模板接口	SIMATIC S7 P-Bus 循环和非循环服务	
SLG 串行接口		
连接器	2 个 M12 耦合器插头 (不包含在供货范围内)	
最大电缆长度	2 m = 标准长度 1000 m, 取决于 SLG	
可连接 SLG	1 x MOBY D/F/E//U	1 x MOBY I/U
24 V DC 接口	通过前连接器中的螺钉型端子	
软件功能		
编程	取决于 PROFIBUS DP 主站	
SIMATIC S7 功能块	FC45, FC55 (多变量)	FC56 (MOBY I/U 文件处理器)
MDS 寻址	直接根据地址访问	
命令	初始化 MDS, 从 MDS 读数据, 将数据写入 MDS, 读文件等	格式化 MDS, 读取文件, 写文件等。
MOBY I 站点: 标准站 / MDS	有 / 无	
PROFIBUS 诊断	有	
S7 诊断	有, 可通过 S7 OM 调用	
可装入固件	有, 通过 S7 OM	
电源		
• 额定值	24 V DC	
• 允许范围	20.4 - 28.8 V DC	
• 功耗		
- 传感器电压, 最大值	75 mA	
- 负载电压 (SLG 电源), 最大	500 mA (或参见所连接 SLG 的结构)	
• 模板功率损失, 一般	T1.6 W	
数字量输入	通过 ET 200X 系列扩展模板	
数字量输出	通过 ET 200X 系列扩展模板	
环境温度		
• 工作	0 °C - +55 °C	
• 贮存和运输	-40 °C - +70 °C	
防护等级	IP67	

MOBY 识别系统

接口单元

ASM 473

接口模板	ASM 473	ASM 473 (带有 MOBY I/U 文件处理器)
尺寸 (宽 x 高 x 深), [mm]	87 x 110 x 55	
安装技术	2 个 M5 螺丝	
重量, 约	0.2 kg	
特点	<ul style="list-style-type: none"> • 用于 ET 200X 的扩展模板 • 最多可连接 7 个扩展模板 • ET 200X 安装指南 	

选型与订货号

	订货号
MOBY 接口模板 ASM 473 ET 200X 扩展模板, 用于 BM 141/142/143/147, 每个 ASM 473 可连接一个 SLG	6GT2 002-0HA10
附件	
MOBY 连接器, 用于 ASM 450/452/473 无电缆	6GT2 090-0BC00
MOBY E、I、U 连接电缆	
<ul style="list-style-type: none"> • 在 ASM 450/452/473 和 SLG 之间预装配, 带弯式连接器, 长度有: 	
2 m (优选长度)	6GT2 091-1CH20
5 m	6GT2 091-1CH50
10 m	6GT2 091-1CN10
20 m	6GT2 091-1CN20
50 m	6GT2 091-1CN50
<ul style="list-style-type: none"> • 在 ASM 450/452/473 和 SLG 之间预装配, 带直式连接器, 长度有: 	
2 m	6GT2 091-2CH20
MOBY D、F 连接电缆	
在 ASM 450/452/473 和 SLG 8x 之间预装配, 防护等级 IP65, 带弯式连接器, 长度有:	
2 m (优选长度)	6GT2 491-1CH20
5 m	6GT2 491-1CH50
10 m	6GT2 491-1CN10
MOBY 软件包	
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, MOBY demo for DOS + Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文档资料	6GT2 080-2AA10

概述



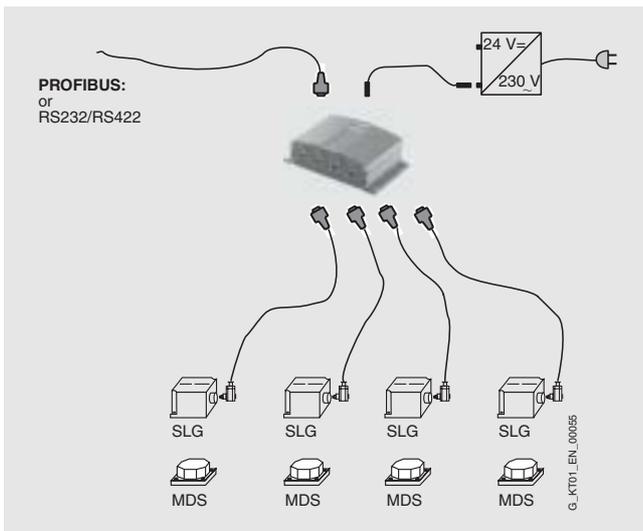
最多可以有 4 个读 / 写设备或天线并联连接到经济的接口模板。用户可以在两个接口之间进行选择：

- PROFIBUS DP-V1 (ASM 454, ASM 754, ASM 854)
- RS 232/RS 422 ; 到 PC/SPS (ASM 424, ASM 724, ASM 824) 的串行接口

设计

安装

一个可选的适配器可用于在 DIN 导轨上的简单安装。



组态程序

功能

在适用的 MOBY 系统中，最多可以有 4 个读 / 写装置或天线与坚固的壳体连接。MDS 中的数据通过物理地址可以直接访问。它不支持扩展的 MOBY F/E 功能 [(多变量)、访问权限、密码等]。出错报文和运行状态 (MDS 在现场, 在传输状态等) 也可以通过 LED 显示, 以便进行调试和维修。

PROFIBUS DP-V1 接口 (ASM 454, ASM 754, ASM 854)

通过 PROFIBUS-DP-V1 的非周期性协议服务可以与用户进行通讯。PROFIBUS 上的节点地址可在 ASM 上通过 DIP 开关直接设置。

SIMATIC S7 用户可以使用功能 FC45 或 FC55 (多变量) (也请参见 ASM 473) 以便简单地集成进应用系统中。ASM 通过设备主文件 (GSD) 集成到硬件组态中。接着就可以用 SIMATIC Manager 的 HW_Config 软件工具或其它 PROFIBUS 工具来组态该 ASM。

在 FC45 文档中还阐述了用于连接到其它 PROFIBUS DP-V1 主站的编程接口。

RS 232/RS 422 接口 (ASM 424, ASM 724, ASM 824)

为 PC 用户提供有 Windows 98/NT/2000 C 程序库 (MOBY API, DLL 功能), 包括带有基本功能 (打开 / 关闭通道、从数据存储设备中读取数据等) 的 3964R 驱动程序, 供此应用系统使用。

MOBY F

最多可以有 4 个 SLA 8x 连接到 ASM 854/824 而且并行工作。当与 MDS F1xx 固定码数据存储装置一起工作时, 就可以在 ASM 854 来设置过程图像模式而不需要 FC。

MOBY E

最多可有 4 个 SLA 7x 并联连接到 ASM 754/724, 但在内部它们采用多路复用方式工作。如果连接了一个以上的 SLA 7x, 则 MOBY E 数据存储装置只能在静态方式下安全地读 / 写数据。

MOBY I/E

最多可有 4 个 SLG 4x 或 SLG 7x 并联连接到 ASM 454/424。通过它可读取 MOBY 数据存储装置或者, 可同时写到所有 4 个 SLG 上。

MOBY 识别系统

接口单元

ASM 454/424, ASM 754/724, ASM 854/824

技术数据

接口模板	ASM 454, ASM 754, ASM 854	ASM 424, ASM 724, ASM 824
用户串口	PROFIBUS DP-V1, 9 针 Sub-D 连接器 (订货号 6ES7 972-0BA11-0XA0)	RS 232/RS 422 9 针 Sub-D 连接器
最大电缆长度	参见 PROFIBUS	30 m, 对于 RS 232 ; 500 m, 对于 RS 422 ;
程序 / 协议	EN 50170 Vol. 2 PROFIBUS	3964R
数据传输速率	9600 kbit/s - 12 kbit/s (自动识别)	38.4 Kbit/s
最大块长度	4 个字循环, 238 个字非循环	238 bytes
SLA/SLG 串行接口	9 针 Sub-D 插座	
最大电缆长度	55 m, 对于 SLA ; 1000 m, 对于 SLG	
可连接 SLA/SLG	MOBY I/E: 最多 4 个 SLG4x 或 SLG 7x (并行模式) MOBY E: 最多 4 个 SLA 7x (多工模式) MOBY F: 最多 4 个 SLA 8x (并行模式) 注: 不能混合运行	
软件功能		
编程	取决于 PROFIBUS DP-V1 主站	取决于 PC/PLC
软件 (MOBY 软件光盘)	FC45, 用于 SIMATIC S7-300/400	C 程序库 MOBY API, 用于安装有 Windows 98/NT 的 PC
• MDS 寻址	直接根据地址访问	
• 命令	初始化 MDS, 从 MDS 读数据, 将数据写入 MDS 等	
电源		
• 额定值	24 V DC (独立连接器)	
• 可能范围	20 - 30 V DC	
功耗	250 mA	
最大冲击电流	1.1 A (无 SLA)	
安装技术	4 x M5 螺丝	
防护等级	IP40 (根据要求, 可提供高防护等级)	
MTBF (40 °C 时)	100 000 小时	
外壳		
• 尺寸 (宽 x 高 x 深), [mm]	205 x 130 x 60 (无连接器)	
• 材料	铝	
• 颜色	灰色	
环境温度		
• 工作时	-25 °C - +55 °C (无凝结)	
• 贮存和运输	-40 °C - +85 °C (无凝结)	
重量, 约	1.3 kg	

选型与订货号

	订货号
接口模板 ASM 454 带 PROFIBUS DP-V1 接口, 最多可连接 4 个 SLG 4x	6GT2 002-2EE00
接口模板 ASM 424 带 RS 232/RS 422 串行接口, 最多可连接 4 个 SLG 4x	6GT2 002-2CE00
接口模板 ASM 754 带 PROFIBUS DP-V1 接口, 最多可连接 4 个 SLG 7x	6GT2 302-2EE00
接口模板 ASM 424 带 RS 232/RS 422 串行接口, 最多可连接 4 个 SLG 7x	6GT2 302-2CE00
接口模板 ASM 854 带 PROFIBUS DP-V1 接口, 最多可连接 4 个 SLG 8x	6GT2 402-2BB00
接口模板 ASM 824 带 RS 232/RS 422 串行接口, 最多可连接 4 个 SLG 8x	6GT2 402-2CE00
MOBY 软件 光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, MOBY demo for DOS + Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	6GT2 080-2AA10

MOBY 识别系统 接口单元

ASM 480

应用



ASM 480 (网关) 接口模板将 MOBY U 识别系统使用 TCP/IP 协议作为服务器集成到以太网网络中。

设计

ASM 480 可卡装在 DIN 导轨上, 需要使用工业用 DC 24 V 电源。

功能

在坚固的外壳上可连接一个 SLG U92 (RS 232 或 RS 422) 读/写装置。

对于 MS Windows 应用程序 (PC 客户机) 提供一个用户友好的编程接口 (MOBY API), 用于通过以太网网络访问数据存储器中的数据。数据访问使用绝对地址。MOBY API 编程接口可通过以太网和 ASM 480 独立处理与 SLG U92 的报文传输。

使用内置 LCD 显示屏和光标键可进行现场参数化、调试和诊断, 无需其它工具。这还可通过使用连接到串行诊断接口的 PC 实现。

技术数据

接口模板 ASM 480

网络接口	
型号	以太网, IEEE 802.3 (CSMA/CD)
协议	TCP/IP
接线方式	TCP 服务器:
数据传输速率	10 Mbit/s
类别	10 Base T, 浮点
插入式连接器	RJ45
编程	
MOBY API, 用于安装有 Windows 98/NT4.0/2000/XP 的 PC (TCP 客户机)	
• 命令	初始化 MDS, 读取数据, 写数据等。
• 编址	直接寻址
SLG 串行接口	
型号	异步, 半双工
协议	3964 R
最大传输速率	38400 bit/s, 取决于电缆长度
标准	RS232 或者 RS422, 非浮置
接口模板 ASM 480	
插入式连接器	9 针 Sub-D 连接器
电缆长度	
• 对于 RS 422 运行, 最长	50 m (屏蔽), 根据要求可提供 1000 m

接口模板 ASM 480

诊断接口 / 参数分配	
型号	RS 232C
数据传输速率	9600 bps
插入式连接器	用于连接 PC 的带 9 针 sub-D 连接器的专用电缆
操作员控制	6 个柄式控制键
显示	LCD 面板, 2 排显示, 每排 16 个字符
电源	
额定值	24 V DC (独立连接器)
• 允许范围	18 - 30 V DC
• 功耗, 约	200 mA, 24 V DC 时
安装技术	安装导轨 DIN EN 50022
防护等级	IP20
外壳	
尺寸 (L x W x H) mm	130 x 110 x 80
材料	塑料
颜色	黑色
环境温度	
工作	0 °C - +50 °C
贮存和运输	0 °C - +50 °C
重量, 约	0.5 kg

选型与订货号

	订货号
接口模板 ASM 480	6GT2 002-0JA00
以太网网关, 带 RS 232/RS 422 串行接口	
附件	
前连接器 (每个 ASM 1 个)	6ES7 392-1AJ00-0AA0
MOBY E、I、U 连接电缆	
• 在 ASM 480 和 SLG 之间预装配, 带弯式连接器, 长度有:	
2 m	6GT2 091-0EH20
5 m	6GT2 091-0EH50
10 m	6GT2 091-0EN10
20 m	6GT2 091-0EN20
50 m	6GT2 091-0EN50
• 在 ASM480 和 SLG 之间预装配, 带直式连接器, 长度有:	
2 m	6GT2 091-2EH20
5 m	6GT2 091-2EH50
10 m	6GT2 091-2EN10
50 m	6GT2 091-2EN50
MOBY 软件	6GT2 080-2AA10
光盘版, 用于 SIMATIC 的 FB/FC, 3964R 驱动 Windows 95/NT, MOBY demo for DOS + Windows 95/NT, C 程序库, PC 演示程序 MOBY 文件 (德文 + 英文)	

选型与订货号

	订货号
电缆和连接电缆	
SLG 连接电缆, 预装配用于 MOBY E/I/V/U	
<ul style="list-style-type: none"> • ASM 424/454 以及 SLG 之间 <ul style="list-style-type: none"> - SLG 弯式连接器 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 5 m 10 m 20 m 50 m - SLG 直式连接器 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 10 m 50 m • ASM 470/475 以及 SLG 之间 <ul style="list-style-type: none"> - SLG 弯式连接器 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 2 m 5 m 10 m 20 m 50 m - SLG 直式连接器 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 2 m 5 m 10 m 50 m • ASM 450/452/473 以及 SLG 之间 <ul style="list-style-type: none"> - SLG 弯式连接器 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 2 m 5 m 10 m 20 m 50 m - SLG 直式连接器 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 2 m 	6GT2 091-0AH50 6GT2 091-0AN10 6GT2 091-0AN20 6GT2 091-0AN50 6GT2 091-2AN10 6GT2 091-2AN50 6GT2 091-0EH20 6GT2 091-0EH50 6GT2 091-0EN10 6GT2 091-0EN20 6GT2 091-0EN50 6GT2 091-2EH20 6GT2 091-2EH50 6GT2 091-2EN10 6GT2 091-2EN50 6GT2 091-1CH20 6GT2 091-1CH50 6GT2 091-1CN10 6GT2 091-1CN20 6GT2 091-1CN50 6GT2 091-2CH20
SLG 连接电缆 与连接器预装配, 用于 MOBY D 和 F	
<ul style="list-style-type: none"> • ASM 470/475 和 SLG 1xS、SLG 8x 之间 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 5 m 20 m 50 m • ASM 450/452/473 和 SLG 1xS、SLG 8x 之间 <ul style="list-style-type: none"> 长度: 2 m 5 m 20 m 	6GT2 491-0EH50 6GT2 491-0EN20 6GT2 491-0EN50 6GT2 491-1CH20 6GT2 491-1CH50 6GT2 491-1CN20
SLG 电缆 无连接器, ASM 和 SLG 之间; 6 x 0.25 mm ² 型	
长度: 50 m 120 m 800 m	6GT2 090-0AN50 6GT2 090-0AT12 6GT2 090-0AT80
SLA 连接电缆 SLA 71/81 和 ASM 724/754/824/854 之间	
长度: 5 m	6GT2 391-1AH50

	订货号
加长连接电缆 用于 6GT2 391-1AH50	
长度: 25 m	6GT2 391-1BN25
Cable for SLG U92	根据询价而定
维修接口, 无连接器	
SLG 同步连接电缆 两个 SLG U92 之间, 预装配, 弯式, 两端带 11 针 SLG 连接器	根据询价而定
RS 232 连接电缆 PC 和 SIM 7x 之间, 带 DI/DO 和 24 V 连接器电缆, 长 5 m (电源 6GT2 090-0HB00 必须单独订货)	6GT2 391-1DH50
RS 232 连接电缆 PC 和 SIM 80 之间, 带 DI/DO 电缆, 长 5 m	6GT2 491-1DH50
RS 232 连接电缆 PC 和 SLG D1x 之间	
长度: 5 m 20 m	6GT2 691-0BH50 6GT2 691-0BN20
RS 232 连接电缆 PC 和 ASM 424/724/824、SIM 82 之间	
长度: 5 m 20 m	6GT2 391-0BH50 6GT2 391-0BN20
RS 232 连接电缆 PC 和 SLG U92 之间, 带 24 V 连接器电缆 (M12 插座), 弯式连接器	
长度: 5 m 20 m	6GT2 591-1CH50 6GT2 591-1CN20
天线电缆 天线收发机和 ANT D6/ANT D10 之间, 长 3.3 m	6GT2 691-1CH33
天线加长电缆 SLG D10/SLG D10S 和 ANT D6/ANT D10 之间, 长 7.2 m	6GT2 691-1DH72

MOBY 识别系统

附件

	订货号
连接器	
连接器, ASM 侧	
9 针 D 型微型连接器 (孔), 带螺钉型互锁装置, 用于 ASM 424/454/724/754/824/854 和 SLG 之间的连接电缆	
• 1 件	6GT2 090-0BB00
• 1 套 (10 件)	6GT2 090-0BB10
连接器	
25 针 D 型微型连接器 (针), 带螺钉型互锁装置, 用于 SIM 4x 和 PC 之间的连接电缆	
• 1 件	6AW5 418-4F
• 1 套 (10 件)	6AW5 418-4FD
连接器 (除 MOBY F 外) SLG 侧,	
6 针连接器, DIN 43651, 带压接用插孔接触件	
• 带弯式输出端	
- 1 件	6GT2 090-0BA00
- 1 套 (10 件)	6GT2 090-0BA10
• 带直式输出端	
- 1 件	6GT2 090-0UA00
用于 SLG U92- 维修接口的连接器	6GT2 590-0BA00
11 针, 带弯式输出端	
用于 SIM 7x 的连接器	6GT2 390-1AA00
防护等级 IP 65, 15 针 D 型微型连接器	
用于 MOBY F/D SLG 和 SIM 的连接器	6GT2 490-1AA00
防护等级 IP 65, 9 针 D 型微型连接器	
双 M12 连接器	6GT2 090-0BC00
用于 ASM 450/452/473 无 SLG 电缆	
PROFIBUS 连接器	6ES7 972-0BA12-0XA0
用于 ASM 450/452 9 针 D 型微型连接器 用于 2 根 PROFIBUS 电缆 (其它连接器, 请参见产品目录 IK PI)	
24 V 连接器 (M12 阴)	6GT2 390-1AB00
用于 ASM 424/454/724/754/824/854, SIM 8x, SLG 8x, SLG Ux (通过 PC 连接电缆), SLG D1x.	

	订货号
其它附件	
用于 ASM 的丰富的电源系列	6GT2 494-0AA00
424/454/724/754/824/854, SIM 8x, SLG 8x, SLGUx, SLG D1x; 100 ñ 230 V AC/24 V; 2.2 A, 2 x 24 V 输出, 包括 2 件 24 V 连接器 (M12 针)	
24 V DC 连接器电缆	6GT2 491-1HH50
丰富的电源系列 6GT2 494-0AA00, 长 5 m	
适配器板	6GT2 390-0BA00
用于 DIN 导轨, 用于 ASM 424/454/724/754/824/854, SIM 82, SLG 82	
丰富的电源系列	6GT2 090-0HB00
用于 SIM 7x - RS 232 连接器电缆, 90 -264 V AC/24 V DC; 1.25 A	

概述

注意：
MOBY 软件光盘包含有采用 PDF 格式的完整 MOBY 文档。

选型与订货号

	订货号
组态、装配和维修手册	
包括 MDS 和 SLG 安装指南（例如离开金属物的距离），EMC 导则，连接器排布，ASM 生成参数，FB/FC 故障报文	
用于 MOBY U	
• 德语	6GT2 597-4BA00-0EA1
• 英语	6GT2 597-4BA00-0EA2
• 法语	6GT2 597-4BA00-0EA3
用于 MOBY I	
• 德语	6GT2 097-4BA00-0EA1
• 英语	6GT2 097-4BA00-0EA2
• 法语	6GT2 097-4BA00-0EA3
• 西班牙语	仅有光盘版
用于 MOBY E	
• 德语	6GT2 397-4BA00-0EA1
• 英语	6GT2 397-4BA00-0EA2
• 法语	6GT2 397-4BA00-0EA3
用于 MOBY F	
• 德语	6GT2 497-4BA00-0EA1
• 英语	6GT2 497-4BA00-0EA2
用于 MOBY D	
• 德语	6GT2 697-4BA00-0EA1
• 英语	6GT2 697-4BA00-0EA2
ASM 450 简介	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
FC 45 简介	
用于 ASM 452/475/473/454/754/854	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
• 法语	仅有光盘版
FC 46 简介	
ASM 452 文件处理器功能	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
FC 56 简介	
ASM 452/473/475 文件处理器功能	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
ASM 470/FC 47 简介	
用于 SIMATIC S7	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
SIM 4x (MOBY I) 简介	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版

	订货号
MDS 439E 简介	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
STG D/F/E/I/U 简介	包括在供应范围之内
德文和英文	
MOBY E SIM 7x - C library CCT32 编程手册	
用于 Windows 95/NT 4.0,	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版
MOBY F SIM 8x- C library MFWAPI 编程手册	
用于 Windows 95/NT 4.0,	
• 德语	仅有光盘版
• 英语	仅有光盘版

MOBY 识别系统

6AW5 418-4F	130
6AW5 418-4FD	130
6ES7 194-1AA00-0XA0	120
6ES7 392-1AJ00-0AA0	122
6ES7 972-0BA12-0XA0	130
6GT1 080-2AA10	124
6GT1 090-0BC00	124
6GT2	127
6GT2 000-0CA10	73
6GT2 000-0CA20	74
6GT2 000-0CD30-0AC0	80
6GT2 000-0DC00-0AA0	77
6GT2 000-0DG10	78
6GT2 000-0EG00	76
6GT2 000-1CF00	75
6GT2 001-0AA00	84
6GT2 001-0AC00	85
6GT2 001-0AC00-0AX0	85
6GT2 001-0BA00	86
6GT2 001-0CA10	87
6GT2 001-0EA10	83
6GT2 001-0EB00	83
6GT2 002-0EB00	120
6GT2 002-0EB20	120
6GT2 002-0FA10	122
6GT2 002-0FA10-0AX0	122
6GT2 002-0GA10	122
6GT2 002-0HA10	124
6GT2 002-0JA00	128
6GT2 002-2CE00	127
6GT2 002-2EE00	127
6GT2 003-0CA00	91
6GT2 003-1CA00	91
6GT2 005-0AA10	89
6GT2 005-0BA10	89
6GT2 005-0CA10	89
6GT2 080-2AA10	19, 21, 23, 25, 39, 40, 41, 56, 58, 61, 63, 66, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 101, 120, 122, 127, 128
6GT2 090-0AN50	129
6GT2 090-0AT12	129
6GT2 090-0AT80	129
6GT2 090-0BA00	130
6GT2 090-0BA10	130
6GT2 090-0BB00	130
6GT2 090-0BB10	130
6GT2 090-0BC00	130
6GT2 090-0HB00	129
6GT2 090-0QA00	80, 99
6GT2 090-0QA00-Z	80, 99
6GT2 090-0QB00	80, 99
6GT2 090-0UA00	130
6GT2 091-0AH50	129

6GT2 091-0AN10	129
6GT2 091-0AN20	129
6GT2 091-0AN50	129
6GT2 091-0CH20	129
6GT2 091-0CH50	129
6GT2 091-0DH50	129
6GT2 091-0DN10	129
6GT2 091-0DN20	129
6GT2 091-0EH20	122, 129
6GT2 091-0EH50	122, 129
6GT2 091-0EN10	129
6GT2 091-0EN20	122, 129
6GT2 091-0EN50	122, 129
6GT2 091-1CH20	124, 129
6GT2 091-1CH50	124, 129
6GT2 091-1CN10	124, 129
6GT2 091-1CN20	124, 129
6GT2 091-1CN50	124, 129
6GT2 091-2AN10	129
6GT2 091-2AN50	129
6GT2 091-2CH20	129
6GT2 091-2DH50	129
6GT2 091-2EH20	129
6GT2 091-2EH50	129
6GT2 091-2EN10	129
6GT2 091-2EN50	129
6GT2 097-4BA00-0EA1	131
6GT2 097-4BA00-0EA2	131
6GT2 097-4BA00-0EA3	131
6GT2 190 0AB00	50, 51
6GT2 190-0AA00	50, 51
6GT2 300-0AA00	50
6GT2 300-0BB00	51
6GT2 300-0CD00	52
6GT2 300-0CE00	53
6GT2 301-0CA00	61
6GT2 301-2BB00	66
6GT2 302-2CE00	127
6GT2 302-2EE00	127
6GT2 303-0AA00	68
6GT2 303-1AA00	68
6GT2 303-1CA00	27, 45, 68, 91
6GT2 305-0AA00	56
6GT2 305-0AB00	58
6GT2 305-0CA00	61
6GT2 381-1AB00	27, 45, 68, 91, 103
6GT2 390 0AA00	50
6GT2 390-0BA00	130
6GT2 390-1AA00	130
6GT2 390-1AB00	130
6GT2 391-0BH50	129
6GT2 391-0BN20	129
6GT2 391-1AH50	129

6GT2 391-1BN25	/129
6GT2 391-1DH50	129
6GT2 397-4BA00-0EA1	131
6GT2 397-4BA00-0EA2	131
6GT2 397-4BA00-0EA3	131
6GT2 398-1AF00	63
6GT2 398-1CA00	63
6GT2 398-1CC00	63
6GT2 398-1CD00	63
6GT2 400-1CE00	33
6GT2 400-1CF00	34
6GT2 400-1GA00	35
6GT2 400-4BF00	36
6GT2 401-0FA00	39
6GT2 401-2AA00	43
6GT2 401-2BB00	42
6GT2 401-2CB00	40
6GT2 402-2BB00	127
6GT2 402-2CE00	127
6GT2 403-0BA00	45
6GT2 403-1BA00	45
6GT2 405-0FA00	39
6GT2 405-2CB00	40
6GT2 490-1AA00	130
6GT2 491-0AH50	129
6GT2 491-0AN20	129
6GT2 491-0DH50	129
6GT2 491-0DN20	129
6GT2 491-0EH50	122, 129
6GT2 491-0EN20	122, 129
6GT2 491-0EN50	122, 129
6GT2 491-1CH20	124, 129
6GT2 491-1CH50	124, 129
6GT2 491-1CN10	124
6GT2 491-1CN20	129
6GT2 491-1DH50	129
6GT2 491-1HH50	130
6GT2 494-0AA00	130
6GT2 497-4BA00-0EA1	131
6GT2 497-4BA00-0EA2	131
6GT2 499-1BC00	41
6GT2 500-3BD10	97
6GT2 500-3BF10	97
6GT2 500-5CE10	97
6GT2 500-5CF10	97
6GT2 500-5JK10	99
6GT2 501-0BA00	101
6GT2 501-0CA00	101
6GT2 501-1BA00	101
6GT2 501-1CA00	101
6GT2 503-0AA00	103
6GT2 503-1DA00	103
6GT2 590-0BA00	130

6GT2 590-0QA00	99
6GT2 591-1CH50	129
6GT2 591-1CN20	129
6GT2 597-4BA00-0EA1	131
6GT2 597-4BA00-0EA2	131
6GT2 597-4BA00-0EA3	131
6GT2 600-0AA00	13
6GT2 600-0AB00	14
6GT2 600-0AC00	12
6GT2 600-0AD10	11
6GT2 601-0AA00	21
6GT2 601-0AB00	25
6GT2 601-0AC00	23
6GT2 602-0AA00	21
6GT2 602-0AB00	25
6GT2 602-0AC00	23
6GT2 603-0AA00	27
6GT2 603-1AA00	27
6GT2 690-0AA00	13
6GT2 690-0AB00	19, 21, 23
6GT2 690-0AC00	19
6GT2 690-0AD00	19
6GT2 691-0BH50	129
6GT2 691-0BN20	129
6GT2 697-4BA00-0EA1	131
6GT2 697-4BA00-0EA2	131
6GT2 698-1AA00	19
6GT2 698-2AA00	19
6GT2 698-5AB00	19
6GT2 700-0FE00	109
6GT2 700-0FH43	110
6GT2 790-0AD00	109
6GT2700-0FE10	108
6GT2701-0AC00	113
6GT2701-0AD00	113
6GT2701-0AE00	113
6GT2701-1AA10	113
6GT2701-1AB10	113
6GT2701-1AF10	113
6GT2703-0AA00	115
6GT2704-1AA00	114
6GT2781-0BE00	113
6GT2781-0CE00	113
6GT2781-1AE00	113
6GT2790-0AA00	114
6GT2790-0AE00	113
6GT2790-0AF00	113
6GT2791-0AN15	113
6GT2794-0AB00	116
6GT2794-0AB01	116
6GT2794-0AC00	116
6GT2794-0AD00	116

北京
北京市朝阳区望京中环南路7号
邮政信箱: 8543
邮政编码: 100102
电话: (010) 6472 1888
传真: (010) 6473 9213

济南
山东省济南市舜耕路28号
舜华园商务会所5楼
邮政编码: 250014
电话: (0531) 266 6088
传真: (0531) 266 0836

西安
中国西安长乐西路8号
香格里拉金花饭店310/312室
邮政编码: 710032
电话: (029) 8324 5666
传真: (029) 8324 8000

天津
天津市和平区南京路189号
津汇广场写字楼1908室
邮政编码: 300051
电话: (022) 8319 1666
传真: (022) 2332 8833

青岛
青岛市香港中路76号
青岛颐中皇冠假日酒店4楼
邮政编码: 266071
电话: (0532) 573 5888
(0532) 571 8888
传真: (0532) 576 9963

郑州
郑州中原中路220号
裕达国贸中心写字楼2210室
邮政编码: 450007
电话: (0371) 771 9110
传真: (0371) 771 9120

唐山
河北省唐山市路北建设北路99号
火炬大厦1505房间
邮政编码: 063020
电话: (0315) 317 9450/51
传真: (0315) 317 9733

太原
中国太原市府西街69号
国际贸易中心西塔1109B室
邮政编码: 030002
电话: (0351) 868 9048
传真: (0351) 868 9046

乌鲁木齐
乌鲁木齐市西北路39号
邮政编码: 830000
电话: (0991) 458 1660
传真: (0991) 458 1661

呼和浩特
内蒙古呼和浩特市乌兰察布西路
内蒙古饭店15层1502房间
邮政编码: 010010
电话: (0471) 6938888-1502
传真: (0471) 6203949

洛阳
河南省洛阳市中州西路15号
洛阳牡丹大酒店4层415房间
邮政编码: 471003
电话: (0379) 4680291/92/93
传真: (0379) 4680296

兰州
甘肃省兰州市东岗西路589号
锦江阳光酒店21层2111室
邮政编码: 730000
电话: (0931) 8885151
传真: (0931) 8810707

沈阳
辽宁省沈阳市和平区南京北街206号
城市广场写字楼第二座14至15层
邮政编码: 110001
电话: (024) 2334 1110
传真: (024) 2334 1107

大连
大连市西岗区中山路147号
大连森茂大厦8楼
邮政编码: 116011
电话: (0411) 369 9760
传真: (0411) 360 9468

哈尔滨
哈尔滨市香坊区中山路93号
保利科技大厦511室
邮政编码: 150036
电话: (0451) 8239 3129
传真: (0451) 8228 2828

长春
吉林省长春市西安大路9号
长春香格里拉大酒店809室
邮政编码: 130061
电话: (0431) 898 1100
传真: (0431) 898 1087

上海
上海市浦东新区浦东大道1号
中国船舶大厦7-11楼
邮政编码: 200120
电话: (021) 5888 2000
传真: (021) 5879 3104

长沙
湖南省长沙市五一大道456号
亚大时代2101房
邮政编码: 410011
电话: (0731) 446 7770
传真: (0731) 446 7771

南京
南京中山东路90号
华泰证券大厦20层
邮政编码: 210002
电话: (025) 8456 0550
传真: (025) 8451 1612

无锡
无锡市中山路218号
无锡锦江大酒店25楼
邮政编码: 214002
电话: (0510) 273 6868
传真: (0510) 276 8481

杭州
杭州市西湖区杭大路15号
嘉华国际商务中心 1710室
邮政编码: 310007
电话: (0571) 8765 2999
传真: (0571) 8765 2998

无锡
无锡市中山路218号
无锡锦江大酒店25楼
邮政编码: 214002
电话: (0510) 273 6868
传真: (0510) 276 8481

合肥
合肥市芜湖路199号
诺富特齐云山山庄805室
邮政编码: 230001
电话: (0551) 288 6683
传真: (0551) 288 8357

宜昌
湖北省宜昌市东山大道95号
清江大厦2011室
邮政编码: 443000
电话: (0717) 631 9033
传真: (0717) 631 9034

徐州
徐州市彭城路93号
泛亚大厦18层
邮政编码: 221003
电话: (0516) 370 8388
传真: (0516) 370 8308

武汉
湖北省武汉市汉口江汉区
建设大道709号建银大厦18楼
邮政编码: 430015
电话: (027) 8548 6688
传真: (027) 8548 6668

广州
广东省广州市先烈中路69号
东山广场16-17层
邮政编码: 510095
电话: (020) 8732 0088
传真: (020) 8732 0084

福州
福建省福州市东街96号
东方大厦15楼
邮政编码: 350001
电话: (0591) 8750 0888
传真: (0591) 8750 0333

南宁
广西省南宁市七星路137号
广西外经贸大厦27层北
邮政编码: 530022
电话: (0771) 210 9056
传真: (0771) 210 9051

深圳
广东省深圳市华侨城
汉唐大厦9楼
邮政编码: 518053
电话: (0755) 2693 5188
传真: (0755) 2693 4245

东莞
广东省东莞市南城宏远路1号
宏远大厦1505室
邮政编码: 523087
电话: (0769) 242 2525
传真: (0769) 242 2575

南昌
江西省南昌市沿江北路88号
宏远大厦1505室
邮政编码: 330088
电话: (0791) 673 8701
传真: (0791) 673 8723

成都
四川省成都市人民南路
二段18号川信大厦18/17楼
邮政编码: 610016
电话: (028) 8619 9499
传真: (028) 8619 9355

重庆
重庆市渝中区邹容路68号
大都会商厦18层08A-11
邮政编码: 400010
电话: (023) 6382 8919
传真: (023) 6370 2886

昆明
云南省昆明市青年路395号
云大商厦26楼
邮政编码: 650011
电话: (0871) 315 8080
传真: (0871) 315 8093

售后维修服务中心
西门子工厂自动化工程有限公司(SFAE)
北京市朝阳区东直门外京顺路7号
邮政编码: 100028
电话: (010) 6461 0005
传真: (010) 6463 2976

上海西门子工业自动化有限公司(SIAS)
上海市中山南二路1089号
徐汇苑大厦22-25楼
邮政编码: 200030
电话: (021) 5410 8666
传真: (021) 6457 9500

技术培训 热线电话
北京: (010) 6439 2860
上海: (021) 6281 5933-116
广州: (020) 3761 9458, 8732 0088-2279
武汉: (027) 8548 6688-6400
沈阳/哈尔滨: (024) 2294 9880, 2294 9886
重庆: (023) 6382 8919-3002

技术资料 热线电话
北京: (010) 6472 1888-3726

技术支持与服务热线
北京: (010) 6471 9990
传真: (010) 6471 9991
E-mail: adscs.china@siemens.com
Web: www.ad.siemens.com.cn/service

用户咨询热线
北京: (010) 6473 1919
传真: (010) 6471 9991
Email: ad.calldesk@siemens.com

亚太技术支持(英文服务)
及软件授权维修热线
北京: (010) 6475 7575
传真: (010) 6474 7474
Email: adsupport.Asia@siemens.com
网站: www.ad.siemens.com.cn

西门子(中国)有限公司
自动化与驱动集团

西门子版权所有
如有改动,恕不事先通知

www.ad.siemens.com.cn

订货号: E20001-K7240-C400-X-5D00
1486- 903665-11041